افغانستانده گي اوزبيک شاعر لري

يا زووچي : محمد کاظم اميني

عبدالقدير روستا کوششي بيلن

بنگاه انتشارات و مطبعة ميوند، مقابل ليسه عالی افغان ترک، کابل- افغانستان
تيلفون و فکس: ۰۰۹۳(۲۰)۲۱۰۳۵٦۹، ۰۲۰-۲۲۰۰٤۵۵
تيلفون های همراه: ۰۷۰۲۹۵۲۱٤، ۰۷۰۲۸٤۹۵٤،
۰۷۹۹۳۲۰۳٦٦، ۰۷۹۹۸٦۰۲۲۱
پست الکترونيک: Maiwand@asia.com

كتاب شناسنامه سي :

يازووچي :	**محمد كاظم اميني**
توزه تووچي:	**پوهندوي سيد محمد عالم لبيب**
كامپيوتر :	**فرنگيس اميني**
ديزاين :	**كفايت الله صافي**
ترقه تووچي :	**قلم انجمني**
چاپ ييلي :	**۱۳۸۵ سرطان آيي**
تيرا ژ :	**۱۰۰۰**

چاپ ييري: ميوندمطبعه سی

اپسلتمه:اوشبواثر۱۳۸۵ییلی قلم انجمنی تمانیدن چاپ ایتیلدی. لیکن مسوولیت سیزلیک بیلن چاپ مهتممی واسطه سیده مینینگ اسمیم کتاب مقواسیده ناتوغری یازیلیشی یانیده اثزباشیده گی ایکی سوزباشی هم چیقریلیب تشلندی.

كتا ب فهرستي

شماره عنوان صفحه

۱- اميني تذكره الشعراسي حقيده..... ۷-۱۰
۲- سوز باشي.....۱۱-۱۲
۱ - آثم- عبدالسلام.....۱۳-۱۵
۲ - آگه - عبدالحميد ۱۶- ۱۹
۳ - ابن يمين جوزجاني (ملا اكهء شبرغاني).....۷-۱۰
۴ - احمدي – شاه غلام ۱۱-۱۳
۵ -- اميني - محمد كاظم ۱۴-۲۳
۶ - اوچقون - ايرگش.....۲۴-۳۱
۷ - اوچقون – محمد امين ۳۲-۳۷
۸ - ايشانچ – ذكرالله ۳۸-۴۳
۹ - بخاري – ميرزا شوكت الله.....۴۴-۴۶
۱۰ - بلخي- ملا نيازي ۴۷-۵۲
۱۱ - بوتون- عزيز الله ۵۳-۵۵
۱۲- بوتون حيدري- حميدالله ۵۶-۵۸
۱۳- پلنگ پوش - قادري ۵۹-۶۰
۱۴ - تاشقين بهايي- سيد تاج الدين ۶۱-۶۸
۱۵ - ثنا- محمد اسحاق.....۶۹-۷۰
۱۶ - جوهري – مولانا عبدالرشيد ۷۱-۷۶
۱۷ - حاذق- ميرزا جنيدالله.....۷۷-۸۰
۱۸ - حامد فاريابي – عبدالمومن ۸۱-۸۴
۱۹ – حفيظي جوزجاني- محمد يحيي ۸۵-۸۸

۲۰ - حساس – صالح محمد.....۸۹-۹۳
۲۱ - خديم - مولوي غلام محمد مخدوم.....۹۴-۹۶
۲۲ - خيري – استاد ابوالخير.....۹۷-۱۰۱
۲۳ - خيري – آيسلطان ۱۰۲-۱۰۴
۲۴ - خيري- غازي محمد همايون ۱۰۵-۱۰۷
۲۵ - شاه ويسي – چوت خليفه.....۱۰۸-۱۱۳
۲۶ - شاداب – آصفه.....۱۱۴-۱۱۶
۲۷ - شرف- داملا بيدل.....۱۱۷-۱۲۰
۲۸ - شرف – قاري شرفالدين شرف.....۱۲۱-۱۲۳
۲۹ - شرعي جوزجاني- سيدعبدالحكيم.....۱۲۴-۱۳۰
۳۰ - صلاح – صالح محمد.....۱۳۱-۱۳۲
۳۱ - طاهري – دوكتور الله بيردي.....۱۳۳-۱۳۵
۳۲ - طالع – سيد يعقوب ۱۳۶-۱۳۸
۳۳ - عبرتي – تينگري بيردي ۱۳۹-۱۴۵
۳۴ - عظيمي سرپلي- قاري محمد عظيم ۱۴۶-۱۵۰
۳۵ - عظيمي اندخويي- محمد اشرف.....۱۵۱-۱۵۴
۳۶ - غمگين – سيد فاضل غمگين ۱۵۵-۱۵۹
۳۷ - فيضي – داملا عاشورقل.....۱۶۰-۱۶۱
۳۸ - قانع – سيد سراج الدين.....۱۶۲-۱۶۴
۳۹ - قربت – مير محمد امين.....۱۶۵-۱۶۹
۴۰ - كوهكن – محمد عالم.....۱۷۰-۱۷۴
۴۱ - لبيب – سيد محمد عالم.....۱۷۵-۱۸۰
۴۲ - متين اندخويي- استاد محمد امين.....۱۸۱-۱۹۱

۴۳ - مجنون قيصاري – سيد غوث الدين ۱۹۲-۱۹۸
۴۴- محيي قندهاري ۱۹۹-۲۰۲
۴۵ - محوي – مولانا سيد نعمت الله ۲۰۳-۲۰۵
۴۶ - مفتون - سيد عبدالغفور ۲۰۶-۲۰۸
۴۸ - مهجور ميچن خيل- سيد سليمان ۲۰۹-۲۱۱
۴۸ - مسكين – ملا محمد قلي ۲۱۲-۲۱۶
۴۹- مقيمي اندخويي- مولانا محمد مقيم.....۲۲۳۴-۲۳۶
۵۰-نفير فاريابي- عبدالروؤف ۲۳۷-۲۴۱
۵۱ - نوري – سيف الدين.....۲۴۲-۲۴۲
۵۲ - وكيلزاده يورتداش- غلام سخي.....۲۲۲-۲۲۵
۵۳ - يلدا – فوزيه ۲۲۶-۲۲۸
۵۴ - فايده لينگن اثرلر ۲۲۹-۲۳۲

"اميني تذكره الشعراسي" حقيده ايكي آغيز سوز

افغانستان ديب اتلگن مملكت حاضرگي زمان كوپلب قوملر و ميليتلر نينگ مشترک اولكه سيدير. اوجمله دن، اوشبو اولكه نينگ شمالي منطقه لري قديم الايامدن تورکي خلقلر نينگ آنه وطني بوليب كيلگن. اوزاق اوتميشلر ده تورکي خلقلر اساساً شو زمين دن مهاجرت قيليب دنيا نينگ با شقه منطقه لريده او تراق قور گنلري وايركين اولكه لرني تشكيل ايتگنلر. شونگه بناءً، حاضرگي افغانستان واينيقسه اونينگ جنوبي تورکستان ديب اتلميش شمالي ساحه لري تورکي خلقلر (بوگونگي اوزبيک و تورکمنلر) نينگ برينچي مدني اوچاقلريدن حسابلنه دی. عصرلر دواميده كوپلب شاعر و يازو و چيلر، بيليم و صنعت اربابي اوشبو ساحه لرده باش كوته ريب وايه گه ييتگنلر، دنيا صنعت و ادبياتي تاريخيده اوزلريدن اولمس اثر لر قالدير گنلر.

سونگگي ايكي عصر جريانيده افغانستان ناملي اولكه تشكيل ايتيليب كيلگندن بويان هم بوييرده يشاوچي تورکي خلقلر نينگ، ايلديزي اوزاق اوتميشلر اعماقيگه ايتيلگن ادبيات و مدنيتلري انقراضدن سقله نيب، اونينگ اوچون قوله ي شرايط بولمه ي بلكه كته توسيقلر، سانسيز سيقوو وبا سيملر موجود ليگيگه قره مه ي معين درجه ده رواجله نيب كيلدی.

قولیگیزده گي اوشبو افغانستانده گي اوزبیک شاعر لري عنوانلی کتاب، انه شو ادعامیزگه یقال دلیل دیر.

اوشبو کتاب موادي افغانستانده اوز آنه تیلي، ادبیاتي و مدنیتي نینگ سناقلي شیدا لریدن بولگن استعدادلي اوزبیک شاعري، یازوو چي و علمي تحقیقاتچیسي حرمتلي الحاج محمد کاظم امیني تمانیدن توپله نیب حاضرگي شکلده ترتیبگه سالینگن.

مین ایسه اوکیشي نینگ صمیمي التماسیگه بناءً تیارلنگن تذکره ني کوریب چیقدیم، اونینگ امکان قدر یخشیراق بولیشي اوچون اوز فکر لریمني مولف گه بیان ایتدیم و کتاب متنیگه بیرمونچه لازم بولگن توزه تیشلر و انیقلیکلر کیریتدیم.

ایتیش ممکن که اوشبو توپلم اوزبیک ادبیاتي ساحه سیده بجه ریلگن نهایتده مهم و غنیمت ایشلردن بیري بولیب، افغانستان اوزبیکلري ادبیاتي تاریخیده سونگگي ایکي عصر نینگ بوشلیقریني معین درجه ده تولدیره دی، کتابخوانلرني حاضرگه قدر تنیلمه گن ویا آزراق تنیلگن ادبي و مدني شخصلر بیلن آشنا قیله دی.

قولینگیزده گي کتاب افغانستان دیب ناملنگن مملکت دنیا خریطه سیده پیدا بولگندن با شلب حاضرگي زمانگه قدریشب ایجاد ایتگن یا که ایجاد ایتیب کیله یاتگن ۵۲ شاعر ني، اولرنینگ شعر لریدن تنلنگن نمونه لري بیلن اوز ایچیگه آله دي.

اوشبو تذكره حقيده حرمتلي كتابخوانلرنينگ دقتيني بيرايكي نكته گه جلب ايتيشني لازم ديب تا پديم.

توپلمگه كيريتيلگن شاعرلر. اوز ادبي مهارت و شعري قريحت لري نقطه نظريدن بيرينچيدن، بير، بيريدن كوپ فرق ايته دى. همده مولف اوشبو مطلبرني ييغيشيده ييترلي منبع و قيناقه ايگه بولمه گني سببلي بعضي بيرشاعر لرنينگ حياتي و آثاري لازم درجه ده ياريتيلمه گن.

ايكينچيدن، شاعرلر آثاريدن نمونه قيليب آلينگن شعر لرايچيده، بعضاً ضعيف و حتا نظم نقطه نظريدن هم نقصانلي بولگن (شعر لر) اوچره يدي. بونينگ سببي هم مذكور شاعر لرنينگ اثر لري ييترلي درجه ده مولف نينگ قوليگه توشمه گنليگي ياكه اصلاً سقلنمگنليگي ديرر. همده شو سببلرگه اساساً ياكه بعضي بيرتنلاو ذوقي يا شخصي مناسبت ويانده شوولر تاثيري نتيجه سيده بعضي بير شاعر لر بيوگرافيسي و اثري كتابگه كيريتلمه گن.

بوكبي كيچيك كمچيليكلرني نظرگه آلمه گن حالده ينه بيربار تاكيد لب اوتماقچي من كه (اميني تذكره الشعراسي) (مين شونده ي ديب اته ديم) شو ساحه ده يازيلگن جوده مهم اثر بوليب، ادبياتيميز تاريخي نينگ مذكور دورلرده گي بوشليغيني بيرمونچه تولديره آله دى.

مين الحاج محمد كاظم اميني جنابلريگه ادبيات و مدنيت رواجي اوچون آليب باره ياتگن خدمتلريده اولكن

موفقيتلر ايستب، اوشبو اثرنينگ چاپ ايتيليشيني آرزو قيله من.

حرمت ايله،

پوهندوی سيد محمد عالم لبيب

کابل، ۱۳۸۵ ييل ۳۰ جوزا

سوز باشي

اوشبو« افغانستانده گي اوزبيک شاعرلري » ناملي کتاب نينگ اورته گه کيليشي گه اساس ، افغانستان معاصر اوزبيک ادبياتي نينگ موجود اثرلريني ايزلب تاپيب اولرنينگ ايجاد کار لريني تنيتيش بيلن ، اونگه مهم وحجتلي منبع يره تيش بولدي.

اوشبو اثر کورسه تيلگن مقصد يوليده بيرينچي تجربه بوليشي اوچون عيب وکمچيليک لري کوپ البته ، ليکن اونينگ يازيليشيدن اساسي مقصد ، افغانستان ناملي مملکت چيگه ره لريده قمه ليب قالگن اوزبيک تيل وادبياتي همده اوشبو فرهنگي جهتدن اياق آستي بولگن محنتکش خلق اوچون شوحقده بير اعتبارلي معلومات بيرووچي منبعلرني ييغيش ايدي.

اولکه بويلب کتابخانه وعلمي مرکز لريده اوزبيک تيل وادبياتي ، اينيقسه اخيرگي ايکي – اوچ عصر لرگه عايد معلومات بيرووچي منبعلرني اوت بيريليب ويوقه ليب کيتيشي، شوکبي بو توغريده تدقيقي وقيديريش ايشلر اوچون زمينه يره تيلمه گنليگي اوشبو اثرني جمعلشده بيزگه تورتکي بولدي.

افغانستانده گي اوزبيک خلقي، اورته آ سيا همده باشقه چيت ايللرده يشه ب تورگن تورک – اوزبيک خلقي بيلن قوشمه فرهنگي اوتميشگه ايگه بولگنده هم ، کيينگي ايکي – اوچ عصرلرگه کيليب ، عالم سياسي خريطه سيده ينگي مملکتلرني شکلله نيشي بيلن ، اوشبو خلق استعمارچي ياووز کوچلر نينگ سياستيگه آساسا پرچه له نيب وتورلي آتلر بيلن اته له ديگن چيگه ره ده قمه ليب قالديلر.

اوشبو اثر ترکيبيگه سيغديريلگن شاعرلرني رسمي تاريخي ميلادي (۱۷۴۷) ييل شمسي هجري (۱۱۲۶) ييل ، افغانستان نينگ جهان جغرافيه سيده رسمي صورتده تشکيل

تاپيشيدن باشله نه دي وكتاب نينگ آتي هم شونگه اساسأ بيريلگن.

اثرگه سيغديريلگن شعرلرني كوپ قسمي اولكه بويلب رسمي مطبوعاتيده تر قلگن. جريده وكتابلر همده قوليازمه اثرلردن كوچيريب آلينگن. البته اثر تركيبيگه شامل بولگن شاعرلرني بعضي بيرخصوصياتي ، جمله دن اولرنينگ ايزچيل صورتده اوزبيک تيل وادبياتي بيلن قيزيقيب ايچكي وتشقي مطبوعاتده اولرنينگ اثرلريني نشر ايتيليشي وشونينگديک بديعي قابليت لري نظرده توتيلگن. البته شو اثرني ينگي چيققن اوزبيک املأ سيگه اساسا يازيليشي شرط ايدي ، ليكن بعضي بير دوستلر نينگ ، اثر چاپي اوچون وقت آز ديگن سوزلري انه شو مقصد ني عملگه آشيريش اوچون توسيق بولدي.

بيز اوشبو ايش هنوز هم توله – توكيس بجريلمه ي ، كمچيليگي كوپ ديگن گپگه ايشانه ميز. انشاالله يقين كيله جكلرده اوني ينه – ده تكميل بوليشي اوچون قدرلي تيلداش وقانداش دانشمند لرنينگ قلمي ياردملريني كوز توته من.

يقين وقتلرده نشر بوييچه (افغانستانده گي اوزبيک يازوچيلري) ناملي اثرني هم توپلش گه الله تعالي بيزگه كوچ وقوت بيرسين ديگن اميد ده ميز.

اداغده ، اولكه ميزده گي اوزبيک تيل وادبياتي سونمس مشعلي نينگ ياغدو سيگه ، نور بغيشلب تورگن رسالتمند قلمكش دوستلردن اوشبو اثرني تكميل بوليش يوليده قيلگن معنوي ياردملري اوچون چين كونگولدن منتدار چيليک بيلديريب، الله تعالي در گاهيدن اولرگه صحت ، ساغليک وسعادت ايسته يمن.

الحاج محمد كاظم اميني

ميمنه – فارياب- ۱۳۸۵ /۳/۲۵

محمد عظيم اوغلي دكتور عبدالسلام آثم
(۱۳۳۱) شمسي هجري ييلده توغيلگن

آثم تخلصي بيلن ۱۳۴۵ نچي ييلدن باشلب اولكه مطبوعاتيده شعر لري نشر بوليب تورگن عبدالسلام، ۱۳۳۱نچي ييل؛ ميمنه شهريگه قره شلي توكليخانه گذريده دنياگه كيليب، باشلنغيچ اورته وليسه دوره سيني ميمنه مكتبلريده بيتيريب ۱۳۵۸ نچي ييل كابل دارالفنوني نينگ، طب فاكولته سيدن فراغت تاپدي. واوشبو ييلدن باشلب ۱۳۷۵ نچي ييللرگچه افغانستان عامه ساغليک وزارتي چوكاتيده ايش بجردي.

او، حاضر ايسه خصوصي ايشلر بيلن شغللنيب كيلماقده . او، دري واوزبيک تيللريده شعر يازيب، كوپينچه ثور كودتا سيدن كيين، اوزبيک تيليده گي مكتبلر اوچون تيار لنگن درسي قوللنمه لرده اونينگ شعرلري ترقلگن.آثم نينگ ‹ ينگي آچيلگن گللر› آتلي يگانه شعري توپلمي۱۳۵۸ نچي ييلده، افغانستان يازووچيلر اويوشمه سي تمانيدن باسيليب چيقگن.

مزار شمعي

اي صبا گذر قيلگيل، سين ديار ياريمـــگه
ايتگيل عرض حاليمني، شوخ گلعذاريمـگه
بير گينه نظر قيلسين، يخشيلر ني سلـــطا ني
اوز عنايتي بيرله، اوشبو حال زاريـــــــــــمگه
بادهء وصاليد ن؛ جرعه يي عطا قيلـــــسين
ايتگيل اي صبا باريـــب، كوزلري خماريمگه
كوپ ستملرين كورديم، كورمه ديم وصـــالیني
ايند ي بير كرم قيلسين، ايتگيل اول نگاريمگه
مينگه كوپ غنيمت دور؛ اولسم هجـــريده آثم
شمعي هم اگر ياقسه، بيركيليب مزاريمـــگه

وطن سيوگيسي

اي وطن يولينگه قربان اوشبو شيرين جانيميـــز
تينچليكدن اوزگه يوقدور دنيا ده ارمانيمـــــز
عاشق زارينگ ايرور ميز؛ اي آنه يورتيم مدام
سين ايرور سن كعبه ودين اينه ايمانيميز
اي سينينگ توپراق لرينگ هر ذره سي دور توتيا
سين ايرور سن اي وطن هر دردلرگه درمانيميـز
ذره سين ناشاد بولسنگ بيزگه هيچ قالمس قـرار
بو جهانده سين ايرور شوكت وهم شانيميـز
دنياده تينگسيز ايرور سن؛ مين نيچوك وصفينگ ايتاي
اي خزانسيز نوبهاريم ؛ باغ وهم بوستانيمـــيز
برچه ميز ايسيغ قوچا غينگده يشه ب تاپديك كمال
بيزگه حقينگ كوپ ايرور اي واجب الاحسانيميـز
قويمه گه يميز گل يوزينگ گه قيلسه نامحـــرم نظر
ياولرينگ كوزيني تيشگا ي خنجـــر برانيـــــميز
ياولرينگ هرييرده بولسه تاپمه گه ي بيز دن امان
فخر ايترميز اي وطن آقسه يولينگده قانيميـــز
سقله گه يميزحر ليگينگ ني ياو لرينگ نينگ شريدن
برچه ميز نينگ شول ايرور اثم كبي پيمـانيميـــز

بابه قل اوغلي عبدالحميد آگه

(۱۳۱۲) شمسي هجري ييلده توغيلگن

آگه تخلصي بيلن ايجاد ايتگن عبدالحميد ۱۳۱۲ نچي ييلده اندخوي اولسواللیگیگه قره شلي، عربشاه پايين قيشلاغيده دنياگه كيليب، بيرينچي تعليماتني اوشه ييرده گي مكتبلرده بيتيردي.

۱۳۲۳ييلده كابلده گي معلم تربيه لش عالي موسسه نينگ توگتگندن سونگ اوقيتوچي صفتيده ايش باشلب ويريم عصر دواميده معلمليک مقدس وظيفه سيني بجرگندن سونگ بوندن ايكي ييل آلدين تقاعد گه چيقدي .

آگه ذواللسانين شاعر بوليب فارس –دري، همده اوزبيک تيل لريده ايجاد ايتيب كيلماقده . اونينگ شعرلري اولكه بوييچه تر قه ليب تورگن جريده وروزنامه لرده نشر ايتيليب، حاضرگچه مستقل بير توپلم شكليده باسيليب چيقگن ايمس.

اوچمس افتخار

بو ل جهان ملکیده اوچمس افتخاریم بار ایکن
صنعت وشعر وادبده اعتباریم بار ایکن
هند وایران سرزمیني، بیز بیلن معمور ایکن
مشرق ومغربگه بارسم، اختیاریم بار ایکن
شوکت وشأ نیم مینینگ دنیا ارا سیغمس ایکن
علم ودانش بیرله دایم کار وباریم بار ایکن
عالم ودانا و دانشمند ایکن بابا لریم
قهرمان وراد مرد بیشماریم بار ایکن
باغ وبستاني دایم، خرم وقوناق ایرور
تنگه جان بخش ایتگوچي، باد بهاریم بار ایکن
یبر یوزیده بار ایکن یوز لر اثر بیزدن نشان
ایسکي تاریخ بغریده، کوپ یاد گاریم بار ایکن
داوروغي عالمني کیزگن کابل و بلخ وهرات
بابر ومحمود ینگلیغ شهسواریم بار ایکن
سینده پنهان اي هراتیم، حشمت وجاه وجلال
سینده یوز لر افتخار آشکاریم بار ایکن
اول نوایي سوزلري کیم هر بیري گوهر ایکن
ایل اوچون بیر جان کویر، عالي تباریم بار ایکن
هم قلم تیبره تدي وهم اهل دلني سر فراز

ایله گن اهل سیاست، تاجداریم بار ایکن
هم بیلیمدان و بلیغ و هم سخندان فصیح
شاعر شیوا بیان استواریم بار ایکن
کیم سن أگه؟کیم ایدینگ،بیلمانگ کیمینگ اولادي سن؟
اهل معنیدن بو حقده انتظاریم بار ایکن
دوست کیمدور،دشمنینگ کیم،بیلمه دینگ هرگز هنوز؟
بختي ظلمت بیرله همره، روزگاریم بار ایکن

ابن يمين شبرغاني (ملا اكه)
(١٠٠٣ قمري هجري ييلده وفات ايتگن)

خلق ارا ملا اكهء شبرغاني آتي بيلن شهرت قازانگن (ابن يمين) هجري قمري اونينچي عصر نينگ بيرينچي يرميده، شبرغان شهريگه دنيا ده كيليب، زمانه سي نينگ بويوک مذهبي عالملر يدن بيليم اورگه نيب، كيين عرفان وتصوفگه يوز كيلتيردي، زمانه سي نينگ تانيقلي سيما لريدن بوليب قالدي.اونينگ تدريس حلقه سيده بيش يوزگه يقين علم طلبه لري زمانوي بيليم لر همده طريقت يوليده علم ومعرفت كسب ايتر ايديلر. « تحفة الزايرين » مؤلفي نينگ قوليگه اساساً ملا اكهء شبرغاني، شيخ مير خورد عزيزان سمرقندي حضرتلري واسطه سي بيلن، ارشاد درجه سيگه ييتيشگن.

شبرغان ينگي شهري مركزي نينگ يقينيده جايلشگن ايسكي خانقاه ومدرسه، اونگه منسوب بوليب واوشبو مدرسه نينگ غربي تمانيده واقع بولگن قبرستان در حقيقت اونينگ اويي بوليب شاعر نينگ وصيتيگه بنأ، وفاتيدن كيين شو ييرده توپراققه تاپشيريلگن. شاعر نينگ اولگن ييلي « باغ» سوزيدن قولگه كيله دي .

« بحر الاسرار » مؤلفي، اوشبو اثرنينگ (١٩۴) نچي بيتيده شبرغان توغريسيده بيرخيل فكر وملاحظه لر يوريتگندن كيين

« شبرغان شهريده واقع بولگن برکتلي مقبره لردن بيري، متأ خرلر شيخ المشايخي، مولانا اکهء شبرغاني تربتي دور...» ديب قيد ايته دي.

بير خيل روايت لرگه اعتبار بيرگنده، شاعر نينگ اصل آتي محمد يا (محمد قل) ديب قيد ايتيلگن. شونينگديک بير خيل تذکره لر مؤلفلري، اونينگ تخلصيني اوزبيکچه (اکه) سوزي، ناتوغري صورتده (آ گه) يازيلگني اوچون، اوني (آگه يا آگهي) ديگنلر.

شاعر نينگ (ملا اکه) نامي بيلن شهرت تاپگني نينگ سببي، او ذات نينگ سينگليسي اونينگ اوچون آزيق – آوقت کيلتيريب، ايچکري حويليدن (خانقاه) گه کيليب، حجره ايشيکيدن « ملا اکه » ديب چقيرگني اوچون، شاعر نينگ اصل آتي يو قاليب، اوشبو آتگه مشهور بوليب قاله دي.

ملا اکه نينگ (۲۴۸۹) بيتني اوز ايچيگه آلگن کيچيک حجملي بير ديواني، رحمتلي مولانا عبدالرشيد جوهري تمانيدن، پاکستان ده چاپ ايتيلگن، اوشبو اثرده، کتاب ني چاپ ايتيلگن ييلي قيد ايتيلمه گن، ليکن چاپ قيلووچي اثر نينگ اخيرگي صحيفه سي(۱۹۳) بيتده اوشبو اثر گه مقدمه شکليده يازگن متنده (۱۳۶۴ييل- اسدآييني ۲۸) قيد ايتيب اوتگن.

اوشبو ديوان ترکيبيده فقط گينه بير اوزبيکچه غزل سيغديريلگن.

جانيم باريچه

جان چيكاي عشقينگده جان ناتوانيم باريچه
قان توكاي كوزدين يوراكده، قطره قانيم باريچه
قوش بوليب اوچسام، ييتوشسسام اول نگاريم قصرينه
تالب وخالينگ خيالي بيرله، جانيم با ر يچه
بخت اگر قيلسه مدد ييتسام وصالينگ حديغه
ايتيب- ايتيب ييغلا سم، راز نها نيم با ر يچه
فرقتينگدين ظلم بيحد ييتتي، اي سلطان حسن
قيچقيرور من داد ديب، آه وفغانيم باريچه
نيچه اي«ابن يمين» نام ونشان بولغاي عجب؟
عشق اوتيغه كويارم نام ونشانيم با ريچه

شاه الهام اوغلي شاه غلام احمد ي
(۱۳۱۴) شمسي هجري ييلده توغيلگن

شاه غلام احمدي فاریاب ولایتییگه قره شلي اندخوي شهریده دنیاگه کیلییب، دستله بکي تعلیماتني اوشه یير ده کسب ایتیب ۱۳۴۹ نچي ییل تورک- اوزبیک ضیا لي لري تشبثي بیلن افغانستان رادیوسیده آچیلگن ینگي اوزبیک تیلیده‌گي پروگرام لرده، نطاق صفتیده ایشگه باشله دي او، کوپ زمانلردن بیري تجارت ایشلري بیلن شغلله نیب کیلماقده.

احمدي آنه تیلیدن علاوه پشتو، دري، عرب وانگلیس تیل لریني هم بیله دي، اونینگ اثر لري یولدوز جریده سي آرقه لي ترقه لیب کیلگن. غلامي اثرلریده وطنپرورلیک، انسانسیورلیک، سیوگي ومحبت کبي موضوعلر،خاص اورین آلگن. اونینگ اثر لري حاضرگچه مستقل صورتده نشر ایتیلگن یوق.

كوز فصلي

كيتيب فصل خزان، باغلر گلستان بولغوسي بير كون
آچيب غنچه؛قيليب خنده ؛ بهاران بولغوسي بـــيركون
قيليب شفقت گر او زيبا صنم كلبم ساري كيلسه
قرا توند يک شبستانيم، فروزان بولغوسي بـير كـون
وفاسيز دلبريم كورگچ، مينې افسرده حاليـمنـي
چيكيب خجلت جفالردن، پشيمان بولغوسي بير كون
چيقيب طاووُس رضواندين قيلورآه وندامـــــتلر
قنات قاقيب ينه هريان، خرامان بولغوسي بيركـــــون
«غلامي» تشله دي باشينگغه غربت سايه سين، ليكن
وطن خورشيدي باشينگه، نورافشان بولغوسي بيركون

آنه وصفي

مين اوچون عمري بهارين كورمه گن جانيم آنه م
لحظه هم مهرين كونگولدن، اوزمه گن جانيم آنه م
ييغله ماقدن آنچنان شام وســـحربيرديم ملا ل
كيچه لر تاصبحدم، كوز يوممه گن، جانيم آنـــه م
اله لر ايتيب اوتيردي باشـــيمه لـــــيل ونهار
اولتيريب يانيمده دايم، تينمـــه گن جانيم آنه م
باشيمه توشسه اگر بير لحظه يي درد والـم
حسرتيمده بغر ي بريان، اولمه گن جانيم آ نـــه م
آي وييللر اوتدي و مكتب ساري قويـــــد يم قدم
تير موليب يوليمده دايم، تينمه گن جانيـــــم آنه م
قيسي تيل بيرلن«غلامي» وصفيني ايتسم بيـــان؟
چون قوياش مهر ووفاسي اوچمه گن، جانيم آنه م

قاري محمد كريم اوغلي الحا ج محمد كاظم اميني
(۱۳۴۳) هجري شمسي ييلده توغيلگن

اميني تخلصي بيلن مشهور بولگن، محمد كاظم ۱۳۴۳ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي دولت اباد گذريده دنياگه كيلدي. باشلنغيچ واورته تعليماتيني عربخانه وابوعبيد جوزجاني ليسه سيده بيتيريب، كابل دارالفنونيده عالي تحصيل اليش نيتيده اوقووگه باشلب ۱۳۶۵نچي ييل اوييرده گي تيل وادبيات فاكولته سيدن فراغت تاپدي ۱۳۶۸ نچي ييلدن باشلب فارياب ولايتي ميرزا اولوغ بيک ناميده گي پيداگوژي انستيتوتيده، استاد صفتيده، شونينگديک اوشه ولايتده اطلاعات وفرهنگ رييسي لوازميده هم رسمي ايش قيلدي.
اميني، ۱۳۷۷نچي ييل، شمال ولايتلري طالبان گروهي گه ساتيليب واولرنينگ دهشتلي استيلا سيدن كيين، مهاجر بوليب ييتتي ييل پاكستان وسعودي عربستانده بدرغه ليكده يشه ب كيين اولكه گه قيتدي. حاضرايسه «ميلا دنور» ناملي آزاد جريده نينگ باش محرر ي صفتيده همده شخصي ايش قيليب كيلماقده.
او، شعر وادبياتدن علاوه مهارتلي خطاط بوليب تورلي هنري خطلر ني يازيشگه قابليتلي دير. او، اردوو عرب تيللريني هم بيله دي. اونينگ فارس- دري همده اوزبيک تيللريده ايريم ساحه لرده يازگن تحقيقي وادبي مقاله لري.۱۳۵۹ نچي ييل

دن بويان اولكه مطبوعاتيده، ترقه ليب كيلماقده.اونينک دري واوزبيک تيللريده گي مقاله وشعرلري حاضرگچه مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

اميني(التين تاش – تغاچي- ايركه باي – فرهاد) نينگ چاپدن چيقگن اثرلري قوييده گيچه :

۱ - رنگين كمان شعر(تذكره ء سخنوران فاريا‌ب) مجلد اول(مجموعهء موء لفين) ميمنه -۱۳۶۹نچي ييل.

۲ - مناقب اسلاميه(واقعات اسلامي) ميمنه- ۱۳۷۳نچي ييل- ميمنه- فاريا‌ب.

۳ - رساله ء تحفة الوزراء (تصنيف ميرزا جنيدالله حاذق) ميمنه - ۱۳۷۶نچي ييل.

۴ - يادنامه سپهسالار شهيد - ميمنه- فاريا‌ب۱۳۷۶ نچي ييل.

۵ - وطن ني ايسلب...- پشاور- پاكستان۱۳۷۷نچي ييل.

۶ - يادنامه نفير فاريابي- انتشارات باختر- مزار شريف- بلخ- ۱۳۶۴ نچي ييل.

۷ - رنگين كمان شعر- تذكرهء سخنوران فاريا‌ب- مجلد دوم- انتشارات كانون فرهنگي ميرزا اولوغ بيک- مطبعه فرهاد- مزارشريف- حوت ۱۳۸۴

صبا گه عرض حال

صبا بارگيل ديارىمگه گذر قيل
ديارىم حاليدن بيزني خبر قيـــل
مروت قيل ديارىمگه سلام ايت
باري اورتاق ويارىمگه سلام ايت
نيچوک کيچدي ديگيل ايل لرنينگ حالي
نيچه بولدي اولوس غم پايمالي؟
امان قالديمي يار واشنا لـــــــــــــــر؟
باري محتاج نان بختي قـــرا لـــــر
ني کيچدي يا و قوليده باشلريدن ؟
کيشي آلمس خبر کوز ياشلريد ن
اولوس لر قنچه سي تالان ايتيلدي
که قنچه حاليگه حيران ايتيلدي؟
قماققه توشتي قنچه قرري و يا ش؟
بو حالتني نيچوک ايل ايتتي برداش؟
نيچوک بولدي عزيز و آشنالر ؟
بلا بير لن يولوقگن بينـــــــــو الر
قرا تون اولدي بير دن ياقتو کوندوز

توستدن يولوقيب بو حال مر موز
ييغيلدي علم وصنعت دستگاهـــــــي
كه اولدي ملک وحشت خوفگاهي
ينه بولدي حقيقت اوشبو اوهـــــــام
كيشيلر اوز ليگين سقله شده اعـدام
بوتونله ي بلده لر ايلدن بوشاشدي
ستم همده تعصب حددن اشـــــد ي
مگر كيم اسماندن ياغدي كلفت
كه بولدي بر چه ايل پامال ذلت
وطنگه جهل وظلمت چاغي كيلد ي
بلا وفتنه لر قير غاغي كيلـــــــد ي
بار ي جان خوفيدن آواره بولد ي
اولوس آواره راق تاباره بولـــــدي
خلاصه قيسقه ايتسم اوشبو مقال
توشيب ايل اوزره شونده ي اغير احوال
شوغملر بيرله مين هم اشنا من
كيچه – كوندوز گرفتار بلا مـــــن
فلک بيدايدن آواره بو لگـــــن
پناه ايزلب بسي بيچاره بولـــــــگن
فلک نينگ ظلميني سرگشته سي مين
ستم بيرله تعصب كشته سي ميـــن
وطن نينگ كعبه سين ياو لرگه بيرگان
قدمني مكة الله ساري قويگـــــان

اوشل يوزي قرا آواره دور مـــــــــن
كه شونده ي ييرده بختي قاره دور من
وطن بوساغه سيني ايله سم يـــــا د
هجوم غم ايتار طبعيمني نـــــا شـــاد
كوزيمده اويقو يوق، دلده حضور يم
اوشالگن جام عيشيم هم سرو ريم
بوليب من تاكه غربت مبتلا سي
حزين كونگول ايرور غربت اداسي

تيريكليكدن بوتون دلسرد دو ر من
تون وكون مبتلاي درد دور مـــــــن
توتيلگن گرد كلفتدن قباغـــــــيم
كيم آرتر كون – ساپين بودرد وداغيم
بوليب رنگزرد يات و آشنا گه
تون وكون ييغله رم يلغوز خدا گـــه
وطنده سيغمه گن، عالمده سيغمس
خدا تيندير مه گن البته تينمس

رجب آيي نينگ ۲۵- ۱۴۲۰ ييل
مشرفيه- مسجد بلال- المدينة المنوره

وطن ني ايسلب

ايريليق دردیدن ییغلب، کوزلریم نمناک ایتـــــه ي
کویدیریب توققیز فلکني، آه آتشناک ایتـــــــه ي
کیچه لر تینمه ي فغان ونالهء غمناک ایتـــــه ي
تیلبه لردیک قیچقیریب ایتاک- یقامني چاک ایته ي
ایندي کیم بولدیم بدرغه، ایت کیمدن باک ایته ي؟
***

قیسي بیر دردیمگه ییغله ي بیکس وبیچاره مـــن
قیغو وغم کلفتیدن، بغري یوز مینگ پاره مـــــن
یار دن – دلدار دن ایرو، بسي آواره مـــــــــن
آنه یورتیمدن جدا بولدیم، ني بختي قاره مـــــــن
اوي ني غم بحریگه تشلب، عقل ني دراک ایته ي
***

توشتي عزت اوجیدن توپراققه یارقین یولدوزیم
ایمدي اوتگه ي حسرت وغم بیرله کیچه – کوندوزیم
دوست- دشمن الدیده ایندي قچان قالدي یوزیـــم؟
اوتمیشیم افسانه گه اوخشار، ایشانمنگ لر سوزیم
دهرني یخشي– یمانیدن نیچه کون باک ایتـــه ي
***

ییلکم اوزره قویدي گردون درد ومحنت تاغینـــــــي
حسرت وغم بیرله اوتکردیم ییگیت لیک چاغي ني
صر-صر غم پایمال ایتتي کونگول ییراغینـــي

عمرلربولدي كيشي كورمس تنيم نينگ ساغينـــــــــي
شيرهء جانيمني تاكي طعمه ء ضحاک ايتـــه ي؟
***

بير زمان كيلدي كه بولسک تاغ كبي برداشليـک
مونچه هم بي اتفاقليک،بس ايرور و باشليـــک
بارچه قولداشليک ايتايليک، برچه ميز تيلداشلـيک
باش سيز اولمس هيچ ملت، ايله منگ بي باشليـــک
اه، آنه يورتيم ديب اوزني هر ساري چالاک ايتـــه ي
***

يا امير تيمور بابام روحي مد د قيل حـيدر ي
كيم غنيملر مكري بوزدي، اوزليگيم نينگ كشوري
بير تمان ياو فتنه سي بي اتفاقليک بير ســـا ري
بير لشينگ خلقيم قوريلسين بير « سد اسكنـد ري »
شانلي اجداديم يولين ايزلب، اوزيم چالاک ايته ي
***

قيغو دن يازديم يارانلر غملي كونگلوم نـــــــاله سي
قيده بولسم ميلي، كونگلوم دور وطن نينگ والـــه سي
برچه ميز بير تن ايرور ميز، بير درخت نينگ ياله سي
غفلت اويقو سيدن اويغان، تيبران اوزبيک باله ســـي
غم هجوميدن پريشان كونگلومي افلا ک ايتـــه ي

حاجي كيمپ- گلشن كالوني-
پشاور- پاكستان- ۲۰ /۱۰/ ۱۳۷۷

ايرگش اوچقون
(۱۳۰۹) هجري شمسي ييلده توغيلگن

ايرگش اوچقون امضاسي بيلن شعر يازيب، آت چيقرگن ايرگش ۱۳۰۹ نچي ييل اندخويده توغيلدي. باشلنغيچ، اورته مكتب وليسه دوره سي نينگ اوشه ييرده گي مكتب لرده بيتيريب كيين يوقاري بيليم آليش نيتيده كابل دارا لفنوني نينگ، ساينس فاكولته سيگه اوقوو گه كيريب، اوني توگتگندن سونگ، اندخوي وميمنه گه قره شلي ليسه لرده اوقيتووچي صفتيده ايش باشله دي.

اوچقون، جوشقين ملي تويغو واحساساتگه ايگه بولگني سببلي، دولتي حاكميت تيپه سيده فرمان سوريب كيله ديگن شوؤنيستيک حلقه لرگه نسبتاً عصيان باشلب، افغانستانده سياست وحاكميتدن چيتلنتيريلگن تورک – اوزبيک لرگه روا كوريلگن ملي و فرهنگي ستملردن اچيغله نيب، تاريخ همده فرهنگي بيلن تانيقسيز قالگن عامه ايل- اولوس آنگيني ياريتيشگه حركت قيله دي. بو ايسه دولت عملدار لريگه خوش ياقمه ي، اونگه قرشي توطئه قيله باشله ديلر، شو سببلي او، قبيلوي ناسيوناليزم اينگ يوقاري پاغانه سيگه كوتريلگن بير پيتده اوز آنه وطنيني ترک ايتيب، بدرغه ليككه تن بيردي.

او، اقش(امريكا قوشمه شتاتلري) ده(اورون) جريده سي همده (چاپ انداز) ناملي اوزبيک تيليده مجله ني چيقاريش بيلن اوز

آنه تيل وادبياتيگه خدمت قيله باشلب، حاضرگچه بدرغه ليكده يشه ب كيلماقده .

ايرگش اوچقون آتشين كلام، جوشقين احساسلي ملي شاعر بوليب افغانستانده گي معاصر اوزبيک ادبياتيده قصيده ژانري نينگ ترقياتيده معلوم حصه قوشگن سوز اوستادي ديير. اونينگ «مقيمي» گه ايرگشيب يازگن « بچه غر » رديفلي هجوي قصيده سي، اندخوي وصفيده گي قصيده سي، « كيتتي- كيتتي » مخمسي دقتگه سزاوار.

عيدي

بيره مينگ بولسين مبارک اي مسلمان بچه غر
او ايچينگني تانگري قيلسين شاد وخندان بچه غر
مينگ بيش يوز ييلدن بير ي روزه توتار سين آچ-آچ
کهف ايليديک قوپقوريق سونگاکي قالغان بچه غر
اجره تالماي روزه بيرلن بير سوريک بوش کوزه ني
تانگري بيرگن بويروغيگه بولدي پشمان بچه غر
پس ايسينگني باشدين آلدي کيف نصوار روزه ده
خاتينگني قمچي لاب قيلدينگ پريشان بچه غر
معني سيني بيلمايين قرآن اوقيب، قيلدينگ نماز
خانقاه محرابيده ايردينگ غزلخوان بچه غر
آت بيلان ايشک اوغيرلب، حاجي بولدينگ عاقبت
مکه ده پيرينگ گه تاش آتدينگمي شيطان بچه غر ؟
کيم ليگيني بيلمه گن البته بيلمس ربيني
تاريخيدن بيخبر آشفته سرسان بچه غر
اوزني بيلماي اوزگه لر گه يالباريب بولدينگ گدا
گرچه ايردي ييتي پشتينگ خان وخاقان بچه غر
قوردبلر آبا و اجدادينگ فلک لر علميني
ايمدي سن کوککه قره ب آ غزينگ آچيلگان بچه غر
نيرده قالدي اول کونينگ آت اوستيده کوکرا ر ايدينگ؟
ايمدي قورقيب بوينيغه نورنامه تاققان بچه غر
آچ کوزينگني نيرده ايردينگ، نير غه قالدينگ، ني اوچون؟
آدم و حوا کبي جنت ني ساتگان بچه غر

نیرده بیکلیک نیرده خانلیک، نیرده شمشیر، نیرده آت؟
نیرده بایراق، نیرده سانچاق، نیرده قورغان بچه غر؟
حق – عدالت، حریت دیب آلداتیلدینگ دایما
نیرده حق، نیرده عدالت، نیرده انسان بچه غر؟
خلق ایش سیز، خلق کوچسیز، خلق یلانغاچ، خلق آچ
خلق بیر زمره اوچون خیل غلامان بچه غر
ینگي قانون اساسي، ایسکي سیدن فرقسیز
سحر باز دیک ایسکي لرني ینگي قیلغان بچه غر
سایلانور لر حکمدار لر خلق ارا سیدن ولیک
بیزده کیلر آنه دین لیدر توغیلگان بچه غر
شکل دولت شاهي مشروطه، لیکن شرط یو ق
مطلقیت تختیده، مشروطه سلطان بچه غر
شاه حاکم، شاه مختار، غیر مسوؤل، مقتد ر
مالک ملک امم، اي رب افغان بچه غر
ینگي قانون امتیاز بیرمس کیشیغه زمره غه
لیک اول سردار عالي سن پپوسخان بچه غر
ینگي قانونده کیشیلر بندي بولمس بي سبب
اي گناه سیز، جرم سیز زندانده یاتگان بچه غر
اون شبرغانلیک یاقیلدي تیپ – تیریک کیم سوره گاي؟
قیس قاضي، قیسي مفتي، قیسي دیوان بچه غر؟
ینگي قانونده سیاحت هر کیشي نینگ حقیدور
یوروبان پاسپورت اوچون بیش آ ي یوگورگان بچه غر
تیکره تاشینگغه ییغیلدي تولکي لر، لاش قرغه لر

ايرغـي اي گـرگ درنـده، كـوكره ارسـلان بچـه غـر حق بير يلماس، حق آلينغاي، حق اوچون اولمک كيره ک هم شهيد هـم غـازي دور، حققـه قاوشـغان بچـه غـر قيغولر بيتمـاس – توگنمـاس تنگريـدن كيسـمه اميـد بيل كه « اوچقون » كوپ يقين دور عيد قربان بچـه غـر

كيتتي- كيتتي دييديلـــــــر

كيتتي–كيتتي چي كيتر،هرنيرسه ارزان كيتتي ديب آلگان آلدي، آلماگاندا قالدي، ارمان كيتـــتي ديب قمچيلار يابو سيني چاغ كيتي، دوران كيتي ديـــب كيتي دلبر، كيتتي محبوب، كيتي جانان، كيتـتـــي ديب كيتي سودا، كيتتي بازار، كيتـــــــي دوكان، كيتي ديب

***

كيتي آلتاي، كيتتي آرال، كيتي قفقـــاز ايل لـــــــري كيتي باتولر ديداري، قارلي آرال بيل لـر ي بير قاشق سو گه بوغيلغـان،آ تلي انسان ييل لـر ي خان گيچن بازاريده قير قيلدي، خاقـان تيل لـــري سايراشور بايقوش لر ايمدي، شانلي توران كيتتـي ديب

***

كيتي توپراق تارلا- تارلا، كيتتي قم لر چـــول- چول كيتي وادي، كيتي صحرا، تاغ وتاشـلرقول- قول كيتي سولر چشمه – چشمه، دريا – دريا، كول - كو ل قالمه دي تاب وطراوت، ياندي گلشن، سولدي گـــل عندليب لر زار ييغلا يدور، گلستان كيتـــــي ديب

***

ارزان – ارزان كيتي يورتلـــــــر، بلده لر، كاشانه لـــــر مينگي بير پول دن ساتيلـــــدي عاقل وديوانه لـــــر

خام تلاش بولدي ييگيت لر، قهرمان مردانـه لـــــر
بوقيسير ايل لرده ايمدي، خان توغورمس آنـــه لـــر
ييغلامايمو اورتانيب، ذريات خاقا ن، كيتـــي ديب؟
***

كيتي تايلاق لر، بوزاقلر، چاروالر، چار پايه لـــــر
بوز بيداو، تاوشان قولاقلر، آيريلر، آقمايـــــه لر
كيتتي دارغالر، چاپانداز لر، سايس لر، دايه لـــــــــر
بو فلاكت سيزگه بارما ي، اويغانينگ همسايـــه لر
شوم آغيز لر باشلامسدين، هند وايـرا ن كيتـــي ديب
***

كيتي تاشكينت وسمرقند، صيقل روي زمـــين
كيتي خيوا وبخا را، قوت اسلام وديـــن
كيتي قرشي، كيتتي كركي، كيتتي دريـاي اميـــــــن
ياقماسون مو بختسيز اولادي نينگ بغرينـــي كين
بلده لر نينگ آنه سي، بلخ وبدخشـــان كيتي ديب
***

غربت ايچره زار ونالان خسته وافگـــار ايديم
كفر ايليده يار سيز، دلدار سيز، بيمار ايديـــم
شوم رقيب نينگ آدم ايرماس ديگانيچه بار ايد يـــم
يا ابا مسلم مدد ديب، يالباريب، ييغـــلار ايديم
ناگهان بير شوم خبر كيلـــدي، خراسان كيتي ديب

آختاريب قيردن تاپايين روح چنگيز ي سيـــني؟
كويديريب آلتون اتاغينگني ياقيب چر خ دنـــي
محرم ايت صاحبقران راز نها نينگ گه مينـــــي
خان آتام، خاقان آتام، شمشير خونريزينگ قانـــي؟
باش كوتردي گوده لر اول تيغ بران كيتـي ديب
***

تيبران اي اولمس خان اوغلي، كيتي شان وشوكتينـگ
باد يغماگه بيريلدي، مال وملكونگ، ثـــر وتينگ
سونگاكينگغه باتتي خنجر، قايدا قالدي غير تينـــگ؟
نعره تارتگيل حيدري، عالمني يير تسين هيبتينـــگ
شاشسون ايل لر حق يوليد ه سيل كبي قان كيتتي ديب
***

اي قريندا شلر بويورتده، قهرمانلر يوقمو د و ر ؟
قامچي سيدين قان آقار خان اوغلي، خاقان يوقمو دور؟
آتشين« اوچقون »طبيعت ساچراغانلار يوقمو د و ر؟
قوچ ييگيت، باتورقيزانلار، ارسلانلار يوقمو دور؟
يازماسون تاريخ قره نگ ا ير قالدي، ميدان كيتي ديب

محمد امين اوچقون
(۱۳۰۸) شمسي هجري ييلده توغيلگن

اوچقون تخلصي بيلن ايجاد ايتگن محمد امين ۱۳۰۸ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي عربخانه گذريده دنياگه كيليب دستله بكي تعليماتني مدرسه لرده اورگندي. كيين فضيلتلي دين عالمي مولوي محيي الدين خان محضريده قالگن تعليماتيني تكميل ايتدي. ۱۳۱۵ نچي ييللرده اونينگ عايله سي ميمنه دن قندوز ولايتيگه كوچيب كيتدي. شاعر نينگ حياتي اوييرده اوتگني اوچون اوني قندوز ليک دييديلر. محمد امين باشله نيشده(سادم)تخلصي بيلن ايجاد ايتيب، اونينگ اثرلري دري واوزبيک تيللريده اولكه بويلب اوشه زمان ترقه له ياتگن نشريه لرده باسيمدن چيقيب، ملي تويغو وحسيات ني جانلي صورتده اوزيده عكس ايتتيره ر ايدي.

او، ۱۳۵۷ نچي ييل نينگ سرطان آيي دن نشراتگه باشله گن اوزبيک تيليده گي يولدوز جريده سي ني اساسچيسي همده بيرينچي مسوول مديري لوازميده ايش بجريب، قيزيق مقاله لريازگن. . اولكه ده سياسي وضعيت بوزيليب كيتيليشي، اونينگ بدرغه ليككه تن بيريشيگه زمينه يره تدي.

او، ۱۳۵۹ نچي ييلدن باشلب تورلي ممكتلر جمله دن هندوستان، سعودي عرب لرده يشه ب، حاضر ايسه تورکيه مملکتيده استقامت قيليب کيلماقده . اونينگ اثرلري حاضرگچه مستقل شکلده چاپ ايتيلگن ايمس.

نفير فاريابي غزليگه محمد امين اوچقون،
يازگن جوابي : كيسكين عزم

بيلينگ اي آ رقه داشلر اوشبو عزم ايله شعاريمنـــــي؟
زواللي تورک ايلين قيغو سي بيرله آ ه وزاريمنـــــي
نجات ايسترده دايم اوشبو استعمار وذلتـــــــد ن
حياتيم باريچه وقف ايله ديـــم، ليل ونهاريمنـــــي
تحكم آستيده كيچگان تيريكليـــدن اوليم يخـــشي
بوسوزدين قيتمگاي مـــن، گر ساوورغايلرغباريمني
عطالت بيرله تاپماس كيمسه اقبا ل وسعـــادتنـــي
او ز يم سعييم گه باغليق ديرمن، عز و اعتبا ر يمني
جهان تيتراتگو چيلـــر، جهل وغفلتد ين بوگون تيتره ر
اوچيردي بويله تاريخلـــرده كيچگا ن افتـــــخاريمني
تكامل عصري ايچـــره كيلديک وكوز اچماديک هرگز
ديگايميز كيم ‹ فلک ظلم ايله آلدي اخـتياريمني›
فلک ظلمي ديمه، بلكه ديگيل بو اهليت سيـــز ليک
كيم اوزگـــه ايلگه بيرگايميز، بوتونلي ا ِ اقتداريمنـــي
بو محنتكش اولوس نينگ اوزگه لر تاقانلرين سور گاي
نيچوک بولدي ديبان هيچ سورمنگيز احـــوا ل زاريمني؟
جوجوقلرني اوقيشدن پول بيريب ايريب كيليب دايم
اولوس بختين سورار گه، كور حماقتـــــلي شعاريمني

تون وكون لرده محنت اهلي چيكگاي بويله افغانلر
كيره كدور انقلا ب، اوزگرتيرور گه روزگاريمنـــــــني
ديدي (سادم)، (نفير) اي سيوگيلي ملتچي قر داشيـــــم
سيزه سوغات ايتر من اوشبو شعر آبـــــــــداريمني

نوايي غزليگه مخمس

بيزلرگه ايشكينگدين، يوق اوز گه مقـــر هرگز
اول ييرگه مقيم اولگن، كـــورمايدي ضررهرگز
هجرينگ اوتيده بيلمان، دوزخني شـــــرر هـــر گز
كوييڭ باريدا قيلمان، جنتگه گـــــذر هرگز
قدينگ قاشيدا سالـــــمان، طوبي غه نظر هر گز
***

عشقينگده مينگه بولدي، مينـــــگ رنج والم حا صل
ايكاش بولرايـــرديم، بير بار سينگه واصل
كونگلونگ نيچـــون ايقا تل، بولمس مينگه هيچ مايل
اوقينگغه كونگـــــل مايل، موجب نه دور اي قاتـــــل
كيم اوتگانيدن بولمس، كـــونگلومگه خبر هرگز
***

اي مهوش گل يوزلر،چهره منـــي خزان قيلمـانگ
مژ گان اوقيـــگه دايم، كوكسيمني نشان قيلمانگ
هجران يوكيـــدين آخر،قديمنـي كمـان قيلما نگ
بوجسم نزار ايچره، كونگلومني گمان قيلـــمانگ
شاخي كه قورو ق انده، كيـم كوردي ثمر هرگز
***

هركيم كه سيني ايز لر، اول ايستمه گـي عزت
ييتماس سيني وصلينگ گه، تا چيكمسه مينگ ذلـــــت
وصلينگده سعادتدن، عاشقلره يوز راحـــــــت
لعلينگد ه ملاحـــــــــــتدن، جان كاميده دور لذ ت
بو طعـــــم قچان بيرگا ي، توز بيرله شكر هرگز
***

تاپير خراباتـــه اخلا ص ايله بيردیم قـول ساقيسي سونار ايردي، هرد م مينگا جا م مـــل بير نيچه زما نلـــــــــر دور، مهجو ر ايرور كونگل كونگليغه فغانيمدين، رحـــم اولمسه اي بلبل گل غنچه سيگه بارمو، ناله نگـــدن اثر هرگز؟

***

ساقي قدحي سون كيم، قيغودن اثر تا پـــما ي خير وشر دنيادن، بير يولـــي خبر تاپمـــاي ايل كونگليني صيد ايتگيل، ديسانگ كه ثمر تاپما ي فيل اولسه اگر خصمينگ، ديسانگ كه ضـر رتاپماي بير پشه گه عالمدا، بيتكورمـه ضرر هرگز

***

فقر اهليني ايستر سنگ، ترک ايله هواي بيـک دل مزرعيگه دايم، سين تخم محبـــت ايک راحت سوراسانگ ‹اوچقون› كيل باده احمر چيک مخلص تيلا سانگ غمدين، دهر ايچره‹نوايي› ديک قويماغه سين ايلكينگدين، ساغرني مگر هرگز

توره خان اوغلي ذكرالله ايشانچ
(۱۳۳۸) شمسي هجري ييلده توغيلگن

ايشانچ تخلصي بيلن شهرت تاپگن ذكرالله ۱۳۳۸ نچي ييل، شيرين تگاب اولسواللگيگه قره شلي، اسلام قلعه قيشلاغيده توغيليب، ابتدايي، اورته وثانوي تعليماتني او يير ده بولگن ظهيرالدين فاريابي ليسه سيده بيتيريب، كيين قوراللي كوچلر صفيده خدمتگه كيردي، سونگره يوقاري بيليم آليش اوچون تاشكينت دولتي دارالفنونيده اوقوو گه باشلب ۱۳۶۶نچي ييلل اوييرده گي تيل وادبيات فاكولته سيدن فراغت سنديني قولگه كيلتيردي اوقووني بيتيرگندن سونگ او، بيرمدت افغانستان فنلر اكادميه سيده ايشله دي.

ايشانچ ۱۳۷۱-۷۲ ييللر افغانستان ملي - اسلامي جنبشي نينگ سوزلاوچيسي بوليب، كيين ازادليک راديو سينيگ تاشكينتده بولگن خبرنگاري صفتيده ايش قيليب وحاضر گچه انه شو ايشني دوام ايتتيريب كيلماقده.او، حاضرگي اوزبيک تيل وادبياتيده ايجاد ايتيب تورگن ايجاد كارلر صفيده، پارلاق سيمالردن بيري حسابله نيب.اوز اثرلريده افغانستانده استقامت قيلووچي تورک- اوزبيک خلقي نينگ حياتيگه عايد تورلي اقتصادي واجتماعي همده فرهنگي معمالر وقيين چيليكلرني عكس ايتديريب، ملي بيرليک واوزليكني ايزلش همده فرهنگي قيته قوريش كبي غايه لر ني، ألغه سوره دي.

ايشانچ نينگ محمد عالم كوهكن بيلن بيرگه ليكده تأ ليف ايتگن اوزبيک ادبياتي فر هنگي ناملي اثري، شمسي هجري ۱۳۷۴ ييلده فاريابده باسيليب چيقدي.

تورکیـــــــــنا مـــه

خلقتینگني ایسله سم، کوز اونگیگه شاء نینگ کیـلور ایسکي آلتاي آرتیدن، شوکتلي کاروانینگ کیـــلو ر اي مینینگ آلتاي بابام،سین سن اورال تاغیم مینـــینگ اوزلیگیم نینگ چشمه ســي، کونگولگه ارمانینـگ کیلور هونلرینگ– اجدادلرینگ تاریخ آلتین تاجید و ر کیي توران تاجینگ، ینه هونلیکـــــــده میدانینـــگ کیلور اویله گوبي دشتیدن تا روم قـــــــدر آت اوینـــه تیـــــــب آلپ – تیانشان تاغیدن، تورکانه جو لا نینـــــگ کیلور اوچدي دیب مشعل چرا غ اوکسینمه گیل اي ملـــتیم اوتمیشینگني تیکـــــله ماقـــــقه، دور-دورانینگ کیلور تورکي آ چون کوزگوسین توتدي غبار دیب اویله مـــــه تورک لیگینگنـــي آ نگله ماقـــقة عهد وپیمانینگ کیلـــور یفتلینگ قیصر اسار ت باشیگه سالدي یـــــــو گن چین وکاشغردن ایپک یول باشله گن خانینـــــگ کیلـــــور کولتگین، بیلکه قاآن، بومین وایستم در دینـــــي پند ایتر گه هـــــــــرزمان بیر تشنه خاقانینگ کیلور اویغور وقپچاق وقرلوق، توغسي و یغمـــــــا سینـــــي کوکسیگه باسیب محبتـــــلي قراخانینگ کیـــــــــلو ر اوزگه بلبل، اوزگه کویلر نینگ جفـــــا وداغید ن آ خته ریب اوز باغینـــــي، محمود سلطانینگ کیلو ر چاپ یشیندیک، اوچقیر آ تـیم، آل تیا غینگ آلغه باس معر کـــــــه میدانیگه، سلجوق تورکما نینـــــــگ کیلور اوخله مه، اویغان جگر، آ تیل فلک نینگ تا شیدیک کوپ قرانغو تونلر آ رتیدن، چـــــراغانینگ کیلـــــور

ايندي مملوک سين ايمس سن، ايندي قلليک دو ر ايمس ايکي مينگ ييل قعريدن، فرياد وافغانينـگ کيلور توقسان ايکي ايلني اوز اطرافيگه بيرلشتيـــريب دشت قپچاقـدن خراسان ساري شيبانينگ کيلـــور علم ودانشده مکمل، فاتـــــح وصا حبقـــران قوللرينگدن توتگه لـــــي، يار سخندانينگ کيـــلور عرض حال ايت، سوزگه تيل آچ، دلده گي دردينگني ايت؟ ‹ايگمه باش، قدينگني تيک توت› ديب کوره گانينگ کيلور هيلپيره ت ايرک بيراغينگ تاييـر يوزيـــن بنيادي بار آ نه تورکستان اوچون بير با تير اوغلا نينگ کيـــــــــلور

شعر نينگ هم تانگ آ ترمي كيچه سي؟

ايزله ييـن آنگ دخمه سين، كونگيل كتابين اخته ره ي
بختسيز لر قسمتين بير- بير كوزيمدن اوتكه ر ه ي
درد كوميک، دنيا توگون، اسراريني آچيق سوره ي
كوز ياشيم سيلا بي له، بارليـــــــق اساسين تونته ره ي
گر ايلينچ تاپسه م – ده تورکليک کعبه بنيادين قو ره ي
يالغيز اوزليک عرشيدن بخت ونجـــــاتيمني سو ره ي
***

مونچه فرياد چيكتيم اوزبيک آغزيدن تيل كيتتـــي ديب
خان وخاقانلر ايزيدن عقـــــل وآ ييل كيتتي ديـــب
آته لردن قالگن اول سلسله باطل كيتتـــي ديب
آرزو – ارماندن برون، خرمان وحاصل كيتتـي ديب
باغ بيابان، گل پريشان، قالدي كونگل كيتتـــــــي ديب
بلكه قيته ر ايسكي دنيا رشته سين اوشلب تـــــو ره ي
***

بير اولوغ ارمان اوچون هرگز اوزيمني ساتمه ديـــم
قيغو زهريدن بولک، اوزگه حلاوت تاتمه ديـــم
ايچده گي دل دردیمي هر كيمســـه گه اســـره تمه ديم
چرخ نينگ باشيمگه ني – ني تا شيني اوينه تمه د يم
ايند ي دوران بيزنيكي ديب، دورده ايسقتمه ديـم
مونگلي كاروانيمني بو يولدن اوزاقـــــقه آشيره ي
***

قوتلوق ارمان تازه قاني تامیرینگـده آقمه ســـــــــه تیره آنگلر اوییده، اوزلـــیک چراغین یاقمه ســـــــــه چالمه ي اویغاقلیک کویین، غفلت ایشیگین قاقمه ســـه بیر جهان، بیرجایده اوسگن بیر – بیر یگه با قمه ســـه اوزگه تیلده بندو زندان، او زتیلـــي هم یاقمـــه سه جانده سونگن تیلـده گي گوهرني کیمدن ایسته ره ي؟

***

حرص دنیا اولجه و، شهوتني ارمان دیسه لـــر زورلیک، باسقینچیلیک ني دور- دوران دیسـه لـــــر سیرتي جیر کنچ، توبن شیطانـــني رحمان دیسه لر شعر وصنعت، علم ني بیر پولگه ارزان دیـسه لر بیو ه وبیچاره لر کوز یاش توکیب نان دیسه لـــــــر بو یراقسیز جنده گوپي، سلله ني اوتگه او ر ه ي

شهيد (شيخ الاسلام) اوغلي ميرزا شوكت الله شيخ الاسلامي (ميرزا شوكت بخاري) - (اون بيرينچي قمري هجري)

تاريخي منبعلرگه اعتبار بيرگنده، ميرزا شوكت بخارايي آتي بيلن اورته اسيا جمهوريتلري، همده اعتبار افغانستانده كينگ شهرت قازانگن ميرزا شوكت، اصلده حضرت شيخ الاسلام اوغلي، ميرزا جنيدالله حاذق ايناغه سي بولگن.

او، اوز تعليماتيني،اون بيرينچي هجري قمري عصر نينگ ايكينچي يريميده،فارياب وهراتده بولگن تانيقلي عالملر محضريدن كسب ايتيب، كيين اوشه عصر نينگ علم وفضيلت اوچاغي بولگن بخارا وسمرقند گه باريب، اوييرده گي شاعرلر بيلن رقابت ايتيشگه باشله دي. شو حقده جزييات بيلن معلومات قوليميزده يوق.

ديمک، ميرزا شوكت الله شيخ الاسلامي دن آرتيق، شو اسم ورسمده باشقه ايكي كيشي بولگني اوچون كوپينچه اخيرگي دورلرده گي يازيلگن تذكره لرده، اوشبو اوچ شاعر ني بير – بير ي بيلن آلماشتيريب واولرنينگ اثرلري بير- بيريگه قوشيليب كيتگن.شو جمله دن شوكت اسكندري و (هند ادبي حوزه سي) نينگ تانيقلي شاعري ميرزا شوكت دهلوي بولگن. شوكت اسكندري و شوكت بخارايي نينگ اوزبيكچه وفارسچه شعرلري بخارا وشاش ده باسيليب چيقگن(بياض) لرده كوپ اوچره يدي.

تمام مطلع غزل

بلبل زارم گل رخسار آلينگدين جـــدا
طوطي لالم، شكر نسبت مقالينگدين جـــــــــدا
دير ايديم صبر ايلايوب اولسم جمالينگدين جدا
بيلمديم دشوار ايميش اولمق وصالينگدين جدا
تيره بولدي روزگاريم زلف وخالينگدين جـــــد ا
مويگه اولچه لد ي تنيم، نازک نهالينگدين جدا
خم كيتوردي قامتيم، مشكين نهالينگدين جدا
چيقدي جان ناتوان، شيريـــــــن زلا لينگدين جدا
بولدي صحرا منزليم وحشي غزالينگدين جـــــدا
اولديم اي شوكت رخ فرخنده فالينگـــــد ين جدا

ملا برات اوغلي ملا نيازي بلخي
توغيلگن ييلي ؟ شمسي هجري۱۲۵۳ ييلده وفات ايتگن))

نيازي بلخي سمنگان ولايتي، حضرت سلطان اولوسواليگي نينگ « مينگ قلعه» قيشلاغيده توغيلگن. او، كيره كلي تعليماتني اوز قيشلاغيده اورگه نيب، كمالگه ييتدي، اونينگ توغيلگن ييلي انيقلنگن ايمس. ملا نيازي بلخي ميلادي ۱۸۷۵ ييل شمسي هجري (۱۲۵۳) ييلده بلخده گي « ده ولي ميدان » قيشلاغيده وفات ايتگن.

معاصر تدكره لرده قيد ايتيليشيچه : ملا نيازي بلخي، امير شير عليخان پادشاهليگي دوريده (۱۸۶۸-۱۸۷۹ ميلادي) نايب محمد علم خان ناملي بلخ عملداري نينگ سراييده اوزاق ييللر كتابت ومنشي ليک ايشلريني بجرگن. او عمري نينگ اخير لريده قشاقليک بيلن حيات كيچيريب، طبيعتاً شوخ طبع، هزلچي، زنده دل وبديهه گوي شاعر بولگن. اونينگ اونته چه اولادي بوليب، ليكن قيغو وحسرت بيلن همه فرزند لري ياشليكده وفات ايتيب ' شاعر نينگ ابد ي داغده كويديرگن، اونينگ الملي جانگداز مرثيه لري انه شو سوزيميزگه يارقين حجت.اينيقسه شاعر نينگ « عسلجان » ناملي قيزي نينگ تويوقسوند ن اوليشي، اونينگ حياتيده كتته فاجعه لي ايز قالديرگن.

او، عربچه، فارسچه همده پشتو تيل لريني توليق اورگه نيب چيقگن، پشتو وا وزبيک تيل لريده عجايب شير وشكر (ملمع)

لر يره تگن. ديمک، اوشبو معلوماتني قيد ايتگن داکتر عارف عثمان، اصلده شو معلوماتني قدرلي دانشمند، شرعي جوزجاني دن آليب يازگه نيني قيد ايته دي.

ابوالاسفار علي محمد البلخي اوزي نينگ(شعراي بلخ يا شعر فارسي در ام البلا د) ناملي اثريده نيازي حقيده مونده ي يازه دي:« ميرزا نيازي يا ملا نيازي اصلده سمنگان گه قره شلي حضرت سلطان اولوسواليگي نينگ مينگ قلعه سيدن بوليب، عمري نينگ کتته قسميني بلخده اوتکزيب، بلخ ميداني نينگ « ده ولي » سيده يشه گن.

او حاضر جواب، هجوگوي شاعر بوليب، اونينگ خاطره لري حاضرگچه هم بلخده يشاوچي آقسقال لر حافظه سيده، سقله نيب کيلماقده.

بير زمان بلخگه عملدار صفتيده تعيينلنگن، موزون طبعي و ياقيملي شعرلري بيلن خلق اره سيده آت کوتريب، هيچ کيمني اوزيگه تينگ توتمه گن کيمسه، بلخگه کيلگچ، مردمني چارليدي، مردم اونگه بيزنينگ نيازي ديگن قدرتلي بير شاعريميز بار، کيله جکده او بيلن يخشي مناسبتده بوليب قاليشينگيز اوچون، اونينگ تانيب قوييشينگيز ضرور ديديلر. بلخ عملداري، نيازي ني کورمسدن او قنده ي خصوصيتگه ايگه بولگنيني باشقه لردن سوره ب، اونينگ حقارت واستهزأ قيليش اوچون، ايلگري دن بير مصرع توقيب، اگرده او قابليتلي شاعر بولسه في البديهه مينگه جواب قيته ره دي، ديب، اوني کوتيب توره دي.

نيازي حاكم بيلن اوچره شگن زمان حاكم اونگه قره ب(تو كه دجال نه اي چشم چپت كور چراست ؟) دييدي. نيازي في البديهه :(توكه ديوث نه اي زن بسرت زور چراست ؟) ديب . اونگه جواب بيره دي.

او، خطاطليكده قولي اوستون بوليب، اوزي نينگ ايكي ديوانيني اوز قلميده يازگن بيري :

هجويات، هزليات ونقد وطنزيات دن عبارت، ايكينچيسي عمومي روحگه ايگه شعرلر توپلمي دور.

بير خيل روايتلر گه اساساً شاعر وفاتيدن سونگ كونلردن بيري، قوريلگن رسمي بير احتفالده، شاعر نينگ بيرينچي ديواني تركيبيدن پرچه لر اوقيلر ايدي، شوچاغده بلخ ولايتيگه قره شلي دولت اباد حاكمي، اوشبو شعر نينگ مضمونيد ن اچيغله نيب، بو ديوان سووگه تشله نسين ديب، بويريق بيره دي.

نيازي نينگ فارسچه – اوزبيكچه ديواني، شونينگديک ملمع شعر لريني اوز ايچيگه آلگن تورت قوليازمه ديواني موجود . اولرنينگ ايكيته سي شاعر نينگ اوز قلميده يازيلگني انيق، اولر حرمتلي سيد محي الدين گوهري شخصي كتابخانه سيده موجود.او بلخ نايب الحكومه سي، محمد علم خان زمانيده حيات كيچيريب اونينگ تمانيد ن احترام گه سزاوار بولگن. شوكبي نيازي بير مدت اوبيلن منشليک وندیمليک لوازميده هم ايشله گن، شونينگديک او گدامدار ليک لوازميده ايشلب كيين باقيدار بولگن .

اعتبارلي روايتلرگه اساساً شاعر اولگنيدن كيين بيرزمان محمد گل مومند، شاعر اثرلري بيلن علاقه آليب، اوني چاپ ايتتيرماقچي بوليب، اونينگ ديوانيني ورق اوره دي، توستدن شاعر نينگ قوييده گي شعر يگه اوچره يدي :

آن قـــادري كه قدرت خودرا ثبوت كرد
از چوب خشک برگ برآورد وتوت كرد
افغان سالـــــــــخورد ة غولي به بيشه اي
« .....» ســـگي بخورد وخيال قروت كرد

كيين ديوانني كويديريشگه بويوريب، تصميميدن قيته دي.

اونينگ موجود قوليازمه ديوانلريده گي دري شعرلري نينگ ساني تخمين تورت مينگ بيت ني اوز ايچيگه آليب، اوزبيكچه شعرلري ايسه ايكي مينگ بيتگه يقين توره دي .

شاعر قيزي نينگ مرثيه سيده يازگن غزلي

ايكي كوزيمني روشني، ايتينگ عسلجانيم قني؟
كيتتي خراب ايلب مني، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
خويش وتباريمني يبغه ي،فرياد ديب اوييدن چيقه ي
اوچدي قوليمدن قرچيغه ي، ايتينگ عسلجانيم قني؟
ايسته ب تاپالماس انه سي، ارمانده دور دوگانه سي
قيسي طرفدور خانه سي، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
جان ودليم نينگ قوتي، ملک ومكانيم زينتي
حور بهشتي – جنتي، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
چولگه چيقايمو تاغ ارا، قويدي ميني يوز داغ ارا
اوينه ب كيتيب مو باغ ارا، ايتينگ عسلجانيم قني؟
رسم ورهيني اورگه تينگ، اويقوده بولسه اويغه تينگ
گاهي توشيمده كورسه تينگ، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
حالي كيلور ديب اولتيره ي، شايد يوزيني بير كوره ي
باشيم ايا غيگه اوره ي، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
قالديم گليم غم توقيب، اول كيتتي آخر جان سوقيب
يبغله ي كتابيني اوقيب، ايتينگ عسلجانيم قني ؟
مسكين نيازي صبر قيل، اوقات كيچد ي آي وييل
قيلگيل مدد يا « ژنده فيل »، ايتينگ عسلجانيم قني؟

ایر نظر اوغلي عزيز الله بوتون
شمسي هجري(۱۳۲۷) ييلده توغيلگن

عزيز الله بوتون ميمنه شهريگه قره شلي تورپاختو(توپراقتو) قيشلا غيده، بير ضيأ لي عايله ده كوز آچدي. باشلنغيچ تعليماتني قيشلاغي همده ميمنه ده گي عربخانه مكتبيده بيتيردي. كيين اوز تحصيلاتيني دوام ايتتيريش نيتيده كابلده گي « اصول تحرير » مكتبيده اوقوگه كيريب، ماليه وزارتيده ايشگه باشله دي .

او، ينه- ده هم علم اورگه نيش اوچون« اداره‌ء صنعت » انستيتوتيده اوقيشگه كيريب، ينه رسميات بيلن شغلله نيب قالدي، حاضر ايسه فارياب ولايتي نينگ مهاجرتدن قيتيش رياستيده دولتي ايش قيليب كيلماقده.

او، ايسبورون ليكدن شعر وادبيات بيلن قيزيقيب « شهكماني» تخلصي بيلن ايجاد قيله باشله دي. او۱۳۵۲ نچي ييلدن بويان بوتون تخلصي بيلن شعر يازيب كيلماقده. اونينگ اوزبيكچه شعرلري يولدوز، فارياب وكابلده گي باشقه جريده لر آرقه لي نشر ايتيليب كيلماقده. بوتون اثرلري حاضر گچه مستقل صورتده چاپ ايتيلگن ايمس.

بيرليک نواسي

تيلموريـــب اولتورمـــه ايمـــد ي، اولکـــه داش
يـــاوني بغـــرين ايـــز، اگرچـــه بولســـه تـــا ش
هرکيشـــي محوينـــگ اوچـــون فکـــر ايلـــه ســـه
باشـــيغه ســـيلکيب اور، ايتگيـــل پـــاش- پـــاش
مونـــدين آرتيـــق تارتمـــه يـــات جـــو ر ينـــي
بيرلشـــيب اغيـــارني قيـــل قـــاش- قـــا ش
تينچيليـــک بيرلـــه تيريکليـــک ايســـته ســـنگ
يورمـــه يلغـــوز، تـــاپ اوزينـــگ گـــه يولـــداش
مولـــديره ب چيقســـه کوزينگـــدن ياشـــلرينگ
راز دلنـــي قيلمـــه گيـــل هـــر ييـــرده فـــاش
قـــان بوليـــب چيقـــدي، بوتـــون يـــا ش اورنيگـــه
ســـين ســـيز ايچگـــان ســـولريم کـــوز دن يـــو اش
هـــم بيلـــيم ســـيزليک، اســـارتليک حيـــات
آز- آز اورگـــــان بيلـــــيم نـــــي آرقـــــه داش

كونگول ارماني

كـاش اولتورسـم ايـدي لحظـه اي جانانـه بـيلن
غـم دنيـا نـي اونوتسـام ايـدي پيمانـه بـيلن
ايخوش اول لحظه كه بير جام بيلن قوشني يـوره
راز دلنـي قيليبـان يـار صـميما نـه بـيلن
ييماگيـل عقـل بـيلن اوتگـن عمـر حسـر تينـي
نيچه كون لازم ايرور عشـرتي، جـا نـا نـه بـيلن
محتسب قيلسه حرام باده ايچيشـني، نـي بـاك؟
وصل ني فكـري قيلـور، كلبـه نـي ميخانـه بـيلن
قيسي يوز بيرله بـارور پيـر مغـان سـاري شـيخ؟
منفعـل بولسـه كيـره ك، حقـهء رندانـه بـيلن
غم دنيـاني اونـوت، قيلمـه تـألم نـي « بوتـون »
ييغله مـاي يانـه جـواب كونگـل مسـتا نـه بـيلن

ملا حيدرقل طبيب اوغلي حميدالله
بوتون حيدري
شمسي هجري(۱۳۳۳) ييلده توغيلگن

بوتون حيدري اوزبيک مليتي دن بوليب، ۱۳۳۳ نچي ييل، ميمنه شهريگه قره شلي ابدال گذريده توغيليب، باله ليکده آته مهريدن محروم قالگن. بوتون حيدري ۱۳۴۷ نچي ييل عربخانه مکتبيده اوقيشگه کيريب، اورته تحصيلاتني ابو عبيد جوزجاني ليسه سيده اداغگه ييتشتيردي. ۱۳۵۸ نچي ييل فارياب ولايتيده گي معلم تربيه لش عالي موسسه سيدن فراغت تاپيب، اوشه ولايتده گي معارف رياستي چوکاتيده حاضرگچه اوقيتووچيليک بورچيني بجريب کيلماقده.
او، ۱۳۶۵ نچي ييل آقيميده شعر وادبيات عالميده يوزکيلتيريب، اوزآنه تيلي سنه لگن اوزبيک تيليده ذوق وشوق بيلن ايجاد ايتيب تورگن . اوفارس- دري تيليده هم اثريره تيب، اونينگ شعر ونثري اثرلري فاريا ب جريده سي نينگ صحيفه لري آرقه لي ترقلگن. اونينگ اثرلري نينگ تيلي، عامه اولوس تيليگه يقين بولگني اوچون جوده هم ساده وتوشينرلي. بوتون اثرلري حاضرگچه مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

فراوان ییغله دیـــــــــــــم

کیچه توردیم اویقودن، کونگول پریشان ییغله دیـم
دوستلر، اورتاغلر حالیمگه حیران ییغلـه دیـــــــم
بسکه چیکدیم هرزمان قیغو و غملـــــــر بیحسـاب
ایگري بختیم جوریـدن کوپ زار ونالان ییغلـه دیـم
تاقدم قویدیم جهانگـه، یولداشـیم قیغـو ایکـــــن
حال زاریمگه قره ب، حیران و سر سـان ییغله دیـم
کمبغل لیکـدن تاپالمـه ي جـان کـویر اورتاغنـــي
شواوچون بوغزیم تولیب،کوپ دیده گریـان ییغلـه دیـم
عاقبت قدریمگه کویدیم آه وحسرت لر چیکیـــــب
نامه یازدیم، نوحه قوردیم هم غزلخوان ییغلـــه دم
قطره- قطره قان کبي آقـدي کـوزیم یاشـي بوتـون
کوپ یوره ک بغریم ایزیلدي، چون فراوان ییغله دیم

عاقبـــــــــــــــت

قيغـــو دن ديوانـــه بولـــديم عاقبـــــت
خلـــق ارا افســـانه بولـــديم عـــــاقبت
دهـر ارا حسـرت بـيلن قويـديم قـــــدم
ني عجـب ســـــــرسانه بولـديم عاقبـت
ييغله ماقدن قـــــالمه دي كوز لرده نـور
سيوگيـــــــده گريانه بولديم عـــا قبـت
گوشه' غربتده ما وا ايله ديـــــــــــــم
حاليمـــه سرســـانه بولـــــديم عاقبـــت
غربت اوتي قيلـــــــدي بغريمنـي كبـاب
اوتيـــده بريـــــانه بولـــديم عاقبـــت
نالشـيم كوكلرگـه ييتـد ي، وا دريـــــغ
غـــم بـــيلن همخـــــانه بولـديم عاقبـت
روزگـــــاريم قپقـــــرا دور دوســـــــتلر
بيســـر وسامـــانه بولـديم عاقبـــــــت

نادر نياز قادري (پلنگ پوش)
اون بيرينجي هجري عصر

قادري (پلنگ پوش) آتي بيلن شهرت قازانگن، نادر نياز اندخوي نينگ عربشاه بالا گذريده دنياگه كيلب، تورلي بيليملرني اورگه نيب، بديعي قابليت لرني كسب ايتگنيدن سونگ (۴۵) ياشده اوزاق سفر باشله شدن شام، بخارا، كشمير، بغداد و روم اولكه لريده باريب، اوييرده گي بيليمدان، شاعر، متصوف، عارفلر بيلن اوچره شيب فكر آلماشتيريب، يينتي مرته بيت الله شريف نينگ زيارتيگه مشرف بولدي.
قدرلي دانشمند، محمد امين متين اندخويي قوليگه اساساً: نادرنياز ني اوشبو حقيقت ني قيديريش مقصديده ايتگن سفري (۳۰) ييل دوام ايتتي، شاعرني اوشبو اوزاق سفر لريني محصولي سنه لگچ ((غربت نامه)) منظوم قادري، حاضرگچه سقله نيب كيلگن. قادري عارف و صوفي بولگني اوچون اونينگ اثر لريده عرفان وتصوف جانلي صورتده سيزيلب توره دى. او قادريه طريقتيني مريدي بولگني اوچون، اوشبو تخصلني اوزيگه تنله گن. شاعر نينگ غربت نامه دن تشقري، باشقه بير شعري توپلمي هم ميراث قالگن.معلوم بولگنيچه اوشبو شاعر حياتيگه عايد واقعه لر، ييللر اساسيده قيد ايتيلمه گن. شاعر نينگ وفاتي، سفري بيتگندن كيين، اندخويده يوز بيرگن، اونينگ مقبره سي حاضر ((حاجي ايشان زيارتي)) گه مشهور بولگن.

كوزياشي

صنما نگاه مستينگ، ميني سالدي اوشبو حاله
قوروماس كوزومني ياشي، توكيلور مثال ژاله
((قادري)) قولونگ قيبدور، كه سقالي آقريبدور
آني قوش بو دير ايليگا، قوليگا بيريب پياله

سيد سراج الدين اوغلي، سيد تاج الدين تاشقين بهايي (۱۳۴۰) نچي ييلده توغيلگن

تاشقين بهايي نامي بيلن شهرت قازانگن سيد تاج الدين۱۳۴۰ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي اونجلاد(اصلده اونچه ارلات) قيشلا غيده توغيليب، باشلنغيچ، اورته و ليسه دوره سيني اوشه ييرني مكتبي وابوعبيد جوزجاني ليسه سيده بيتيرگندن سونگ، يوقاري بيليم آليش نيتيده كابل دارالفنونيگه شامل بولدي ۱۳۶۵ نچي ييل، تيل وادبيات فاكولته سي، اوزبيک تيلي بوليمي ني بيتتيرگندن سونگ، فارياب ولايتيده گي يوقاري اوقوو انستيتوتيده(انستيتوت تحصيلات عالي) استاد لوازمي همده فارياب دولتي باسمه خانه سي رييسي لوازملريده ايش قيلدي.

تاشقين بهايي ۱۳۷۶ نچي ييلدن باشلب۱۳۸۲نچي ييلگچه ناقوله ي سياسي وضعيت سببلي تورکيه وايران اولکه لريده بدرغه ليکده حيات کيچيريب، نيچه ييل خراسان راديو سي نينگ چيگره دن تشقري اوزبيک تيليده گي ترقتمه لري توزه تووچيسي صفتيده ايش آليب باردي، شونينگديک کامپيوتر گه عايد اساسي تعليماتني اورگندي .

او، وضعيت تينچ بولگندن سونگ وطنگه قيتيب حاضر ايسه کمپيوتر بوييچه ايشلر بيلن شغلله نيب کيلماقده.او ۱۳۵۸ نچي ييلدن باشلب اوزبيک تيليده ايجاد ايته دي، اونينگ دري

تیلیده گي یازوو ومقاله لري اولکه بویلب رسمي نشریه لر آرقه لي ترقه لیب کیلماقده .

او، افغانستانده گي معاصر اوزبیک تیل وادبیاتیني رواجلنشیده معلوم حصه قوشگن ایجاد کار دیر. اونینگ اثر لري(کینجه باي – طغرل) مستعار اسملري بیلن هم اولکه مطبوعاتیده تر قه لیب کیلگن. اونینگ چاپ بولگن اثرلري قوییده گي لردن عبارت:

۱ - پوپي قوش- باله لر اوچون حکایه لر- افغانستان یازوچیلر اویوشمه سي کابل- ۱۳۶۴ ییل.

۲ - سولاق- سیلنگن شعرلر توپلمي— کابل- افغانستان یازووچیلر اویو شمه سي نشریاتي-۱۳۶۴ ییل.

۳ - سوز گنجیدن نیچه در- امیر الکلام نوایي نینگ (۵۵۰) ییللگیگه بغیشله نیب، نوایي اثرلریدن تنلنمه - میمنه- فاریاب –۱۳۶۹ ییل.

۴ - رنگین کمان شعر (قوشمه تالیف) فاریاب- ۱۳۶۹ - ییل .

۵ - بیر سیقیم توپراق- بدرغه لیکده گي سیلنمه شعرلرتوپلمي- مشهد - ایران-۱۳۷۷نچي ییل.

گيزلي اونلـر

آلتين تاغدن قبر سگه قدر
بارزمين ني وطن انگلـــــــه ديم
تاغ وتاشلر، اورمانلريم مين
جنت ديديم، چمن انگله ديم
***
نيگه ديوار يا تيكنـــــلـــــي سيم
بيرملت ني ايره بيلسيـــــــــــــن
نيگه اوشبو ايريليک تيغـــــــي
آنه خلقيم كوكسيني تيلسيـــــــــن
***
تورکلر ديمک بير جد اولا د ي
اونلرايرور بير –بيرگه قر دا ش
تورکستانده كيسيلسه بـــــرماق
تورکيه ده آغر ير اوندن بـــــاش
***
تاريخ بويي بويوک بيكلريـــــم
ايريليكدن هر بيريدور، قـــول
تورک ايزيلسه افغانستانده
تورکيه ده تينچيمس كونـگو ل
***
تورک عالمي بيرلشسه ينـــه

هردردیگه تا پیلور عـــــــلاج
هم ملتیـــــن، هم دینین قو رور
یابان ایلگه اولمه ي او محتـــــــا ج
***
کاشغر ایدي معر فت باغـــي
یا بخارا دین نینگ اوچـــــا غـــي
قونیه هم عرفان بولا غـــــــــي
بار ي تورک نینگ اوچمس چـراغي
***
آسمانده گي گیز لي سر لر ني
نروان قوییب آچدي اولو غ بیک
سوز دنیا سین آلدي علیشیـــــر
یوز فردوسي آالیده قول دیـــــک
***
اسلام، عرب، هدیه سي، اما
آسمانلر گه کوتر گن بیز لـــــــــر
قلیچ ایله، یاي ایله اونـــــــــي
تهلکه دن قوتقرگن بیز لـــــــــــر
***
بیز قرآن ني توغر ي انگله دیک
حدیثلرني توپلب، اوزله دیک
اینانچ ایله یشه بـــــان دایـــــم

كيله جكني پارلا ق كوزله ديک
***
اوز كوكسيده ايمان تاشيـــــــگن
اروپا نينگ قلبيگـــــــه بابا م
ايند ي هندو، بگواندن كيچيب
كشف ايته جک بير« ينگي اسلام»
***
طالب ديه بو مرتد گـــر وه
تورکستان ني تهديد ايته جـــک
آلدين آليب، فكرين ايتمه سه
كيم ليگيميز سو ال اوله جـــک
***
تورک عالمي بيرلشسه ينـــــــه
هر دردیگه تاپيلور عـــلا ج
هم ملتين، هم دينين قور و ب
يابان ايلگه، اولمه ي او محتـاج
***
ايسكي تاريخ شهادت بيرور
ييريوزيده سلطان ايديک، بيـــــز
وحد تيمـــــيز، بركتيـــدن
اوزگه لرگه هيچ چوكمه ديک، تيز
***

تا ملعونلر باري بير لشيب
اولكه لرگه بيز ني، بولديلـــــــر
هر اولكه ني بير ته سي، توتيب
اونگه همدم، محرم، اولديلر
***
استان- استان ايلب، يير لريم
فقيرليكده قالديره بيلـــد ي
غفلتده گي اولوس، اويقودن
باشي لحد گه يتمه ي، آ يبلـــــــدي
***
ملت باردير، عقل بار ايكـــــن
ينه حرليک نصيب ايتدي ر ب
دوام ايتر بيرليكده، حر لـــــيک
ايريليككه ايند ي ني سبـــب؟
***
تورک عالمي بيرلشسه، ينـــــه
هر دردیگه تاپيلـــور عـــــلا ج
هم ملتين، هم دينين قـــــــو رور
يابا ن ايلگه، تاپمه ي احتـــياج
***
دنيا گوزه ل، زمين هـــــم گوزه ل
گوزه ل ليكني انسان يره تـــــــور
هر بير انسان اوز وطنيم ديـــــــب
بير مكانده توغيلـــــــور، اولـــــور

***

تورککه اصلا ایکیز دیر قویـــــا ش
اوقو یاشله، قرداش –وطنداش
شونینگ اوچون، تون ایلچیلري
اونگه آتر باتمن- باتمن تـــــــاش

***

قویاش باتمس، تورک وطنیـــــــده
شو سبب دن کوندوز دیـــــر همیش
بو قویاش نینگ نوریدن، خلقیـــم
بهره آلیب کوکرگن، قمیـــــــش

***

بو قمیش ده گیزلي اونلـــــر با ر
کیسمنگ اوني قمیش زاریـــــدن
قلم دییه قوتلو فر ز نـــــــد یـــــن
ایرمه نگیز، اوز دیا ریـــــــدن

***

قمیشزارده توشـــــــــــگن الاو دن
هریان اوچگن اوچقونلریم بار
بو الا وگـــــه سو سیپر- امیـــــــد
ینسي لریم، اورخونلـــــــریم بار

انقره-۱۹۹۸-۱۰-۰۲

وطن تـــــــو پرا غـــــي

قلم سين تينمه يين ييغلب،كونگول شرحيني تحرير ايـت
بوزوق بو بيت الا حـــزا ننې، ينه بير با ر تعمير ايت
كونگول، غربتده قيينه لسنگ، خسيس آليده باش ايگـــمه
فغانينـگ كوككه ييتديرمه، اوزينگني راست چون تيـر ايت
اجل سين كيلمه غربتده، مينينگ آرزو لـــــــريم بيتمه ي
ديياريم گه ييتو شگونچه، جانيم آلمكـــــــكه تاخير ايـت
بو غربت كوييدن خلقيم، فغانيم تينگله يـــــالمس لـــــر
اولرگه طبع شعريم سين، بوتون حاليمنـــــي تصوير ايت
الم تاغي قولب اوستومگه، شاميم هم سحـــــــــر اولمس
صبا بير خوش خبر بيرله، كونگـــــــول اوييني تنو ير ايـت
مسافر ليک دياريده بولر كن يات، تانـــيش هـــــم
بو آيه معني سين انگلب، قدر دانلرگـــــــــه تفسير ايـت
بوغمتاغيني تيشمككه،مينينگ هرگز كوچيـم ييتمس
الاولي آه ايله كونگلوم، اوزينگ بير چاره – تدبيـر ايت
وطن توپراغيني سيو سنگ، وطندن كيلگن هر كيم نينگ
وطن توپراغيني باسگن اياغين، كعبه تعبير ايـت
صراحي مي گه تاشقين ديـر، ولي خمار ني سيند ير مـس
خراسان بادي باتراق ايس، بومي ني قيته تقطيـرايت

الحا ج محمد نبي اوغلي محمد اسحاق ثنا
(۱۳۲۹) نچي ييلده توغيلگن

ثنا تخلصي بيلن فارس- دري و اوزبيک تيلريده ايجاد ايتيب کيلگن محمد اسحاق ۱۳۲۹ نچي ييل اندخوي اولسواللیگيده توغيليب، اساسي تعليماتني اوشه اولسواللیگده گي ابو مسلم ليسه سيده بيتيريب سونگره کابلده گي معلم تربيه لش عالي موسسه سيني اوقيب چيقدي. محمد اسحاق ثنا انه شو پيتلردن باشلب رسمي ايشلر بيلن شغلله نيب کيلدي . اوپاکستان اولکه سيده بير مدت بدرغه ليکدن سونگ عايله سي بيلن کانادا مملکتيگه کوچيب کيتدي، حاضر اوشه اولکه ده يشه ماقده .

او، ۱۳۴۳ نچي ييلدن باشلب ايجاديات ايتيب، اونينگ اثرلري اولکه نينگ اوشه زمانده باسيليب چيقه ديگن تورلي نشريه لريده شونينگديک اوزبيک تيليده چاپ ايتيله ديگن يولدوز جريده سي آرقه لي ترقلگن . شونينگديک اونينگ دري شعرلري نينگ ايککي کيچيک شعري توپلمي، پاکستانده نشر ايتيلگن.

تانگ ییـــلي

سبزه بیرله ارایش، تـاپتي بـاغ و بستـــــــــــانلر
لا له وسمن بیرلـــه، یشنه دي گلستانلـــــــــــــر
گل ا چیلدي باغ ایچـره، بولـدي نغمـه خـوان بلبـل
کیلدي دل قولا غیگـــــه، هر تماند ن الحـــا نلـر
تانگ ییلي مشامیمگه، بیـردي نگهـت سنبـــــــل
بولدي شادمان کـونگلیم، جلـوه قیلـدي ریحـا نلـر
کیلـدي کـار دورانـــي، ایشـــلاگیل بیلینـگ باغلـب
رشـک بوسـتان اولسـین، تـا بـو دشـت ودامـانلر
اولکـه میـز بهاریـده، ایـش ایتـیش ایـرورلا ز م
ایش بیلن بولور معمور، دشت و هم بیا با نـــــــلر
سین« ثنا» غـزل یازگیـل، خلـق محنتـین مقتـه ب
وصـفینگه ایـرور لایـق، ایشـچي بیرلـه دهقـانلر

ملاعبدالحميد اوغلي مولا نا عبدالرشيد جوهري
(۱۳۰۸- ۱۳۷۷)

عبدالرشيد جوهري ۱۳۰۸ نچي ييل شبرغان شهريده توغيلدي. اوقيش- يازيش قابليتيني آته سيدن اورگه نيب، اوييرده گي ابن يمين مدرسه سيده بيليم آليشگه باشلب، اساسي تعليماتني داملا عبدالمجيد آلديده تكميل ايتدي.

كيين تدريس حوزه سي قوريب، علم طلبه لريگه درس بيره باشله دي. اون ييل اوشبو ايشني دوام بيردي. وطنده گي ناتينچ وضعيت سببلي بدرغه ليككه تن بيريب، پاكستانده مهاجر بولدي واون ييل هجرتده يشه دي.

او، ييگيت ليک پيتيدن باشلب شعر وادبيات بيلن قيزيقيب، دري واوزبيک تيل لريده شعر يازيشگه باشله دي. اونينگ شعر لري جهاد ومقاومت دوريده، چيگره دن تشقري پاكستانده ترقه له يديگن نشريه لر آرقه لي باسيليب چيقگن.

او، مهاجرت دوره سيده اوزبيک تيليده بير نيچه كتاب ورساله لرني اوز اهتمامي بيلن چاپ ايتدي، شوجمله دن ديوان ابن يمين (ملا اكهء شبرغاني) دن آت توتيش ممكن.جوهري

۱۳۷۱ نچي ييل ينگي اوزگريشلر يوز بيرگني دن كيين، وطنگه قيتيب، جوزجان ولايتي علمأ وروحانيون رياستي وينه بير نيچه لوازم لرده رسمي ايش قيلدي.

او۱۳۷۷نچي ييل شمال ولايتلري طالبان گروهي تامانيدن اشغال ايتيلگندن كيين، طالبلر واسطه سيده قماققه سالينيب، آغير شكنجه لر آستيده جان بيردي.

ايمان پيرايه سي

خـدايا حمـد پاكينگـه تيـل وكـاميمني گويـا قيـل
محبت بيرلـه عشـقينگه دل وجـانيمني شـيدا قيـل
گنه دردي بيلان رنجـور بولغـان خسـته بـو جـانيم
كه رحمت داروسـي بيـرلان بوحـاليمني مـداوا قيـل
چيقارغيل سين كونگلـدن خواهشـات نفـس امـاره
كه اندين سونگره فيض حقني سين دلده تمنـا قيـل
بولاي ديسانگ قبول درگه حق، حق يولين توتگيـل
محبـت يوليـده ادهـم كبـي اوزينگنـي شـيدا قيـل
گنـه زنگـي كونگـل آيينـه سـيني تيـره قيلغانـدور
هميشـه نفـي – اثبـات ايلابـان دلنـي مصـفا قيـل
بولاي ديسانگ خدانينگ آلديـده شايسـتهء رحمـت
كه غربت اختيار ايلاب، اوزينگنـي مثـل عنقـا قيـل
صداقت پيشه بول دايم قبول حق بـولاي ديسـانگ
ندامت ايلابان ييغلاب، كوزينگ ياشـيني دريـا قيـل
بودنيا بي بقا دور «جـوهري » ايمـان طلـب بولغيـل
ايمان پيرايه سـي بيـرلان وجـودينگني مطـلا قيـل

فضولي غزليگه تخميس

مـين بيچـاره نينـگ آتـين خـط ادبـاره يازميشـلر
كه ايركينليـک خطـين احكـاميني اغيـاره يازميشـلر
دواي نســخه ء دردیمنــي اول دلــداره يازميشــلر
ازل كــاتبلاري عشــاق بختــين قــاره يازميشــلر
بو مضمون ايله خط اول صفحهء رخسـاره يازميشـلر
***

جفا جـولر ايليـدين نالشـيمني كوكـدن آ شـير دوم
بشر اهلي جهانـده كورمگـان ظلـم وسـتم كـوردوم
سيني كورگان زمان بيخود ليغيمدين طرفه آه اوردوم
خواص خاک پايينگ شرحيني، تحقيق ايديب مردوم
غبار ايله بياض ديدهء خونباره يا زميشلر
***

ساچينگ نينگ وصفيني شرح ايله ماقده شرم ايتار سنبل
گـل رخسـارينگي كورگانـده شـيدا بولغوسـي بلبـل
نسـيم صـبحدم آشـفته زلفينـگ تاريـدين كاكـل
گلستان سـر كويينـگ صـفاتين بـاب- بـاب ايگـل
خط ريحان ايله جدول چيكيب گلزاره يازميشلر
***

نگاريم عشقي بولدي باشيم اوزره طرفـه شـورانگيز
سـيني كورگانـده دنيـا نعمتيـدين ايلاديـم پرهيـز
غــم ودردو فراقينگــدن باشــيمغه روز رســتا خيــز

كيريب ميخانه غه قيلسنگ تكلم،جان بيرور شكسيز
مصورلرنه صورت كيم در وديوار ه يازميشلر
***

نه تيل بيرلان بيان ايتدي سيني غبغب لرينگ وصفين
ايتالمس بلبل وطوطي شكرديک لبلرينگ وصفين
كه سنبل تاري بيلماس كاكل اسر ب لرينگ وصفين
ايكي سطر ايلايوب اول ايكي ميگون لبلرينگ وصفين
گوزه للر هربيرين بير چشم گوهر باره يازميشلر
***

بوعالمده مينگا يوقدور نصيبي، بخت پيروزي
غريب آدمغه بولماس عيش وعشرت عيدونوروزي
هميشه آه وزاري – ناله دور شمع شب افروزي
محررلر يازنده هر كيمه عالمده بير روزي
منگا هركون دل صد پاره دن، بير پاره يازميشلر
***

كيچه- كوندوز فراقيدين چيقار كوكسيمدين آه سرد
خزان اورغان گلستانديک غمينگدين بولدي رنگيم زرد
محبت سيز كيشي بولغاي جهانده « جوهري » نامرد
يازانده وامق وفرهاد ومجنون وصفين اهل درد
« فضولي» آدينـي كوردیم سر طوماره يازميشلر

شهيد صوفي اسلامقلي اوغلي ميرزا جنيدالله حاذق
شمسي هجري(۱۲۲۱) قمري۱۲۵۹ ييلده اولديريلگن

ميرزا جنيدالله حاذق اون ايكينچي عصر نينگ ايكينچي يرميده قيصار اولسواللیگي نينگ «خواجه كينتي» قيشلاغيده دنياگه كيليب زمانه سي نينگ تانيقلي عالم وفاضل لري محضريدن، بيليم اورگه نيب، كيين اوز آته سي شهيد شيخ الاسلام واسطه سيده طريقت وعرفانگه يوز كيلتيريب، ارشاد درجه سيگه ييتيشدي.

صدرالدين عيني او زي نينگ تاجيک ادبياتي نمونه لري ناملي اثريده قيد قيليشيچه:

« حاذق ۱۲۱۶ قمري ييلدن سونگ فرغانه و بخار امير لري بولگچ امير عمر خان وامير نصرالله خان سراي لريگه يول تاپيب او يورت نينگ شاعر لري بيلن، رقابت باشله دي.»

او، امير بخارا گه قره تيليب يازيلگن بير هجوي شعري نتيجه سيده قتل ايتيلدي، حاذق اولمسدن آلدين، وفات ييلي نينگ تاريخيني «تن حاذق» سوزيدن استخراج قيلگن ايدي. اوشبو تاريخ جمل حسابيگه اساساً (۱۲۵۹) قمري ييلني قولگه بيره دي.

حاذق حقيده اخيرگي ايكي- اوچ عصر لر اره سيده يازيلگن تذكره لرده تورلي قره مه – قرشي معلوماتلر قيد ايتيلگن، اونينگ هر بير تذكره نينگ مؤ لفي شاعر حياتي نينگ بير قسمي او ييرلرده اوتگني اوچون، اوزلريدن حسابلگن لر .

جمله دن آثار هرات اثري نينگ مؤلفي استاد خليلي اوني « حاذق هروي»، « ارمغان بدخشان » تذکره سي نينگ مؤ لفي شاه عبدالله بدخشي، اوني بدخشانليک و صدر الدين عيني، تاجيکستانليک ديب قيد ايتگن.

حاذق امير عمرخان(امير)اونينگ زوجه سي ماهلر آييم نادره بيگيم، فضلي نمنگاني لر بيلن زمانداش بولگن.شاعرنينگ حاذق نامیگه مشهور بولگنیگه اساسي سبب، اوادبياتشناسليک دن تشقري حذاقتلي طبيب بولگنيدن کيليب چيقه دي.

حاذق ديواني بخاراده باسيليب چيقگن، اعتبارلي روايتلرگه اساسأ شاعر نينگ اوزبيکچه ديوا ني قوليازمه نسخه سي چاپ بولمسدن (۱۳۵۷) ييل کرخ اولسواللیگیده يوز بيرگن اوزگريشلر نتيجه سيده يوقالگن. شاعر نينگ مولانا جامي هفت اورنگي داستانلريدن سنه لگن « يوسف وزليخا » اثريگه جوابأ يازگن اثري معروف، اوشبو اثر هندوستان نينگ کا نپور شهريده، نشر ايتيلگن.شاعر نينگ اوز اسميده ايتگن تعميه سي، بيزگچه ييتيب کيلگن. (بابام بيليده دودوک، بيز هم بير نيمه ديدوک).

حاذق اثرلري قوييده گي لردن عبارت:

۱ - مناقب اسلاميه (واقعات اسلا ميه) اوشبو اثر ۱۳۷۱ ييل فاريابده مولف تمانيدن نشر ايتيليب، ليکن توزيع بولمسدن آلدين قرا فکر وقرا نيت کيمسه لر تمانيدن اوت بيريلدي.

۲ - رسالهء تحفة الوزرأ – اوشبو اثر ۱۳۷۶ ییل مؤلف تمانیدن، فاریاب دولتي باسمه خانه سیده چاپ ایتیلگن.

۳ - حاذق نینگ دري تیلیده گي دیواني (کلیات حاذق) اوشبو اثر بخارا ده چاپ ایتیلگن.

۴ - مثنوي یوسف وزلیخا – اوشبو اثر هندوستانده گي (نولکشور) تاش باسمه خانه سیده موندن قریب یوز ییل آلدین چاپ ایتیلگن.

محبت شعله سي

يوزينگ كورگاچ كورالمام طاقت اشكيم هجومينده
نيچوك كيم تاب قالمس مهردين، گردون نجومينده
خيالينگ بيرله سين سيز دوش شيرين كام اولميشديم
مگر كيم وصل تياقي ايدي هجران سمومينده ه
سينينگ حسنينگ كبي زلفينگ ايله نظاره كورگان يوق
نه كاكل شام زنگينده، نه عارض صبح رومينده ه
نيچوك كيم صبحدم رنگين قوياش نينگ پنجه سي اولميش

سر افراز ايت صبا توپراغيمي، ياريم قدو مينده
چوچوك سوزي بيله ياريمدين ايرو بولماغيم ممكن
سر افراز ايت صبا توپراغيمي، ياريم قدومينده
ايرور نوشيغه نيش اندا ق كه بولميش، شهد مو مينده ه
لب لعلينگ تيشينگ ايله سوزينگني آب و رنگيدين
ساچار جوهر تنورينده، تيرار گوهر نظومينده
ايرور كورگاچ زمان، جان بيرماق عاشقلر غه هم واجب
قان ايچمك گر روا ايرميش پريرو لر رسومينده
محبت شعله سيدين بولماغان يوز داغ دنيا تينگ
قني بير شمع مزارينده، قني بير لاله بومينده ؟
ني تانگ ايرميش اگر « حاذق » ني كلكيدين شكر تامسه
چو يوق وصف خطينگ دين اوزگه بير مضمون رقومينده

ميرزا غلام دستگير اوغلي عبدالمومن حامد فاريابي
شمسي هجري(۱۳۱۲- ۱۳۷۳)

حامد فاريابي تخلصي بيلن فارس- دري تيليده ايجاد ايتيب، شهرت قازانگن عبدالمومن ۱۳۱۲ ييل ميمنه شهريگه قره شلي « توكليخانه» (اصلده تورک ايلي) گذريده دنيا گه كيليب، دستله بكي تعليماتي ني خانگي ملا لر .مدرسه لرده باشلب، كيين اوشه زمان ميمنه شهريده بولگن يلغوز اورته مكتبده، اوقوماققه باشله دي.

۱۳۲۸ ييلدن ۱۳۳۰ ييلگچه كابلده گي ايكينچيليک يوقاري مسلكي ليسه سي (ليسهء عالي مسلكي زراعت) گه اوقيشگه كيردي . انه شو ييللردن باشلب عمر ي نينگ سونگيگچه زراعت وزارتي نينگ چوكاتيده بغلان، كابل، هرات، جلال آباد، بدخشان وفاريابولايتلريده رسمي ايش قيلدي.

حامد فاريابي فارس شعريتيده، هندي يونه ليش (سبک هندي) پيروي بولسه هم، اوزيگه خاص تفكرات وتيل آرقه لي باشقه لردن فرق قيليب توره دي. حامد فاريابي، كابلده گي ادبي تيوره ک (حلقات ادبي) لر بيلن ايجادي علاقه ده بوليب، نيچه مرته اوشه زمان مسلط سياسي حاكميتني قتتيق قره لگني اوچون، جزالنگن. اونينگ فارسچه ديواني اون يينتي مينگ بيت ني اوز ايچيگه آليب، حاضر گچه توليق صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

اونينگ زراعت حقيده وشوكبي ادبي مسأله لر توغريسيده يازگن (سيكيزته) رساله ومقاله لري بار.
او، اوز آنه تيلي، اوزبيک تيليده هم ايجاديات ايتگن. حامد فاريابي ۱۳۷۳ ييل، سرطان آيي نينگ ۱۰ ده، كليوي بير كسل ليک سببلي، عالمدن كوز يومدي.
اونينگ چاپ بولگن اثرلري قوييده گيچه:
۱ - نور شناور- سيلنگن شعر لر توپلمي –- فاريابب اطلاعات وفرهنگ رياستي نشرياتيدن- ميمنه۱۳۷۴ييل .
۲ - صور قلم — رحيم ابراهيم كوششي بيلن- پشاور – پاكستان - ۱۳۸۰.شاعر حياتيگه عايد معلومات واونينگ تنلنگن شعرلري.

قيغو

اي بـالم يـازدي يـازيم دورانينـي سـورگن آتانـگ
نيچه ييل محنت چيكيب، سرسان اولوب، يورگن آتانگ
«جان قني، جانان قني، قيغو بيلن جان بيرميشـم »؟
كيچه لرده آي ويولدوز دن، بوسـوز سـورگن آتانـگ
ايمدي قريديم بالم، اوتدي ييگيت ليـک دوره سـي
سـاچ وسـقالي اقـارمي، آق سـقال تـورگن اتانـگ
نـانني قيغـو سـيده جـان قالـدي بلاغـه اي بـالم
اوزي بي كويلک كورينور، كوپني كييـدورگن آتانـگ
هيچ ارمان قالمه دي تـا انگـه ييتكورسـم كونگـول
چونكه بير راحتني كورماي، محنت اوتكورگن آتانـگ
اوتتي مينـدين بولجهـان وسـينگه قويـديم نـوبتين
تينگريني يولداش تيلايدور، سينگا جان اورگن آتانگ
آغزيمه سوتدن نري، سـالدي آنـام تـوركي تيلـين
تا جاني چيقماي اونوتمس، سوز بيلا دورگن آتانـگ
تيلدين اوزگا، آنـه ديـن مينگـا نيمرسـه قالمـه دي
سوزله دي آنـه تيليـده، سـوزني بيلـدورگن آتانـگ
اي چـراغ « حامـدي» بـول، بولجهـان يـاروغليگي
بيتكورور بول يازووي، بول سوزني بيتكورگن آتانـگ

ايل بيرله

اگـــر كـــوك كوكســـيني، سوتســـنگ
اگـــر انـــدين اويـــان ا و تســـنگ
اگـــر ييرگـــه چوقـــور كيتســـنگ
آغيـــز بيرلـــه همـــا توتســـنگ
اگـــر حـــاتم كبـــي تورســـنگ
همـــه آ چ لرنـــي تويـــدور ســـنگ
اگـــر يـــاو تـــوپراغين سورســـنگ
تـــوغينگني اوييگـــه اور ســـنگ
اســـير لرنـــي قويابيرســـنگ
همـــه كـــازه نـــي سيندورســـنگ
اگـــر قـــاچقونچي مودراتســـنگ
ويـــا قووگـــانني ســـو درا تســـنگ
اگـــر تـــاغ تـــامورين توتســـنگ
انـــي جاييـــدن اجـــره تســـنگ
اگـــر بـــايلرني قـــل ايتســـنگ
قـــل وچـــوريني تيندورســـنگ
ايشـــينگ « حامـــد » همـــه بيـــر پـــول
اگـــر يلغـــوز اوزينـــگ بـــو تســـنگ

عبدالحفيظ اوغلي محمد يحيي حفيظي جوزجاني
(۱۳۲۱) شمسي هجري ييلده توغيلگن

حفيظي جوزجاني ۱۳۲۱ نچي ييل شبرغان شهري نينگ بلوچخانه ناحيه سيده دنياده كيلدي.رسمي تعليماتني « قاضي منهاج السراج جوزجاني) ليسه سيده آليب، اوندن كيين حربي دارلفنونگه شامل بولدي. بير آز مدتد ن كيين آغير كسل ليک سببلي اوييرده تحصيل قيله آلمسدن ۱۳۴۵ نچي ييلدن باشلب اوقيتووچي صفتيده رسمي ايش باشله دي.

اوجوزجان ولايتي اطلاعات وفرهنگ رييسي، جوزجان ده امير عليشير نوايي ناميده گي فرهنگي انجمن نينگ ولايتي شوراسي مسو ؤلي، اوشه يير نينگ شاعر ويازوچيلر اويوشمه سي نينگ رييسي همده آيينه تلويزيوني نينگ فرهنگي ايشلاوچيسي لوازم لريده رسمي ايشلربجرگن.

اومكتب دوره سيدن باشلب شعر وادبيات بيلن علاقه داش بوليب، اونينگ اثرلري ۱۳۵۲ نچي ييلدن بويان اولكه مطبوعاتي آرقه لي ترقه ليب كيلماقده.حفيظي پشتو تيلي همده هزارگي لهجه ده هم شعر يازيش قابليتگه ايگه. اونينگ دري واوزبيک تيليده گي شعر لري حاضر گچه مستقل صورتد ه چاپ ايتيلگن ايمس. اونينگ اهتمام وتصحيح سي بيلن ۱۳۷۲ييل « ديوان الحاج استاد قاري محمد عظيم عظيمي » جوزجان ولايتيده باسيليب چيقگن.

مبارک

شمشـــا د قامتینگـــه گلگـــون قبـــا مبـــارک
کوز تیکمه سین یوزینـگ گـه اي دلربـا، مبـار ک
اي معـــدن نزاکـــت، اي کـــان حســـن وفرحـــت
مغـــرور ســـن بغایـــت، نـــاز وادا مبـــا رک
اي یخشـي لـر نـي شـاهي، سـرخیل وپیشـوایي
سـیندیک یگانـه شـهگه، مینـدیک گـدا مبـارک
خنجر الیب چیقیب سن، قتلیمگه ییتیشـیب سـن
یخشـي نیـت ایتیـب سـن، اي مـه لقـا مبـارک
هرجـور کـیم ایتـار سـین، ییتمـه دریـغ اي یـار
سـیندین جفـا واسـتم، مینـدن وفـا مبـا رک
هر ناز وعشوه قیلسنگ، اوسـتیمگه کـوتره ر مـن
نازینگ سني مناسـب، عشـوه نـگ بجـا، مبـارک
هر جـورکیم قیلـور سـن، قیلگیـل حقیمگـه دلبـر
قـیلمس ولیـک« حفیظـي » تـرک وفـا مبـار ک

ایرک دیار

آزاده ایـرک دیـاریم، جنـت نشـان ایماسـمو؟
اینیقسه بـاغ وراغـي، رشـک جنـان ایماسـمو؟
بیرساري خـرمن گـل، بیـر سـاري خیـل بلبـل
صحن چمنلریده، خوش نغمه خـوان ایماسـمو؟
هر سـاري کـوز آچیبـان، قیلسـنگ نظـاره آنـي
دامـان دشـتي جانـا، طرفـه جهـان ایماسـمو ؟
بیگانـه اولکـه لـردن، اي اولکـه داش اینـاغم
ویرانـه اوز دیارینـگ، آرام جـان ایماسـمو؟
اوز آنـه سـرزمین نـي، بیگانـه لرگـه تشـلب
چیت اولکه لرده یورماق، عیب کلان ایماسـمو ؟
سین آنده محو عشرت، مین مونده غرق محنـت
کو پ جاي شرم وخجلت، ننگ زمان ایماسمو ؟
فخر ایله مي نه ایلاي، آتینگ گه اي « حفیظـي»
نـام ونشـان وآ تینـگ ورد زمـان ایماسـمو؟

پير محمد اوغلي صالح محمد حساس
(۱۳۳۰) ييلده توغيلگن

صالح محمد حساس ۱۳۳۰ نچي ييل نينگ حوت آييده، فاريياب ولايتي دولت آبادي نينگ « قوزي باي قلعه » قيشلاغيده دنياگه كيلدي.

او، دستلبكي تعليماتني او شه ييرده گي مكتبده ۱۳۴۷ ييلده بيتتيريب . كيين كابلده گي ميخانيكي ليسه سيده اوقيشگه باشله دي. شونينگديک او« اوتو ميخانيكي عالي مؤسسه » سي ني هم اوقيب چيقدي. ۱۳۵۵ ييلدن باشلب او، مامورليک، اولسواللیک، رييسليک همده مدير ليک لوازملريده، رسمي ايش قيليب كيلماقده.

حساس، دري واوزبيک تيللريده شعر ايتيش يانيده، موسيقي گه هم قولي يوريشه دي. او، كوپ ييللردن بيري اوزبيک خلق فولكلوري ني ايريم تورلريني توپلش بيلن شغلله نيب كيلماقده، اونينگ انه شو حقده توپلب ۱۳۸۴ نچي ييلده باسيمدن چيقگن اثري(اوزبيک خلقي نينگ آغزه كي ادبياتيدن مقال لر) ناملي اثري سنه له دي.

حساس نينگ شعرلري هنوزگچه مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

نوايي غزليگه تخميس

كون باتردن، كون چيقار گه كوزله ديم، بو كيلادي
كونگليمي تينچيتگنـي، اول يـار دلجـو كيلمـا د ي
كوزيمه تصـويري كيلـدي و سـيه مـو كيلمـا د ي
« كيچه كيلگوم دور ديبان اول سرو گلرو كيلمـادي
كوزلاريمگه كيچه تانگ آتقونچه اويقو كيلمـا دي»
***

كوكسيم ايچره يار عشقي ايلـه دي قلبـيم حصـار
آ ي جمالين كورگالي بوخسته كـونگليم بولـدي زار
سوزبيلن بيردم مينـي سورماققه قيلدي، مونچه عار
«لحظه- لحظه چيقـديم وچيكـديم يوليـده انتظـار
كيلدي - جان آغزيمغه اول شوخ بـدخو كيلمـادي»
***

هجريده كيلدي خزان، اوتتي باشـيمدن نـو بهـار
وصليني قومسب اوترمن، تاكه جـانيم تنـده بـا ر
كوزلاريم ياشدن توليب، آقتـي اريـق ليـل ونهـار
«اول پريوش هجريدن كيم ييغله ديـم ديوانـه وار
كيمسه بارمو كيم انگا كورگنده، كولگو كيلمـادي »
***

قنچه هم كويسم، نفس ايچده اوره لگن دم وسم
عمرلر تارتتيم جفاسين، وه كورينگ قنده ي چيدم
تاب كيلتورمس ستمگه، ميندن اوزگه كيمسه هـم
« طالب صادق تاپيلماس، يوقسه كيم قويدي قدم

يولغه كيم قويدي قدم، معشوقه اوترو كيلمادي؟»
***
اي كونگل گر سيو مگن هم بولسه اول دلبر سيني
ساغينيب كوپ ييغله ديم، اول آي كبي رخسارييني
سين كه قويماسسن تيلينگدين بيرزمان هم آتيني
«كوزلريمدن نيچه سوكيلگه يديب،اولتورمنگ مينى
كيم باري قان ايردي كيلگن،بوكيچه سو كيلمادي»
***
ياشيرين دلدار وصليگه ييتيش بولدي قيين
بيرمه هركيمگه كونگول،هركيمسه گه سونمه بويين
مي كيتير،چالغوني چال،حساس قيل ساز واويين
« اي نوايي باده بيرلن خرم ايت گونگل اويين
ني اوچون كيم باده كيلگن اويگه، قيغو كيلمادي »

احتياج

جان كويارىم كيتتي بولديم لطفيگه مـين احتيـا ج
پادشاه ايردىم قوليمدن كيتتي ارزان، تخت وتـا ج
آلدي جانيمي جـدالىک، بولسـه هـم اونگـه اميـد
اسره ماق هجرتده آچيق، ني ايكن رسـم ورواج ؟
كيلسه معشوقه وعاشق بير تن وبير جـان بوليـب
بيل ايبرماغي قيين، قوشيلسه بير – بير گه مـزا ج
جانيمه قيلديم جفـاني بيـر عمـر تارتيـب عـذاب
چيقتي كوزيم، بيشتي جسميم، بولدي باشيم تـن وعـاج
جان وقربان ديب يلينـديم، آتـه – آنـه، قوميگـه
مين كوترگيمن ديديم اوستيمگه بارسه قنچه بـاج
جاندن آرتيق ني بولور مين، ايله سم قربان اوني؟
عاشق اولسه جان بيره ر، كوزيگه كورينمس خراج
جان كورينميدي كوزيمگه، مال وپولني انـده قـوي
اوزمه نگيز بو رشته ني كيم ناندن اولدور، مايحتاج
جانيم وكوزيم ديديم و هر نيرسه ديسه تينگله ديم
نارضاليک كورسه تيب مين، قيلمديم بير احتجا ج
جان قيبب، جسميم يا نيب، تاغلرگه ييتسـه داغ ودرد
چيقسه هجريده نفس، يوز آه ونالـه نـي عـلاج ؟

جان آلردي، جان بيره ر يانيمده بولسه مـين رضـا اورسه – سوكسه شونچه ناز وسوزي، جانيمگه مساج جان وتنده قالمه گي بير اول زمانده خسـته ليـک اولپري « حساس » بيرله قيلسـه وصـلت، ازدواج

ملا رحمانعلي اوغلي استاد غلام محمد مخدوم (خديم) (۱۲۹۶- ۱۳۸۰) شمسي هجري

مونده ن قيرق ييل مقدم « عبهر » تخلصي بيلن شهرت قازانگن «خديم» سرپلي ۱۲۹۶ييل سرپل شهريده دنياگه كيليب، بيرينچي تعليماتني اوز آته سي ملا رحمانعلي دن اورگه نيب، سونگره محلي مدرسه لرده همده تورلي ديني عالملر محضريدن اوز بيليميني تكميل ايتدي.

اوديني علملر، ادبي فنلر همده عرب تيليده ييتوک عالم بوليب، نستعليق خطيني چيرايلي قيليب يازه ر ايدي. خديم ۱۳۲۳-۲۷ ۱۳ نچي ييللر آره سيده ميمنه ده گي ظاهر شاهي (حاضرگي ابومسلم عالي مدرسه سي) گه مدرس صفتيده، شونينگديک تجارت اتاقي اداره سيده منشيليک لوازملريده رسمي ايش قيلگن.

انه شو وقتلرده اونينگ «گلبانگ قلندري» ناملي بير مينگ بيتدن آرتيق بوليب، دري تيليده يازيلگن قصيده سي « ستوري » جريده سي صحيفه لري آرقه لي نشر ايتيليب. شوكبي ۱۳۳۰ نچي ييلده (كليات نادم قيصاري) هم اونينگ قلمي بيلن تصحيح بوليب، نشر ايتيلگن.شووقتلرده ايسه او غلام محمد عبهرتخلصي بيلن مشهور بولگن ايدي.

ديمک، اوييگيت ليكده « ازهر » تخلصي بيلن ايجاد ايتگن. خديم اوز حياتي دوريده سرپل ولايتيده شهردار، خديجه جوزجاني ليسه سي نينگ معلمي، مطبوعات اورين باسري،

مزار شريفده تفحصات باشقرمه سي نينگ ايشلاو چيسي لوازملريده رسمي ايش قيلگن.او دين عالمي، فصاحت وبلاغت، منطق، تفسير، عقايد، صرف ونحو وباشقه علملرده ييتوک استاد، اوزبيک، دري وعربي تيللرده(ثلاثة الالسنة) شاعر بوليب، حتي که «ابوعبدالله امام بوصيري» نينگ عرب تيليده گي مشهور « قصيده برده » سيگه (۷۲) بيتلي قصيده آرقه لي، عرب تيليده جواب يازگن.

استاد خديم سرپلي (۱۳۸۰) ييل سرپل شهريده عالمدن کوز يومدي. اونينگ اثرلري هنوزگچه مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

اوزليگينگ نمايان قيل

اوزليگينگ انيق بولـدي، اوز خوشـينگله جـولان قيـل
اوزگريلـدي دورانينـگ، دور سـور تـوز، ارمـان قيـل
يـاقتو يولـدوزينگ چيقتـي، تـولگن آيـدن آرتيقـراق
بختـدين بـو يولـدوزني، ياغـدوکونگل وجـدان قيـل
قونت ايتيب،بيليک ايستاب،اوزني ايش بيلورگان قيـل
ايتمـــک و يراتمکلـــر، بيرلـــه ينگـــي دوران قيـــل
آي کبـي يـاروغ کونگلونـگ، بولگـانين ايزينـدن اوق
تاپ آتا - انـا کـونگلين، اوي بيرينگنـي شـادان قيـل
کيم که سونچيبان اوکسوک، توتسه آنـگ واورنينگنـي
بيرکي يومروغينگ بير لن، تومشوغين چاپيب قان قيل
اوز کـوچينگني بيلمسـدن، سـين ضـعيفه تانيلـدينگ
آل چکش ني ييلکنگ گه، تـاغني ييـنچ وتلقـان قيـل
چـــايقيلان تيريکليکلـــر، دينگيـــزي ييغـــين لـــر دور
باش بولاغي سين دور سن، کيم ليگينگ ني، اعلان قيل
ايل« خديمي » بو سوزني انگله تشله گـين، اول چـين
ايل سن، ايل بيله ايشله ب، اولکه ني شگوفان قيل

مير احمد قليخان راجي اوغلي
ابوالخير خيري
(۱۲۸۶-۱۳۵۷) شمسي هجري

خيري تخلص بيلن خلق ارا تانيليب كيلگن ابوالخير(۱۲۸۶) نچي ييل كابلده توغيلدي. اونينگ باباسي امير دلاورخان (قمري هجري۱۳۰۲)ميمنه نينگ سونگگي مستقل اميري، امير عبدالرحمن نينگ سلطنتي پيتيده، ميمنه خانليگي سقوط ايتگنيد ن سونگ اسارتگه آلينيب، آغير نظر بند ليک شرايطي آستيده ميمنه دن كابلگه جونه تيليب دنيادن اوتگني سببلي، خيري نينگ آته سي مير احمد قليخان راجي هم باله ليكدن تا(۲۵) ياشگچه سياسي نظر بند ليككه توتيليب، آغير شرايطده حيات كيچيريب ايريم اقتصادي وسياسي قيين چيليكلرني باشدن اوتكزدي.

ديمک، خيري نينگ آته سي مير احمد قليخان راجي ميمنه گه ايلک مرته ‹همت› آتلي مكتبني اساس قويدي.خيري واونينگ اوكه سي نظرمحمد نوا، آته لري ني خاص اهتمامي آستيده تعليم آليب وكمال تاپديلر. او، كوپ مدت اوقيتوچي وباش معلم همده ميمنه معارف مديري لوازميده ايش قيليب كيين اعيان كينگاشي(مشرانو جرگه) نينگ بيرينچي دوره سيده ميمنه مردمي نينگ انتصابي سناتوري وشوكبي‹ ظهير الدين فاريابي صناعتي شركتي› نينگ رييسي صفتيده ايش بجردي.

خيري ذواللسانين شاعر بوليب، اوزبيک وفارس- دري تيللريده مهارتلي استاد صفتيده، نثر ونظم ده اوز بديعي قابليتيني اثباتلب بيرگن. بوندن آشه او، اوز زمانه سي نينگ بويوک ملي

كوره شچني صفتيده افغانستانده گي تورکي زبانلرنينگ سياسي، فرهنگي وملي ايرکينليگيني قولده کيلتيريش اوچون، اوته جانفشانليکلر قيلگن.

خيري اوز زماني نينگ عادي سياسي سرلوحه سي بولگن ملي تينگسيزليک گه قرشي توريب (کيناي کوهي، کينا، پتوني، کاکه، مستعار اسملري بيلن جوشقين تنقيدي- اجتماعي- انتباهي اثرلر يره تيش بيلن، مسلط فاشيستي توزومني عيبله گن.او ۱۳۵۷نچي يیلده وفات ايتگن. اونينگ اثرلري حاضرگچه مستقل صورتده چاپ ايتيلمه ي قوييده گي لردن عبارت:

۱-قرآنکريم نينگ اوزبيکچه تفسيري.

۲- اوزبيک تيلي نينگ گرامري.

۳ -سونح والد مرحومم.

۴ -اون ايککي مينگ بيتني اوز ايچيگه آلگن اوزبيک ودري تيليده گي شعرلرديواني.

ایزگو نیت

بیگلریم، اجداد ینگیزگه یخشي اولاد اولسانـــــگیز
ظلم تاغین بیرله شیب قازمکده فرهاد اولسانگـــیز
بیلني باغلب، قول بیریب بیر- بیرگه امداد اولسانگیز
وارمو بیرکون دوستلریم کیم سیز هم ارشاد اولسـانگیز؟
خلق ارا حر تانیلیب،بیرملت ایجاد اولســـانگیـــــز
***
ایزگو نیـت بیرلـه سـیزهم دور ودوران لـر سـو رو ب
خان وخاقانلر کبي ایرکین یشـه ب، دوزگـون قـوروب
باش کوتاریب عالم اهلي ایچره، تینچلیکـده یـو روب
جانلریم کیلگه ي مو شونداغ کونکه اویقـودن تـو روب
چوریلیکدن ایریلیب،قل لیکدن آ ز اد اولسا نگـــــیز
***
سقله سین سیزني ایگم یولده هلاکت چاهیـــــــــدن
باشگه بارمه ي یول اداشـتیرگن یمـان همـــــراهیدن
توغري توختب، ایگري یولني باشله گن همراهـــیدن
سیزني تینگریمدن مو فـق ایسـته یـوب درگاهیـــدن
التماسیمدور که مینگ- مینگلرغه اوستاد اولسانـگیز
***
یـــاوني کورگنـــده یوگورســانگیز یـــوراکیني یاریـــــب
بیلنـــــي باغلب، تون کیبب، آتگه مینیب، هریـان باریـب

مرحبا سيزگه بويولده توختـه منـگ، بيـردم هاريـــــــب
عرقيينگيـز بيرلـه تيلينگيـز نـي اولومـدن قوتقاريـــــب
عرقلاريانيده فخرايلب كونگل شاد اولسانگيز
***

آ ت مينيب ميدان ارا قمچي اورينگ(چو-چو) لا شـينگ
تانيتيـب اوزنـي جهـان اهلـي ارا منگـو لا شينـــگ
آ نه تيلده سوز لا شينگ، يخشي تيلك آرزو لاشينـــگ
گربوتيل، تيل بولمسه تشلانگ مونى،پشتو لا شيـــنگ
بولمسه شک يوقكه نادانليقله بر باد اولســـا نگيـز
***

حـق آلرگـه اينتيلينـگ قورقمـه ي توريـب جرئـت بـيلن
بـاش كوتاريـب تيبـره نينـگ تاريخـده، فرصـت بـيلن
تيل اوچون، ناموس اوچون، توپراق اوچون، سـرعت بـيلن
اوقومـق، يـازمق ايلـه هـر تيـل قـالور عـزت بـــيلن
سعي ايتينگ عزت بيلن سيزهم قلمداد اولسانـــگيز
***

هـــر ســتمگر يــاودن اوچ آلمــک روا دور، انـــــتقام
اوشبو يولد ه بيرلشيب كونگولدن ايلنگ اهـتمام
قيته تاپينـگ عـالم اهـــلي ايچـره ايسـكي احتشـام
اوز تيلينگيز بيرله يازينگ‹ خيري› يـه اوخشـاب مـدام
بير- بيراوغه نامه لر، تـا تـوركـــــدن يـاد اولسـانگيز
***

ايسلتمه: رحمتلي استاد ابوالخير خيري۱۳۲۷ نچي ييل هراتگه جبري يوباريلگن پيتلريده شوء نيستيک توزوم نينگ چيكسيز ستملريدن اچينيب، اوشبو مخمس ني ميمنه ضيالي لريگه قره تيب يوبارگن.

ابوالخير خيري قيزي آيسلطان خيري
(١٣٤١)ييلده توغيلگن شمسي هجري

آيسلطان خيري ١٣٤١ نچي ييل ميمنه شهريده توغيليب، باشلنغيچ، اورته وليسه دوره سيني كابلده گي (عايشهء دراني) ليسه سيده بيتيريب، كيين يوقاري بيليم آليش اوچون كابل دارالفنوني نينگ تيل وادبيات فاكولته سيگه شامل بوليب، فاكولته ني توگتگندن سونگره، اوشه ييرده استاد صفتيده ايش قيليب كيلماقده.

آيسلطان اوقووچيليک پيتيدن باشلب شعر وادبيات بيلن قيزيقيب، دري همده اوزبيک تيللريده ايجاد ايتيب، اونينگ اثرلري يولدوز جريده سي ومركز ده باسيليب چيقه ديگن باشقه نشريه لرآرقه لي چاپ بولگن. آيسلطان اثر لري هنوزگچه مستقل صورتده چاپ ايتيلگن ايمس.

وطن وصفي

و طـــن اي گلشـــنيم زيبـــا ديـــاريم
يولينگـــده جـــان وتـــن بيرمـــک شـــعاريم
ســيور مــن، مــين ســيني اي بــاغ رضــوان
تيـــانچيم هـــم غـــروريم، هـــم وقـــاريم
گلســـتانينگده گـــي تـــورلي چيچكلـــر
تيريكليـــک مـــژده ســـي بيرگـــي نگـــاريم
ســيني هــر تــاغ وتاشــينگ عاشــقي مــن
مظفــر ليكــده يشــنه تمــاق، قــرا ريــم
ســينينگ بيــر ذره توپراغينــگ كوزيمگــه
كيلـــور آلتـــين- كومـــوش، اي گلـــديارىم
بدخشـــان لعـــل وهـــم مرجـــاني بيرلـــه
مثـــل ســـيز دور جهانـــده لالـــه زا ريـــم
سيوينچي بير ســين اوشــبو خــوش زمانــده
آچـــيلگن گللـــر ينگـــدن نوبهـــاريم

تانگ ييلي

عشقينگ اوتي عقـل وهوشـيمدين مينـي قيلـدي اوزاغ
تاپدي دل هجران اوتيدن لاله ديک داغ اوزره د اغ
قيغوريب هجرينگ غميدن تيلبه کونگول اورته نو ر
کيم حبيبيم، هم طبيبيم سين ايرور سن کيل بيرا غ
کوکسيمي عشقينگده اورتب،هجراوتيده چورکه تيب
سانچيتيب مژگان اوقيدن نيگه ايتمسسن سوراغ؟
سين سيز ايجان کوزيمه باغ جنان تـاموغ ايـر ور
جلوه ايلب ناز ايلـه کلبـه مـده بولگيـل چلچـرا غ
تون- کونيم درد والمده تارايدي، عشقينگ نـوري
ياروتيب تانگده ييتوردي، بيـردي ايلکيمگـه ايـاغ
گر ايسرکوييـنگ شمالي مين تمان تانگ ييلي ديک
بينفس تن،جان آليب ويران اوييم بولگه ي چوباغ
مين نيتاي اول بيمـروت جوريـدن قيـده بـاره ي؟
اورته گي کيم بو سيوينچ کوکسيده دايم درد وداغ

ابوالخير خير ي اوغلي غازي محمد همايون خيري
شمسي هجري (۱۳۴۱)ييلده توغيلگن

همايون خيري ۱۳۴۱ ميمنه شهريده توغيليب باشلنغيچ تعليماتني ميمنه گه كسب ايتيب، اورته وليسه دوره سيني كابلده گي مكتبلرگه بيتيردي . كيين يوقاري تحصيلات آليش نيتيده اوشه ييرده گي اكادمي پوليس ني اوقيب بولگندن سونگره ايچكي ايشلر وزارتي تيوره گيده رسمي- نظامي ايش قيلدي.او، ۱۳۷۱ ييلدن باشلب افغانستان ملي – اسلامي جنبشي نينگ صفيگه تورلي ايشلر جمله دن« نداي اسلام » جريده سي نينگ باش محرري، افغانستان ملي – اسلامي جنبشي نينگ دارالانشأ سي رييسي، باختر مدنيت ويايينچيليک مؤسسه سي رييسي همده آ يينه تلويزيوني نينگ كابلده گي قسميني مديري لوازم لريده رسمي ايش قيليب كيلماقده.

همايون خيري نينگ ادبي استعدادي اوقوچيليک دوريدن گللب – يشنب انه شووقتلردن باشلب او،فارس- دري همده اوزبيک تيللريده ايجاد ايتيب كيلگن. همايون خيري شعرلري مركز وشمال ولايتلريده باسيليب چيقه ديگن نشريه لر صحيفه لري آرقه لي تر قه ليب، هنوزگچه مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس .

قيغو خانه سي

حسرت وصلينگده قيغـو دن يوراكـدور داغ – داغ
وه كه ياد كورميشينگ قلبيمـده دور غمـدن فـراغ
اي گوزه ل هر لحظه ايستارسنگ اگر كونگليمده سين
نقش مهرينگ تيغ مژگان بيرله يـار، آهسـته را غ
فرقتينگدن تيلبه لرديک كيچه لـر يـول بـاره مـن
ني عجب كيم مهر رخسارينگني كورسم ايرته راغ
سيسكينيب تورسم سـيني يادينگـده مـين تـون-
كيچـــــــــــــــه لـــــــــــــــر
داغ اوره ر قلبيم الهي، كيمدن آلسم مين سـوراغ؟
دهر جوريدن بوگون چور كالدي قيغـو خانـه سـي
ايكـي دنيـا راحتـي بـولمس بـو غملرگـه قيـر اغ
كاشكي بير لحظه كيلسه بخت هم گر بولسـه يـار
تيلبه بولگي مدعي، خودكامـه بولسـه ياكـه سـاغ
كوزلرينگ دور چلچراغ وچلچراغينـگ ايچـره داغ
كيلگيل ايمدي يانيمه كونگليم آچيلسين بـاغ- بـاغ
« خيري » بيچـاره نـي گلـزاري اوتلنـدي بوگـون
حسرت وصلينگده كويـديردي جهـانني درد و داغ

داملا جبارقل اوغلي ايشان
چوت خليفه(شاه ويسي)
(شمسي هجري اون ايكينچي عصر)

چوت خليفه حياتي حقيده معلومات بيرووچي يگانه منبع اونينگ (شجره نامه) و(خوارق نامه) سيدور. اوشبو منبع ۱۳۳۸ نچي ييل‹ بوته و جان بابا› منطقه سيده آقگن بير دهشتلي سيل، اوذات نينگ قبريني بوزيب تشله گندن كيين، رحمتلي مولوي عبدالغني علمي تمانيدن، شاعر ديواني بيلن بيرگه ميمنه گه كيلتيريليب، شاعر حقيده معلومات بيروچي يگانه منبع بوليب ۱۳۶۹ نچي ييلدن باشلب۱۳۷۱ نچي ييللر گچه فاريياب جريده سي صحيفه لري آرقه لي توليق معلومات بيلن، نشر ايتيلگن .

شونينگديک ۱۳۷۳نچي ييل آقيميده (اوزبيک ادبياتي فرهنگي) موءلفلري چوت خليفه- ملا محمد قلي مسكين- تينگري بيردي عبرتي و... حقيده بيزدن كيره كلي معلوماتلر كوچيريب آليب، اوز اثر لريده اوشبو معلوماتني سيغديريب، كيين بو حقده هيچ بير اشاره هم ايتمه گنلر.

ديمک، اونينگ حقيده توليق معلومات موء لف تمانيدن ينگي چاپدن چيقگن« رنگين كمان شعر» ايكينچي جلدي ده قيد ايتيلگن، شونينگديک فاريياب ولا يتي عالي موسسه سي اوزبيک تيل وادبيات بوييچه محمد عارف قادري نينگ، مؤ لف يوللا چيليگيده يازيلگن علمي رساله سي آرقه لي، شاعر

حياتي، ادبي وعرفاني فعاليتي، همده اونينگ اوزبيكچه ديواني ني متني بيريلگن.

چوت خليفه شعر يتده « شاه ويسي» تخلصي بيلن ايجاد ايتيب، شيخ الا سلاميه طريقتيگه منسوب متصوف شاعرلردن بولگن. او، اوزبيكچه ديوان يره تيب اونينگ اثرلري مؤ لف الديده سقله نيب كيلماقده.چوت خليفه و(بوته و جان بابا يا بوته و بابا) ناملري بيلن عامه اولوس اره سيده كينگ شهرت قازانيب كيلگن، چوت خليفه، طريقت وعرفانده بويوك پير ومرشد بولگنيدن تشقري، اخيرگي ايككي- اوچ عصرلر افغانستانده گي اوزبيک ادبياتيده سوز اوستادلريدن بيري دير. او، اولكه ده شئوو نيستيک قبيلوي حاكميت نينگ اوزبيک تيل وادبياتيني يوقاتيش اوچون يولگه تشله گن فرهنگ بوزرليک سياستي سببلي، تانيلمه ي قاليب، اوزبيكچه ديواني نينگ نادر نسخه لري اوت بيريلگني اوچون اولكه ده گي رسمي مطبوعاتده انچه تانيلگن ايمس..

چوت خليفه «شاه ويسي» نينگ توليق ديواني قولگه كيلگن بولمسه هم، اثرلري نينگ بير قسمي تاپيليب مؤلف آلديده، سقله نيب كيلماقده.

غيب اسراري

زاهـدا قيلمـه عـداوت مـين ازلـده بـار ايديـــم
سـرپنهانده انينـگ علميـده مـين دركـار ايديـــم
قالـب آدم صـفي الله نـي موجـود ايتمسـدن بـورو ن
بلكـه آنـدين ايلگـري مـين عاشـق ديـدار ايديـــم
قوم لوطني اول كيچه حق ايله دي زيـر وزبـــــــر
اول كيچه مين اويقـو ده يـوق ايـرديم وبيـدار ايـديم
آذر اوغلي اول خليل الله بيلن همراه لشيـــــــــب
كوره ني كويـدير مـه گـن نـار، ايمـن گلـزار ايـديم
كـوپ جفـالار قيلـديلار نـوح نبـي الله غـــه اول
حضرت ملكان بيلن توفانده بيرگه بـار ايديـــــم
چـاه زندانغـه يوسـف بيرلـه تـارتتيم كلفتيـــن
تون خريداري بوليب، دلال هر بـازار ايديـــــم
ليلي بوليـب نـاز بيرلـه، كـور نـي رسـوا ايلـه ديـم؟
يبغلـه بـان مجنـون بيلـه اشـفتهء ديـدار ايديـــم
‹رب ارني› ديدي موسي دشت ايمـن چوليـــــده
معرفـت ميدانيـده مـين صـاحب اسـرار ايديـــم

كوز كيره ک كورگاي، تانيگاي درد يكيم، درماني كيم؟
حضرت ايـوب بـيلن، درد ايچيـده دركـار ايـدِ يـــم
جمـع بوليـب بغـداد خلقـي ايلتـديلا ر دار اوستيـــدا
كوز لاريمدين قان توكيب، منصور بيلن همدار ايديـــم
ديدي« ويسي» قيلمه گيل اسـرار غيبـي نـي عيـــان
دوستلا ريمغه گل بوليب، دشمنلاريمغـــه خـار ايـديم

تيريكليک قيغوسي

اوشبو دنيا ملكيده كوپلار پشيمان من كيليب
هم گرفتار ينه بول چاه زندان من كيليب
مين اوشل جان وجهاندار وديارڈن ايريليب
يوز غم واندوه بيلان هم ديده گريان من كيليب
اهل دنيا زاغلار ديک ييغيليب غوغا قيلور
گوشه ء غربت ارا بلبل نالان من كيليب
هركيشيني كورسام دنياده كوپ ارمان قيلور
عاشق وصلينگ بوليب عالمده سرسان من كيليب
جمله عاشق دردیغه تاپتي دوا، ايدوستلار
تاپماديم هرگز دوا دردیمغه درمان من كيليب
مين سيني وصلينگ تيلاب، توشتيم بيابان لار ارا
كورمايين اولسام ينه، قالدي بوارمان من كيليب
اهل دنيالار بيلان خوييم موافق
كيلمـــــــــــــادي
هم اني چون بولميشام، چيقدي بيابان من كيليب
كيل بو مسكين غه ينه زاهد عداوت قيلمه گيل
جان كوزيني آچ بوكون، كورفخر دوران من كيليب
«ويسي» درد اهلي بيلان دايم يوريب، سرسان يوريب
بواولومدين ايلگاري وصلينگ گا قربان من، كيليب

سيد قاسم قيز ي آصفه شاداب
شمسي هجري(۱۳۴۲) ييلده توغيلگن

افغانستانده گي معاصر اوزبيک ادبياتيده « شاداب» تخلصي بيلن ايجاد ايتيب کيلگن آصفه ۱۳۴۲ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي، تنورک گذريده توغيليب، باشلنغيچ، اورته وليسه دوره سيني اوشه ييرده گي ستاره ليسه سيده بيتيريب، يوقاري تعليماتني فاريابده گي عالي بيليم اوقوو موء سسه سي نينگ کيميا- بيولوژي بوليميده تحصيل ايتدي. سونگره رسميات بيلن شغلله نيب اوقيتووچي صفتيده فاريياب وجوزجان ولايتلريده، ايش بجردي .
او، ۱۳۷۶نچي ييلدن باشلب فاريا ب ولايتيده گي عالي تحصيلات موء سسه سيده استاد صفتيده ايش قيليب،۱۳۸۴نچي ييلده گي اوتکزيلگن پارلماني عمومي سيلاو ده، ميمنه شهري نينگ وکيلي صفتيده ملي شورا گه سيلندي.
شاداب ۱۳۵۸ نچي ييلدن باشلب شعر وادبيات بيلن شغلله نيب، اونينگ اوزبيک ودري تيللريده يازگن شعرلري فاريياب، يولدوز، جوزجانان، بيدار، ژوندون وباشقه نشريه لرده ترقه ليب، حاضر گچه مستقل صورتده چاپ ايتيلگن ايمس.

قيزغين سوز

اي كوزيم نينگ روشني رگ ايچره قانيم، سين اوزينگ
ياش بختيم، ينگي عشقيم، نوجوانيم سين اوزينگ
اول قـــرانغو كيچـه لـرده نـور سـاچيب شـمعديک
جسم ايله جانيم ارا، روح وروانيم ين اوزينـــگ
آيدين ايتگه يسن مينينگ كونگلومني قيزغين سوزبيلن
بولمه سنگ بولگه ي دليم قان، بوستانيم سين اوزينگ
دهرارا سيند ن بويـوک، منگـا گـوزه ل جانانـه يـوق
سيو گيلي گلگون عذاريم، عزو شانيم سين اوزينگ
گلشن عشقينگده چون بلبل بوليب من نوحـــــه گـر
تلپينيب «شاداب» اولورمن، گلسـتانيم سـين اوزينـگ

گوزه ل بهار

كيلدي گل فصلي، چمنني سبزه دوران كيلتوريب
ايلادي خرم جهاننني، ينگي سامان كيلتو ر يب
بوستان وباغ وصحرالرني يشنه تدي بو گو ن
لاله وگل پيكريغه روح ايله، جان كيلتو ر يب
شمع ينگليغ لاله لر ياندي گلستانلر ا را
انجمن قوردي طراوتلر، فراوان كيلتوريب
بلبل محزوننني باغ ايچره غزلخوان ايلا دي
گل يقاسين چاك ايلاب، عنبر افشان كيلتوريب
بو گوزه ل ينگي بهار آ يدينليگيده خوش يشنگ
اولكه ني شاداب ايتگي، ينگي سامان كيلتوريب

مير قاسم اوغلي شرف الدين شرف
« داملا بيدل»
(۱۳۲۴-۱۲۵۳)

ابوالمعاني بيدل آثاري ني چوقور اورگه نيب آليب، ييتوک بيدل شناس بولگني سببلي خلق ارا « داملا بيدل » لقبي بيلن شهرت قازانگن شرف الدين شرف۱۳۵۳نچي هجري شمسي ييل تاشکينتده توغيليب، باشلنغيچ تعليماتني اوشه ييرلرده کسب ايتيب، اوزاق ييللردواميده بخارا ده گي مدرسه لرده بيليم آله باشله دي.

او ييگيت ليکدن باشلب شرق ادبياتي (اوزبيک- فارس ادبياتي) ني قونت بيلن اورگه نيب، ابوالمعاني بيدل اثرلريني تيکشيريب، اوبيلن قيزيق شغلله نيب قالدي.

او تورکستانده يوز بيريب تورگن ناقوله ي اجتماعي سياسي وضعيت سببلي، افغانستانگه کيليب اندخوي همده ميمنه شهرلريده استقامت قيليب، عمري نينگ سونگي پيتلريگچه اندخوي ده قالدي.

داملا بيدل شعريتده اوته بديعي قابليت گه ايگه بوليب . اوزيدن آلدينگي امير الکلام نوايي، فضولي، کمال خجندي وبيدل غزللريگه تخميس باغلب همده اولرگه مناظره طرزيده اثر يازيش آرقه لي، اوشبو استاد لر بيلن پنجه بيرگن .

اونينگ اثرلري اوز قوليده ديوان شکليده تدوين بوليب، ليکن شاعر نينگ حياتيده چاپ ايتيلمه گن، اوشبو ديوان معلوم

بوليشيچه حاضرگچه هم شاعر نينگ اوغلي حسام الدين آلديده سقله نيب كيلماقده . داملا بيدل ۱۳۲۴ نچي ييل اندخو يده وفات ايتدي.

كوزده گي ياش

ناز ارا كيلتور ماگيل چـين غضـب قـاش اوسـتينه
سايه قدينگدن ييتور، كيلتور قدم بـاش اوسـتينه
طاقت ايـتمس نـاتوان بينلـر شـعاع حسـني گـا
تار اولور عالم قويـاش كيلگنـده خفـاش اوسـتينه
گريه دين تخم شرر بغريمده بـاش كورگيزمـادي
ابر رحمت ياغسه، اوتمس هرقدر تـاش اوسـتينه
هركورن دل اضطرابيدين قوياشـديک تيتـره سـه
آلماغـاي تصـوير رخسـارينگني نقـاش اوسـتينه
هر جفا وجور كيم قيلدينگ، نـدامت چيكماديـنـگ
دهر ظالم قيل نظر، كـوزلرده گـي يـاش اوسـتينه

گلگون يوز

راز عشقينگ توتماغه بغريمني تاش ايتماي نيتاي ؟
سينه آفتدين شرف آهيني قاش ايتماي، نيتا ي؟
بينواليک زيوريم دور اشک گلگون غاز ه دين
پيرليک دوريده رخساريمني يا ش ايتماي، نيتاي ؟
سرنگون ايتسه لواي شرع ني كفر فجور
«اندخوي» ويرانه سين ترجيح «شاش» ايتماي، نيتاي؟
دشت عصياندين بارور مين ناخن حسرت بيلن
عيب ايماس مين ناسزا كوييغه بارسم شوق ارا
دستگيريم بولسه اميديم، تلا ش ايتماي، نيتا ي؟
دشت عصياندين بارور مين ناخن حسرت بيلن
يوزني گلگون ايله بان، كوكسيم خراش ايتماي، نيتاي؟
تاپمسه ادهم بساطي، بستر گلدين« شرف»
خار دين بالين ايتيب، خسدين فراش ايتماي، نيتاي ؟

نظـام الـدين اوغـلي
قاري شرف الدين شرف
شمسي هجري(۱۳۱۰-۱۳۶۴)

افغانستانده گي اوزبيک شاعر لراره سيده قاري شرف آتي بيلن تانيليب کيلگن شرف الدين۱۳۱۰ نچي ييل ‹ شهر شعراء وفضلا› نامیگه معروف بولگن خوقند ده توغيليب، دسته بکي تعليماتني اوشبو معنوياتدن توليق ييرده کسب ايتيب، سونگره ناقوله ي سياسي وضعيت سببلي اونينگ عايله سي مهاجرتگه مجبور بوليب، افغانستانگه کوچيب کيليب، کابل شهريده استقامت باشله دي.

قاري شرف ديني- مذهبي علملردن تشقري، ادب فنلري ني هم اورگه نيب چيقدي، اوکابلده داملا بيدل، استاد بيتاب وباشقه شاعر – يازوچيلر بيلن يقين ايجادي علاقه ده بولگن ايدي. او، دري تيليده هم بديعي قابليتگه ايگه شاعر بوليب، ديوان يره تگن. او، ۱۳۵۷نچي ييلدن باشلب اوزبيک تيليده ايجاد قيليب، اثرلري يولدوز جريده سي وباشقه رسمي مطبوعاتده شوييللردن باشلب، حياتي نينگ سونگگي کونيگچه تر قه ليب کيلگن.

اونينگ اوزبيک و دري تيللريده گي اثرلري حاضر کيمني الديده سقله نه دي، معلوم ايمس. ليکن اولرنينگ چاپ بولمگنليگي معلوم البته. قاري شرف ۱۳۶۴نچي ييل کابلده بير الملي ترافيکي حادثه سببلي، عالمـــــدن کوزيومدي.

وطن خدمتي

قيليب خدمت وطن يوليده، جانينگني فدا قيلغيل
سينينگ بوينينگده حقي باردير، البته ادا قيلغيل
قيزيل يوزليک بوله ي ديسانک، خلايق آلديده دايم
صداقت بيرله ايل نينگ حاجتيني، سن روا قيلغيل
عليل وناتوان وخسته دللرني اگر کور سانگ
دلين آليب، الرغه لطف خوش بيرلن دوا قيلغيل
کيچه کوندوز چيکيب زحمت، سيني کوپ پرورش قيلدي
ايتيب خدمت اوزينگدن، آته – آنه نگني رضا قيلغيل
بوکيلگن ايردي قدينگ سود يوکي آستيده اي دهقان
يوکينگ يينگيل بوليب دور،ايمدي قدينگني رسا قيلغبل
ايمس دنياد ه مطلب آشنا ليک کيمسه گه مقبول
اگر قيلسنگ بيراوگه يخشيليک بيمدعا قيلغيل
قيلور عمرينگني ضايع، بولمه غيل همصحبت جاهل
شرف، کيل اوزني اهل معرفتغه آشنا قيلغيل

سيد معصوم اوغلي سيد عبدالحكيم شرعي جوزجاني
هجري شمسي(۱۳۱۳)ييلده توغيلگن

شرعي جوزجاني تخلصي بيلن شهر ت تاپگن سيد عبدالحكيم ۱۳۱۳ نچي ييل، سرپل شهريگه قره شلي « امام خرد» قيشلاغيده، روحاني بير عايله ده توغيلدي.

دستله بكي تعليماتني اوشه ييرده گي مكتبده اورگه نيب، اورته وليسه دوره سيني تورلي شهرلر، جمله دن شبرغانده دوام ايتتيردي. كيين يوقاري بيليم اورگه نيش نيتي ده، كابل دارالفنوني نينگ، شرعيات فاكولته سيگه، اوقووگه كيردي . تحصيلني بيتيرگندن سونگ، عدليه وزارتيگه قره شلي ايريم دولتي اداره لرده رسمي ايش قيلدي.

۱۳۵۷ نچي ييل افغانستانگه عدليه وزيري لوازميده ايش بجردي. سونگره خلق وپرچم حزبلري نينگ اره سيده يوز بيرگن ايچكي سياسي توقنه شوو لر سببلي، سياسي قماقه توشيب، آغير شرايط ده حيات كيچيريب، قماقدن چيقگندن سونگ بيرمدت افغانستان عالي محكمه سي اورين باسري ورييسي صفتيده ايش آليب باردي. مملكتده وضعيت بوزيلگندن كيين اوزبيكستان اولكه سيده استقامت قيليب كيلماقده.

شرعي جوزجاني نينگ اوزبيک تيليده يازيش وايجاد ايتيش قابليتي، مكتب دوره سيدن گللب – يشنه دي. اونينگ بيرينچي شعر ي توپلمي « ينگي زمان ترانه سي » نامي بيلن

۱۳۵۷يیل باسیم دن چیقدي. شونینگدیک آلتمیشینچي ییللر آخریده ایسه اونینگ « آمو دریا ناملي بیر شعري توپلمي هم کابل شهریده نشردن چیقگن.

سید عبدالحکیم شرعي جوزجاني تاشکینت شهریده اوزبیکستان اسلام یونیورسیتیه سیده استاد بولیب، تدریس قیلیب کیلماقده. او، اوز علمي ایشلري طفیلي فنلر دکتوري عنوانیني آلیشگه مؤفق بولگن وکوپلب کتابلر ومقاله لر، شونینگدیک اوزبیک تیلي همده فارس – دري تیلیده شعرلر یازیب کیلماقده.

ينگي زمان ترانه سي

سلام اي ينگي ييل
اي ينگي ييل نينگ ايلچيسي
سينينگ يادينگده، سينينگ يشنه گن بهارينگده
حيات بخش قوياشينگ سينينگ
جهانگه ساچگه ي نور
بونور دن قوت، بونوردن الهام
خلايق اوزگه تيريكليک قوريش اوچون الگه ي
كونگول قوشي بولگي مست
سيره گي هر دم
قووانچليک بيلن، ينگي زمان ترانه سي
جهانده تينچليک وصلح واخوت،
خلق ارا يشه سين
اولوغ هدفلر اوچون
دموكراسي وآزادليک بناسي اوچون
كوره ش - مبارزه ايثار خلق ارا يشه سين...

آمو دريا

قوياش سينينگ آته نگ، دينگيز دور آنه نگ
هريرود وهلمند، ايکي اينا غه نگ
ليکود سينگه هرکون يبارور پيا م
اونينگ قلبيده، فقط گينه سينگه احترام
***

سيني اباسين بيله دي قريندا ش،
ولگا حسابليدي اوزيگه يولداش
يورتيم کوزمه –کوز بولسه اوزون توپريگي
تينچليک چيگره سي، دوستليک کوپريگي
***

سين شرق اولکه سي نينگ اولمس غروري
اورته آسيا ده، حيات تاموري
پامير – هندوکش مجسم جاني
سينده آقر، ينگي تيريکليک قاني
***

سين اولوغوار تاريخچي سن اي دريا
اوتميشدن بيزگه ايلچي سن اي دريا
سراييندگده تاخته گنمن صبر سيز
جانلرده سين تمان، قوييب کيلديم ايز
***

آمو دريا بو سوزيمدن قوزغلدي
تولغندي ومين تمان نظر سالدي
هر گردابي کوريندي مينگه بير کوز
تولقوندن تيل چيقريب باشله دي سوز

اوتميشدن سوزلمه، تيگه دي جانگه
اوتميش نينگ صفحه سي بويه لگن، قانگه
كوپ كورگنمن، قيين واقعه لرني
خلق اوستيگه كيلگن فاجعه لرني
***

ظلم لر كوپ توككن، انسان قانيني
وحشيلر سينگري آلگن جانيني
دريا بوليب آققن قانلر يادىمده
ظلم استيده چيققن جانلر يادىمده
***

آته سيز قالگن كودكلر صدا سي
غضبلنگن آنه لر واويلا سي
عكس ايته دي تون- كون آوازىمده
قوشيله دي هيجانلي سا زيمگه
***

بو وطن نينگ خلقي دير قهرمان خلق
ياولرگه ياو، دوستلرگه مهربان خلق
كوره شلر توخته گن ايمس بير زمان
كوره شدن تاخته مس تا بار دور جهان
***

هركون ظفر تمان قدم تشليد ي
ينگي تيريكليك اوچون ايش باشليدي

ايمدي ايشچي برنا جوانلر
كوكسيم اوزره تورگه ي كتته توغانلر
***

ينگي قلعه و مير علم و شاديان
شبرغان چوللري بولگه ي گلستان
هر تيكن اورنيده، اچيلگه ي يوزگل
زاغ وزغن اورنيده، سيره گه ي بلبل
***

هر تمان قوريلگه ي، يشنه گن باغلر
گلدن توله چمنزار لر، چر باغلر
سوهم ييتگن ييرگه، بغيشله گي جان
مينينگ خصلتيمگه قايل بول انسان
***

مين دينگيز فرزندي، توفان اويه سي
تولقونلر آنه سي، بحران اويه سي
ليلي دشتي – ۱۳۵۶ نچي ييل

داملا ابوالقاسم اوغلي صالح محمد صلاح
هجري شمسي(۱۳۰۹-۱۳۳۵)

صالح محمد صلاح ۱۳۰۹ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي تنورک گذريده مذهبي بير عايله ده کوز آچيب،دسته بکي تعليماتني اوز آته سي فضيلتلي عالم داملا ابوالقاسم دن ا ورگه نيب، سونگره ظاهر شاهي (حاضرگي ابومسلم عالي مدرسه سي)ده اوقووگه کيردي. کيين يوقاري بيليم آليش نيتيده کابلده گي دارالقضات عالي مدرسه سيده شامل بوليب، اوييرني۱۳۳۳نچي ييلده توگه تيب فقط گينه ايککي ييل رسمي ايش قيليب، ۱۳۳۵نچي ييل فراه ولايتي نينگ «شکردره» اولسواللیگيده، قاضيليک لوازميده رسمي ايشلب تورگن وقتده ۲۶ ياشده عالمدن کوز يومدي.

فلاح اثرلري اوشه زمانده گي (ستوري – فاريياب) جريده سي آرقه لي نشر ايتيليب، اونينگ استعدادلي شاعر ايکن ليگيدن دلالت بيره دي، او، آنه تيليگه چين سيوگيسي بولگنيدن، اوشبو تيلده اثر يره ته باشله گن. ليکن توستدن اوشبو شاعر نينگ ييگيت ليک چاغيده فاجعه لي اوليمي، اونگه کوپ حجملي اثر يره تيشگه امکانيت بيرمه گن.

گل قند

تا سینگه قره ب غنچه لرین آچتي سحر گل
بوعالم ارا برچه گه دور نور بصر گل
مستانه خرام ایله دینگ اي شوخ چمن د ه
فیض قدمینگدن همه دم تازه و تر گل
عیب ایتمه جمالینگني فراقیده سحر لر
چاک ایتسه یقا سیني اوریب نوحه اگر گل
هیدینگ بیله گل یوزلرینگني ایسله دي بولدي
گل قند، چمنلرده توکیلگن نه قدر گل
یپراغلرینـي ییل ساورور گلشن ایچیند ه
دعوا بیله گر یوز لرینگ گه قیلسه نظر، گل
گلچهره نگارینگني خیالیده « صلا حي »
طبعینگ چمني نخلي بیرور طرفه ثمر، گل

همراه قل اوغلي الله بيردي طاهري
(۱۳۳۷) نچي ييلده توغيلگن

طاهري تخلصي يبلن ايجاد ايتيب كيلگن دوكتور الله بيردي ۱۳۳۷ نچي ييل ميمنه شهريگه قره شلي عربخانه گذريده دنياگه كيليب، اوز تعليماتيني ۱۲ نچي صنفگچه ميمنه شهريده گي ابوعبيد جوزجاني ليسه سيده بيتيريب۱۳۵۸ نچي ييل كابل دارالفنوني نينگ، طب فاكولته سيده اوقوو گه كيريب ۱۳۶۳ نچي ييل اوييردن فراغت تاپدي.

او، ييگيرمه بير ييلدن بويان بغلان وفاريياب ولايتلريده اوز مسلكي بوييچه افغانستان عامه ساغليک وزارتي چوكاتيده رسمي ايش قيليب كيلماقده.

طاهري ايجادياتي۱۳۵۴ نچي ييلدن باشلب فاريياب، اتحادبغلان، يولدوز وباشقه نشريه لر آرقه لي ترقه ليب كيلگن، اونينگ ايجادياتيني كتته قسمي اوز آنه تيلي بولميش اوزبيک تيليده بوليب،حاضرگه قدر مستقل صورتده نشر ايتيلگن ايمس.

مثلث خط لـــــــــــر ي

حال دلني ايته لي بير دوست وسر داشيم قنـــــــي؟
يار واورتاغيم ني بولدي، قوم وقرداشيـــم قنـــــي ؟
انچه فرقت اوتيدن كويدي قوريـــــــب تامير لـريم
ييغله ماقفه اي يـارانلار مينگـه كـو زياشـيم قـنـــي؟
اوزگه لر يورتيده ايـركينمس، كونگـل تـاپمس فـراغ
كوزلريمگه توتيا دور تاغ وهم تاشيـــــــــم قنـي؟
كوزيمه توپراق اوريب، قوليمـدن آلسـه يـاو، ييمـك
آچ قاليب، نان ايسته گيده تـويغيز ه ر اشـيم قنـــي؟
گرچه يولدور كوپ خطر ليک همـده منـزل بـس او زا ق
قويمسه يلغوز بو يولده، مينگه يولداشيـــــم قـاني؟
ايـرک يوليـده كـوره شـماق ديـر تيريكليكـده هـدف
بو مثلث خط لرين چيزماقده، پر كاشيـــــــم قنـي؟

يارقين ليک تمـــــــــان

روزگاريمدن شکايت قيلگوچي بولسم، اوله ي
بيلمه سم کوکلمني قدرين، انتظاريده سوله ي
نور وياغدو عظمتي گر که قوتلو ق توتمه سم
کيچه- آي، کوندوز قويا ش نينگ بهره سيدن ايريله ي
يارنينگ باسگن ايزيني، هر سيقيم توپراغيني
قيلمه سم کوزيمگه سرمه، ايککي کوزدن کور بوله ي
ايرته دن آ قشام گچه بلبل کبي ايلب نـــوا
بينو ا ليکلر بيله مين ياو گه قنچه يالبـــــــــاره ي؟
مين ايچارمن تون وکون يارنينگ دوداغيدن قدح
ياولريمگه بولمه گنده بير آ ووچ سو، ني قيلـــه ي
تينگري نينگ درگاهيدن دايم تيلاـــــــــــم طاهري
ياولريم زار ييغله گنده، کامرانليکـــــــــذه کوله ي

سيد اسحاق اوغلي سيد يعقوب طالع
(۱۳۳۰ -۱۳۸۳) هجري شمسي

طالع تخلصي بيلن ۱۳۵۷ نچي ييلدن باشلب افغانستان اوزبيک شاعر لري اره سيده شهرت قازانيب، ايجاديات ايتيب کيلگن شاعر ۱۳۳۰ نچي ييل تخار ولايتيگه قره شلي، دشت قلعه اولسواللیگي نينگ‹ خواجه ايلغار› قيشلاغيده توغيليب، باشلنغيچ تعليماتني اوز قيشلاغيده توگتگچ، ۱۳۵۲ نچي ييل قندوز دارالمعلمينيده يوقاري بيليم اليش نيتي ده اوقووگه کيريب، اوييرني بيتيرگندن کيين اوز قيشلاغيده گي مکتبده باش معلم صفتيده رسمي ايش باشله دي.

سيد يعقوب ذواللسانين ايجاد کاربوليب فارس- دري تيليده هم اثر يره تگن. اونينگ اثرلري مستقل صورتده چاپ ايتيلگن ايمس .

. طالع۲ ۱۳۸ نچي ييلده بير ترافيکي حادثه آرقه لي، عالمدن کوز يومدي. اونينگ اثرلري اوشه زمانده، اوزبيک قلمکش لري اثرلري نينگ اوزيگه عکس ايتديروچي يگانه نشريه سنه لميش، يولدوز جريده سيده ترقلگن.

فصل بهار ان دن سورنگ!

اولکه داشلر سیز بوکون فصل بهاران دن سوره نـــگ
عیش ونوش وقتي ایرور،سیرگلستـــــاندن سوره نـگ
یشـــنه دي بـــاغ وچمنلـــرده طبیعـــــت صنعیـــــدن
نیچه تورلیک لا له و خوشبوي ریحـاندن سـور ه نـگ
طوطیلر سیره ب غزلخوانلیک قیلر بلـــبل بیلـــــــــن
سنبلستـان ایچره هم کبک خوش الحـــاندن سوره نـگ
کـوه وصـحرا لـرده غلـه- میسـه بولگنـــــدوربوگون
تازه لیکلر نینگ بري سین، ابر وباراندن ســـوره نـگ
ایسکي ییل اوتـــــدي همه انـدوهلر وغملـر بیلـــن
رنج وزحمتلرني تارتیب چیقمه گن جاندن سـوره نـگ
بیلمـه گـي یاتیـب ییگنلـر یخشـــــي نعمـت لذتیـــــن
عافیت نینگ قدریني، حالـــــــي پریشان دن سوره نـگ
اولکه میزده کوردیک اوغري، یـول توسـرلر دوریـــــــني
بوصفت آدمده یـوق، گـرگ بیابـان دن ســـــوره نـگ
ایـــل ارا لاف ترقـــي اوردیلـــر آغیـــــــز بیلـــن
لیک قیلگن ایشـلرین، تـاریخ انســـــاندن سـوه رنـگ
هر کیشي ایردي ترقیخـــــــــواه عمل یولي بـیلن
جاییني چیت اولکه ده یـا کنج زندان د ن سوره نـــگ
ایش اوچون بیل باغله سه یاش وقري، اوغیـل وقیـــز
کامیابلیک صد ق بیـــــرله، عهد وپیماندن سوره نگ

اولکـه نینـگ دشـمنلري بربـاد بولگـه ي برچـه ســـي
تون وکون تینماي کوره شگـــن مرد میدان دن سوره نگ
اولکه گه خدمت قیلیش «طـالع» شـعاریدر همیـــش
دوستلر کر دارینـــي، طفل دبستان دن سوره نـــگ

تينگري بيردن عبرتي
(شمسي هجري ۱۲ عصر)

تينگري بيردي حقيده گي دستله بکي معلومات ۱۳۷۱نچي ييلدن باشلب، مو لف تمانيدن اوزبيک تيليده يولدوز جريده سي ارقه لي، ترقه ليب، کيين بير- ايککي مقاله آرقه لي فاريياب جريده سيگه نشر ايتيلدي.

شاعردن بيزگه قدر ييتيب کيلگن يگانه معلومات بيرووچي منبع، اونينگ (سلطان ابراهيم ادهم) منظوم اثري نينگ‹ خاتمة الکتابي› سنه له دي. شاعر نينگ « مفيد الاموات» ناملي فقهي منظوم اثري هم تاپيليب مولف الديده سقله نيب کيلماقده. اوشبو منبعگه اساسا او موندن (۲۲۱) ييل الدين قيصار اولسواللیگيگه قره شلي‹ثور نارين› قيشلاغيده توغيليب واوشه ييرده يشه ب، ايجاد ايتگن.

او، عرفان وطريقتده مولانا نعمت الله محوي، مريدي بوليب، اوندن بيزگه قدر ييتيب کيلگن اثرلريده « تينگري بيردي» شاعر نينگ اسمي و« عبرتي» تخلص صفتيده ايشله تيلگن. شاعر نينگ « سلطان ابراهيم ادهم » اثريده، قيد قيلينيشيچه شاعر بواثر ني (۱۲۴۶- قمري هجري) ييل نينگ رمضان المبارک أييده بيتيريب، قوليازمه نسخه دن توشگن ورقلردن تشقري، بو اثر (۳۲۲۳) بيت ني اوز ايچيگه أله دي. شاعر

نينگ اوزي قيد قيلگن معلوماتدن بولک بوحقده باشقه هيچ قنده ي معلومات بيرووچي منبع قولده يوق.
اوشبوشاعر حقيده کيره کلي معلومات ‹ رنگين کمان شعر تذکره سي› ني ايکينچي جلدي ترکيبيده سيغديريلگن.

نالان بلبـــــــــــــــــــــــل

قالمسون مينـديک کيشـي کشـور سـتانيدين جـــدا
سلطنت هم تختليک خسرو نشـانيدين جـــــــــدا
بلبـــل نـــالان کبـــي اول، گلســـتانيدين جـــــــدا
شهســـواري، اول شـــه رســـتم کمانيـــدين جـــد ا
قالمسون هيچ بنده مينديک، يـار جانيـدين جـــد ا
بولمسون هيچ کيم مينينگـديک، مهربـــانيدين جـدا
***

سين اوزينگ ايشينگني قيلدينگ، رخش همتني مينيب
مبتلا قيلدينگ مينـي، يولينگ گه سر گردان قيليـــب
کويدوريب عشق اوتينـه چـون بلبـل نـالان بوليـــب
غنچه ينگليغ ته – بته بغـر و دليمنـي قـان قيليـــب
قالمسون هـيچ بنـده مينـديک يـار جانيـدين جـــدا
بولمسون هيچ کيم مينينگـديک، مهربانيـدين جـــدا
***

شام غربت ايچره قالديم سورمه دينگ حاليم مينـينگ
يانه باقيب، قيريليب سورگيل بـو احـواليم مينـــينگ
واژگون بولدي نيتـاي، بـو بخـت واقبـاليم مينـــينگ
قالمس ايردي يانه قا يتيب، اوشبو احواليم مينـــينگ

قالمسون هيچ بنده مينـديک، يـار جانيـدين جـــد ا
بولمسون هيچ كيم مينينگديک، مهربانيـدين جـــــدا
***

« عبرتا»سين ييغله گيل هردم اوقيـب بـو داستـــان
هيچ كيشيگه قيلغاني يوقـدور وفـا، اوشـبو جهـــان
برچه كيتتي بغري كويگان، كوزي نملي،كـونگلي قـان
بـــارمو ادم اوغليـــده ســـينديک، يمـــانلردن يمـــان
قالمسون هيچ بنده مينديک ة يار جانيـدين جـــــدا
بولمسون هيچ كيم مينينگديک، مهربانيـدين جـــــدا

(سلطان ابراهيم ادهم)
نينگ‹خاتمة الكتابي› دن:

كيـل اي طـوطي تكلـم و خـو ش الحـــــان
توگاندي داستان شيـــــخ سلطـــــان
تيله ارواح لردن استعانـــــــــــت
شـفاعت ايـلا گـاي روز قيـــــــا مـت
اوزينگ نينگ حسب حالينگدين بيـان قيـــل
الم لر ني يازيـب گلگـــــــون نشـان قيـل
غرض دلگير ليكدن اهـــــــل يـا ران
يـوراكني خونيـدين يـازديم بـو دستـــــان
بـار ايـردي مينـده نيچـــــه همزبانيـــم
الار گويـــا ايـــدي روح وروانيـــم
بوليب من همزبان لردن جـــــــد ا مين
الار نـــي خـــاک پاييگـــا فـــــدا مـين
خـــراب اولگـــه ي گلســتان، بولمســه گـل
نيچـــوک قيلســون نـــوا بيچـــاره بلبـــل
بـــار ايـــردي رهبـــريم ذكرينـــده يـــا هـــو
نظـــر در ‹ اينمـــا كنتـــم تـــو لـــو›
شـــهيدالغازي حضـــرت (شـــيخ الاســـلا م)
الار دين نوش قيلغـان بـــادهء جـــــام
مبـــارک اســـمي ‹ شـــيخ نعمـــــــت الله ›

ايـدي ‹ محـو› جمـالي(لـــي مـع الـــــله›
ايـــديلار قافلـــه ســـالا ر نقشبنـــــد
كـه غيـر از يـاد حقـدين خـاطري كنـــد
كمينـــه جـاييم ايـــر ور (ثـــو ر نـارين)
عبـث اوتكـارديم عمريـــم هرنـه بـارين
قريـــب دور مونگـــا المـــار ايلـــه قيصـــار
اوزومگا تاپما ديم همـــــــــــراز بير يـار
بـــار ايـــردي مينـــده نيچـــه همزبانـــــــلا ر
قاني تاپسام الار ديک راز دانـــــــــــلار
***
كه اسم خاكيم ايرور (تينگـــــــري بيردي)
الار پايين تاپيلماس خـــــــاک گـــردي
غريب افتاده صحرا مرگ د و ر مـــــــــن
تهي ني، بي ثمر، بي برگ دورمـــــــــن
لباسيم كلفتيمد و ر، غم ســـــــواريـــــم
رفيقيـــــم محنتيم دور، يار غاريـــــــــم

قاضي محمد اسماعيل اوغلي الحاج قاري محمد عظيم عظيمي (١٢٧٥ ـ ١٣٦٩)

عظيمي بيلن شهرت قازانگن قاري محمد عظيم ١٣١٧ نچي هجري قمري ييل ذي الحجة ايي ني سيكيزينچي سيده، سرپل شهري نينگ (قاضيخانه) گذريده توغيليب، اوقيش ويازيش قابليتيني كسب ايتگندن سونگ ديني علملرني اورگنه باشلب ' كيين ادبيات بيلن شغلله نيب قالدي.

او، آته سي نينگ نظري آستيده تربيه لنيب، كمال تاپدي. عظيمي ملي شورا نينگ ايكينچي وتورتينچي دوره لريده سر پل مردمي نينگ نماينده سي صفتيده سيله ندي. كيين اوشه ييرده گي « لطافت »ناملي مكتب نينگ باش اوقيتووچي سي، سرپل شهر داري همده سرخ پارسا اولوسوالي صفتيده رسمي ايش قيلدي.

عظيمي ادبياتگه عايد دستله بكي تعليماتني اوز آته سي محضريدن اورگه نيب، كيين فارس- دري وتورک اوزبيک تيلي نينگ ادبي ميراثيني اوقيشگه باشلب، بويولده تجربه آرتتيردي. اونينگ ايجاديياتيني كتته قسمي فارس – دري تيليده بوليب، ابوالمعاني بيدل گه ايرگه شيب يازگن اقتفا ونظيره گويليک همده بيدل غزلياتيگه باغله گن تخميس لرني اوز ايچيگه آله دي، ا و، اوز آنه تيلي، اوزبيک تيليده هم قيزيقيب شعر يازگن.

حفيظي جوزجاني اهتمامي بيلن ۱۳۷۱ نچي ييل، جوزجانده باسيم دن چيقگن « ديوان الحاج استاد قاري عظيم عظيمي جوزجاني » اثريده قيد قيلينيشيچه اونينگ اثرلريني كتته بير قسمي يوقه ليب، موجوددیواني بيش مينگ بيت ني اوز ايچيگه آله دي.

عظيمي شاعر ليكد ن تشقري زمانوي علملرده هم بيليملي، فاضل كيمسه بوليب، دري، پشتو وعرب تيل لريني توليق اورگه نيب چيقگن ايدي.

استاد عظيمي ۱۳۶۹ نچي ييل « كارمند شايستهء فرهنگ» ناملي مدال بيلن مكافاتلندي. ا و ۱۳۶۹ نچي ييل قوس آيي نينگ ۱۲ سيده (۹۴) ياشده، كابلده عالمدن اوتيب، كيين جنازه سي سرپل گه كيلتيريليب « كتته امامصاحب » محله سيده، توپراقده تاپشيريلدي.

عظيمي نينگ اثرلري قوييده گيچه :

۱ - نصاب الصبيان عظيمي – اوشبو اثر ۱۳۶۲ نچي ييلده شفيقه يارقين اهتمامي بيلن افغانستان فنلر اكاديميه سي تمانيدن نشر ايتيلگن.

۲ - تحفة العظيميه في القواعد التعميه(عظيمي نينگ معما ييچيش اوچون ساوغه سي .

۳ - قواعد القرآ ن – ۹۴ بيتدن عبارت، تجويد علمي ياكه قرأن قرا ئتي ني شرح ايتووچي دري تيليده يازيلگن بير قصيده – اوشبو اثر هم ۱۳۷۱ نچي ييل جوزجان ولايتيده چاپ بولگن.

۴ - ديوان الحاج استاد قاري محمد عظيم عظيمي جوزجاني- (دري واوزبيک تيللريده گي شعرلر) اوشبو اثر حفيظي جوزجاني تمانيدن ۱۳۷۱ نچي ييل شبرغان شهريده چاپ ايتيلگن.

سلمنا

مينې قيلدې كباب اول خال رخسارينگ گه سلمنا
دليمنې ايتدې غارت، چشم خمارينگ گه سلمنا

عجب بير دلبر شيرين وشوخ نازنين دور سن
نيچوک وصفينگ قيلاي باشدين اياغ بارينگ گه سلمنا

سوزينگ عيسي دميديک مرده تنگه، جان عطا قيلغاي
لب شيرين جانبخش شكر بارينگ گه، سلمنا

خرامينگ كورسه هرياش وقري بولغاي گرفتارينگ
قدينگ طاوؤسديک، مستانه رفتارينگ گاه سلمنا

چيكيب عشقينگده زحمت، حال زاريم كوپ خراب اولدي
ديمايسين مونچه چيككان رنج وآ زارينگ گه سلمنا

«عظيمي » شاعر شيرين سخن بو عصره سين دور سن
اوقيب كورگان كيشي دير ايتگن اشعارينگ گه سلمنا

ستم هم قيلماسون

قيلماسه لطف ا ول پري پيكر، ستم هم قيلماسـون
محنت وغم باريدين قديمني خم هم قيلما سـو ن
لعل نابين شـربتيد يـن بـي نصـيب ايتسـه، اگـر
قتليمه ايككي قاشين تيغ دو دم هم قيلمـا سـو ن
بولمسـه حاضـر جنـازه م اوزره اول زيبـا صـنم
قاشلاريني قتليمـه تيـغ دو دم هـم قيلمـا سـو ن
بيرماسه يول محفـل وصـلي ارا مـين خسـته نـي
فرقتـي ايچـره اسـير درد وغـم هـم قيلماسـو ن
اي صبا قيلغيل عظيمي نينگ بيـان عـر ض دلـين
قيلماسه لطف اول پري پيكر، ستم هم قيلماسـون

محمد عظيم اوغلي محمد اشرف عظيمي اندخويي
شمسي هجري (۱۳۱۶) ييلده توغيلگن

عظيمي تخلصي بيلن شهرت قازانگن محمداشرف۱۳۱۶نچي ييلده اندخويگه قره شلي (تواچي كلان) قيشلاغيده دنياگه قدم قويدي. او، ابتدايي(باشنغيچ) و اورته دوره سي ني اندخويده توگه تيب، كابل دارالفنوني نينگ ساينس فاكولته سيني بيتيرگندن كيين، كابل، اندخوي وميمنه ده گي مكتب لرده معلم صفتيده وظيفه بجردي.

عظيمي شعرلري اوزبيک ودري تيللريده، اولكه مطبوعاتيده اوزاق ييللردن بويان ترقه ليب كيلماقده. محمد اشرف عظيمي نيچه ييل افغانستان تعليم وتربيه وزارتي، تاليف وترجمه رياستي نينگ اوزبيک بوليميده عضو و آمر صفتيده ايش قيليب و اوشه زمان اوزبيک تيليده گي ينگي أچيلگن مكتبلر اوچون بيرقطاردرسي كتابلرني تاليف ايتگن.

اونينگ(كيله جک باتورلري) ناملي مشترک توپلمده گي باله لر اوچون ترقه لگن اوزبيكچه شعر لري باسيليب چيقگن.شونينگديک ۱۳۶۴ نچي ييلده اونينگ(اولوغ ظفر) ناملي مستقل سيله نگن شعرلر توپلمي هم افغانستان يازووچيلر اويوشمه سي تمانيدن، چاپ ايتيلگن معلوم بوليشيچه شاعر نينگ ينه بير شعري توپلمي پاكستانده نشر ايتيلگن.

نواي جاودانه

مطربـــا چالغيـــل تـــرا نـــه باشـــله ديـــم
دف بـــيلن چنـــگ وچغانـــه باشـــله ديـــم
ايـــــركين وازاده ليـــــك دورانيـــــد ه
ذوق ايتيبـــان شـــاديانه باشـــله ديـــم
كيچـدي ايسـكي دور نينـگ افسـانه سـي
ينگـــي دورانگـــه فســـانه باشـــله ديـــم
بيقـــرار بولگـــه ي وطـــن عاشـــقلري
نالـــه لـــر مـــين عاشـــقانه بـــا شـــله ديـــم
ســـيزلره اي ارســـلان اوغـــلان لـــري
نيچـــه ســـوز قالســـين، نشـــانه باشـــله ديـــم
قهرمـــان همتلـــي خلقـــيم نينـــگ بوگـــون
وصـــفيني اهـــل جهانـــه باشـــله ديـــم
بـــول ترانـــه بيرلـــه دوســـتليک وصـــفيده
بيـــر نـــوا ي جاودانـــه باشـــله ديـــــــم

ينگي روز گار

ايوطنداش اوشبو كون خوش روزگارينگ گه سيوين
كاروان گل بيلن كيلگن بهارينگ گه سيـــــــــوين
ايله دينگ قيزغين كوره ش بيرله بوكون ياوني زبـــون
حاصل اولگن عزت وهم افتخارينـگ گـه سيـــو يـن
آ فتـــاب حريـــت پرتـــو فشـــان دور بـــاش اوزه
ايمد ي ماؤ ي رنگ فضا ي بيغبارينـگ گـه، سـيوين
كوزگـه ســرمه ايلــه بــان آنــه وطــن تــوپراقلرين
كوك ساري قامـت كوتـارگن كوهسـارينگ، سـيوين
تينمـــايين آزاده ليـــك يوليـــده ايردينـــگ بيقـــرار
بيقرارليكدن حصـول بـولگن قرارينـگ گـه، سـيوين
بـــو ديـــار دن بـــاش كوتـــارگن قهرمـــانلر هرزمـــان
شير مردلـر مسـكني بـولگن ديارينـگ گـه، سـيوين

الحاج سيد برهان الدين اوغلي
سيد فاضل غمگين
(۱۲۷۴- ۱۳۱۵)

سيد فاضل غمگين ۱۲۷۴ييل پشتونكوت اولسواللیگيگه قره شلي « بوچچه» قيشلاغيده توغيليب، دسته بكي تعليماتني اوز آته سي سيد برهان دن اورگندي. كيين اوز عايله سي بيلن ميمنه گه كوچيب كيلدي.

غمگين اساسي تعليماتني، دوري نينگ اتاقلي بيليمداني بولگن ملا صاحبنظر محضريده بيتيريب، تورلي علم وفنلرني اورگه نيب چيقدي.

او، مير احمد قليخان راجي واسطه سيده تأ سيس ايتيلگن بيرينچي « همت » مكتبيده، اوقيتووچي صفتيده ايشگه كيريب(۱۳۰۰) دن باشلب(۱۳۰۹) نچي ييلگچه شو ايشني دوام ايتتيردي. سونگره اندخوي وشيرين تگاب اولسواللیكلريده بيرينچي مكتبلر ني قوريب او ييرلرده هم اوقيتوچي صفتيده ايش بجردي.

غمگين سونگره قضأ ديوانيگه ايش باشلب، عمري نينگ آخريگچه اوشبو وظيفه سيني دوام ايتتيردي. اونينگ قيسقه چه تيريكچيليک شرحي افغانستانده چاپ بولگن « آريانا دايرة المعارف » درج ايتيلگن. او، ييتوک ذواللسانين شاعر بوليشيدن تشقري، مهارتلي خطاط بوليب بير نيچه كتابني اوز قلميده يازگن.

غمگين اوز زماناشي بولگن، ليكن رسمي مطبوعاتده تانيقسيز قالگن مهارتلي شاعر ملا محمد قلي «مسكين» بيلن يقين ايجادي علاقه ده بوليب، اوبيلن شعري مكتوبات آلماشتيرگن. اوشبو شعري نامه لر مؤلف نينگ آلديده سقله نيب كيله دي. مسكين نينگ قوليازمه ديوانيده موجود، انه شو شعري مكتوبلردن بيري بوييرده نقل ايتيله دي.

«غمگين » نينگ « مسكين»گه يوبارگن مخمسي :

السلام ايدوست بول دم كيلمه دينگ داد السلام
خسته حاليم اوشبو ساعت سورمه دينگ داد السلام
ياميني يادينگ گا چون كيلتورمه دينگ داد السلا م
ياميني حاليمني بول دم بيلمه دينگ داد السلا م
السلام اي دوست خالص داد وبيداد السلا م
***

ترک ياد ايتمک، ايمستور دوستلارنينگ عادتي
ياد ايتيب كيلسه اوزي، يا پرچه كاغذ غه خطي
بول سببدين بولدي كونگليم خسته، نيچه مد تي
دوستلار كيم شول ايماسمو دوستلار تعزيتي؟
بولمه ديم اوشبو جهانده بيردمي شاد، السلام
***

بير مريضي بولدي پيدا، بول تنيمغه اي رفيق
تن بيلان جانيم مرض دنيا سيغه بولدي غريق
گوشت وپوست واستخوانيم گوييا بولدي سوييق
بولدي دنيا مينگه اول حالتده، چون چاه عميق
بول سببدين ايله ديم بول قصه بنياد السلا م
***

شولميدي عهد برادرليغ ارا ده اي ظريف ؟
آرزوي وصل ايلاب، بولزمان بولديم نحيف
كيلمه دينگ حاليم سوره ب ديب:كيف حالک، اي عفيف

سوزلايوب ديوانه ينگليغ نكته ها ي مختلف كيلسانگ ايردي، بولغاي ايرديم، غمدين آزاد السلام
***

دهر ارا يوقتور كيشي حاليمني بيردم سورغوديک دردو محنت زور ايتار غه، يانيمه اولتور غوديک تشنه لب اولغان محلده، كاسه سو كيلتورغو ديک قوتيم كيتگان چاغينده هم مدد ييتكور غو ديک آخري قيلديم سوزيمني، سينگه بنياد السلام
***

گر خدا دين بولسه فرمان، تسليم ايتسام جانيمي بير نظر كورسام يوزينگ قالمس ايدي ارمانيمي ايمدي يوقدور دنياده بو دردیمه، در ما نيمي قيل دعاده ياد ايشيتگيل، سين مينينگ افغانيمي قيلمه نسيان، ايلاغيل ياد، ايلا غيل يادالسلام
***

مسكين ايتتي ايچ – تاشيمني ايمدي بس،غم لشكري بول سببدين بولدي ويران خسته كونگليم كشوري كورسه رحم ايلار ايدي بو حاليمه ديو وپري نيگه حاليم سورمه دينگ ايدوستلار سر دفتري ؟ مونسيم هم قوم وخويشيم، بولدي فرياد السلا م
***

قطع كونگول ايلاديم مين بولجهان رعنا سيدين مهر وشفقت كيتگان ايركان خواجه وملا سيدين

جملـه سـي رنـگ وريـا دور اسـفل واعلـي سـيدين
بولدي ويران چون بوكونگول،اوشبو رنگ سودا سيدين
كونگول اويين قيلمـه دينـگ بيـر ذره آبـاد، السـلا م
***

گر خدا ديـن هرنـه كيلسـه، انگـه بيرغومـد ور رضـا
ليـك يوقتـور الكيمـه بيـر مونچـه تحفـه آه – آه
دنياده قيلغان ايشيم عصـيان ايـرور هـر سـال و مـاه
گر اوزي رحم ايتمسـه بـول بنـده نينـگ حـالي تبـاه
«غمگين» ينگ يـاد ايلاغيـل در وقـت اوراد، السـلام

حاجي محمد طاهر اوغلي
الحاج داملا عاشور قل فيضي
(١٣٢٥ -١٢٦٥)

مولانا عاشور قل فيضي شمسي هجري ١٢٦٥ ييل، فاريابولايتي گه قره شلي قيصار اولسواللیگي نينگ « نارين- نهرين» قيشلاغيده توغيليب دستله بكي تعليمات همده زمانوي بيليم لرني داملابوري ثوري، ايشان رييس خواجه قپچاق وداملا عبدالشكور كبي فضيلتلي عالملردن، اورگه نيب، كمالگه ييتتي.

او، امان الله خان حاكميتي دوريده قوريلگن بيرينچي قوريلتاي (لويه جرگه) و« نظامنامه مجلسي » ده ميمنه مردمي نينگ وكيلي صفتيده، تورکستاندن نماينده بوليب، قتنه شدي.

فيضي شعريت بيلن بيرگه عرفان وتصوف بيلن هم قيزيقيب « نقشبنديه مجدديه » طريقتي نينگ ارشاد مرتبه سيگه ييتيشيب، اوشبو طريقت پيرولريگه، يوللاوچيليلک قيلگن .

اونينگ فارسي- دري همده اوزبيک تيليده يره تگن ديواني « ملا عبدالله بيركه يي » تمانيدن تدوين بوليب، هنوزگچه چاپ ايتيلگن يوق . فيضي ١٣٢٥ نچي ييل قيصار ده عالمدن كوز يومدي.

كونگول صحراسي

قبلـــه وكعبـــه م ايـــرور منگـــا يوزينـــگ
هـــم كونگـــل افلاكيغـــه آي- كـــون، كوزينـــگ
ســـوزله گـــان ســـوزينگ مينـــي زنـــده قيلـــور
آب حيوانـــدين نشـــان بيـــرور ســـوزينگ
كوكســـيمي گلزاريغـــه طرفـــه گلـــي
آچـــه دور اي گلبـــدن، گلـــدور يوزينـــگ
خلعـــت كوكســـيمني پـــاره ايـــلا دي
تيـــغ هجرانينـــگ بيلـــه دور وســـوزينگ
كـــونگليمي صحراســـي بيـــل گلـــزار دور
كـــيم ســـاچيب دور پرتـــوين قيزيـــل يوزينـــگ
« فيضـــي » نـــي والـــه وشـــيدا ايلاگـــان
بوشـــراب عشـــق ساقيســـي ا وزينـــگ

سيد شريف اوغلي سيد سراج الدين قانع
شمسي هجري(۱۳۴۱) ييلده توغيلگن

قانع اوزبيک مليتي دن بوليب، ۱۳۴۱ نچي ييل اندخوي گه قره شلي خانچارباغي اولسواللیگیده دنیاده کیلیب، باشلنغیچ تعليماتني اوشه ييرده اورگه نيب، کيين اندخوي ده گي ابومسلم ليسه سيني بيتتيريب چيقدي. سونگره بلخده گي نفت وگاز تخنيکميده شامل بوليب، اوييرني توگه تگندن نه ري، شبرغانده گي نفت و گاز رياستيده رسمي ايش قيليب کيلماقده. او، طالبلر نينگ دهشتلي حاکميتي دوريده نيچه ييل بدرغه ليکده حيات کيچيرگن.

قانع نينگ بيرينچي شعري تجربه لري قدرلي استاد،سيد محمد عالم لبيب نظري آستيده يوزه گه کيليب، اوشه زمانده گي جوزجانان، بيدار، گوراش، و يولدوز جريده لري، صحيفه لري آرقه لي ترقه ليب، اولرده ايريم اجتماعي محروميتلر، ملي ستم ايلديز لري، واجتماعي حياتده گي ايريم معمالر، آچيق اوز عکسيني تاپگن.اونينگ اثرلري حاضرگچه مستقل توپلم صورتده نشر ايتيلگن يوق .

قالين وصفيده

عـالم ايچـره آرتتيـرگن، اعتبـاريميز قـالين
بولـدي باعـث فخـر وافتخـاريميز، قـالين
ارزيگه ي كيچه–كوندوز، تينماي ايشله سك بولكـون
سقله دي جهـان ايچـره، اشـتهاريميز، قـالين
غير ملكيـده بـولمس كـونگليميز پريـش وزار
تينچليك بيريـب الله، بولسـه كـاريميز قـالين
وه نيچوك گوزه ل ايشلر، تورك ايلي نينـگ ايلگيـد ن
خـوش نمونـه دور نقـش، آشكاريمـز قـالين
صد ق دل بيله هركيم ير چيتـيم ؛ چيتـر بولـسه
شاد ايتـر اونـي شـغل، فـيض باريمـيز قاليـن
تورك قيز لري قولي هـيچ كورمـه سـين آغـريق
دور اولر طفيليدن، يـوق وباريـميز قـالين
يير يوزيگـه ييـره تـدي، تـورك خلقـي چـاويني
اوشبو عصر ده كسـب، نامداريمـيز قالين
قاقيليب ايپک ارغاچ، سـعي بيرلـه توقيلسـه
محو ايته ر اولوسلر ني، خـوش نگاريميـز قـالين
تينگري گه توكل قيـل، قسمتينگ گه بول« قانـع »
شكر كيم نصيب ايتـدي، كردگاريميـز قاليـن

مها جـــــر نـــــــامه

وطندن ايريليب بي خانمـان بـولگن مهـا جـر مـــــن
پريشان وغمـين ونـاتوان بـولگن، مهـــاجـــــــرمن
بيا ن ايتسم سوزيمني،تينگله مس هرگز كيشي بولد م
مسافر ليكده بي نام ونشان بولگـــن، مهاجر مـــــن
بوليب من اوزگه لر يورتيده حد سيز قيغـو و غملـــي
حز يــن آواز بيرلــه، لا بيـــــان بـولگن مهـاجر مـن
خداييم سالمه سين هيچكيم باشيگـــه اوشـبو شـا م
غـــــــ

(صدر العلمأ) غياث الدين اوغلي
الحاج مير محمد امين قربت
(۱۲۸۰-۱۳۶۸) شمسي هجري

مولانا مير محمد امين قربت(۱۲۸۰)نچي ييل تاشكينتده توغيليب، اوقيش ويازيش قابليتي همده تورلي علم ودانشلرني، زمانه سي نينگ بويوک واتاقلي عالمي آته سي محضريدن كسب ايتدي.

او، اوشه ييرده گي ناتينچ وضعيت طفيلي، شمالي تورکستاندن، جنوبي تورکستان گه كيليب، اندخوي ده استقامت باشله دي. قربت اندخويده ييتوک عالملر آلديده درس اوقيب، اوز تحصيليني نهايه گه ييتكيزدي. كيين، كابلگه كوچيب باريب، عمر ي نينگ سونگيگچه اوشه ييرده يشه دي.

او، كابلده تانيقلي ايجاد كار لر جمله دن محمد كريم نزيهي جلوه، عبدالحق بيتاب، هاشم افندي، شايق جمال كابلي، ضيأ قاريزاده، انور بسمل همده كابل ادبي انجمنيده اويوشگن ادبي حلقه بيلن تانيشيب، اولر بيلن يقين ادبي علاقه قوردي.

اونينگ اويي، بيدل خوانلر وبيدل مشتاقلري اوچون، بير درسخانه بوليب قاليشدن تشقري، اوييرده فلسفه، الهيات، علوم ادبيه همده صرف ونحو هم تدريس بولر ايدي.

او، ييتوک عالم وشاعر ليگيدن آرتيق، بويوک بيدلشناس بوليب، بيرينچي مرته افغانستانده گي بيدلخوانلراره سيده،

«بيدل» آتي بيلن بيرگه « ابوالمعاني » لقبيني ايشله تيب رواج بيردي.شونينگديک او بيدل غزل لريگه اقتفأ يازيب، تخميس باغلش بيلن، بيدل سبکي ني چين پيرولريدن سنه ليب، فارس- دري واوزبيک تيل لريده ايجاد ايتگن ذواللسانين شاعر ديير.

اونينگ ديواني حرمتلي استاد محمد امين متين اندخويي تمانيدن تدوين بوليب (۱۳۸۱) نچي ييلده امريکا قوشمه ايالتلريده نشر دن چيقگن.

استاد قربت ۱۳۶۸ نچي ييل (۸۸) ياشده کابلني « کارتة چار» گذريده وفات ايتدي. کيين جنازه سي اندخويگه کيلتيريليب « باباولي » مدرسه سي نينگ صحنيده توپراقده تاپشيريلدي اولگن ييلي نينگ تاريخ ماده سي، استاد متين اندخويي نينگ قوييده گي رباعي سيدن قولگه کيله دي:

قربت که بيليمده شمس انور ايردي
سوزيدن ادب باغي معنبر ايردي
سورديم چو وفات ييلين کونگولدن ايدي:
« سوز ملکيده او بيوک سخنور ايردي »

نوبهـار ايـامي كيلـدي لا لـه زار ايسـتر كونگـول
بول چمنده هر زمان رخسار يـار ايسـتر كونگـول
بـاده بيرمـه هـيچ مينگـه سـاقي سـيمين عـذار
بول كيچه تا صبح چشم پر خمار ايستر كونگـو ل
عيش عام ايتتينگ بسي شام وسـحر اغيـار ايـلان
سين بيلان بير بزم مخصوص،اي نگار ايستر كونگول
قريليـــغ دلـــدن كـــوترمس آرزوي ياشـــليک
عيبيم ايتمانگ بول خزانغه، گر بهار ايسـتر كونگـول
عشق توشسه ساي وقير گه ايلا يور رشـک بهـار
شول سببدين عارضيني لالـه زار ايسـتر كونگـول
دلني سيراب ايلامس، كـوثرني مينگـا بيرسـه لار
يار سيندين ايمـدي لعـل آبـدار ايسـتر كونگـو ل
رنج فرقت بسكه قيلدي، سر بسر بغريمنـي قـان
گه سمرقند وگهـي شـهر بخـار ايسـتر كونگـول
توغمس ايردي مين كبي سرگشته ني،ايكاش آنام
مادريم ديداريني هر شام تـار ايسـتر كـو نگـو ل
سر بلند ليغ ايستا سنگ هرگز يوره كغه تيكمه گيـل
اهل دل نينگ دشمنيني تار ومار ايستر كـو نگـو ل
هيچ كيم بير نير سه بيرمس بولجهانغه بي عـوض
بو سه بيرگيل ساقيا، جانني نثار ايسـتر كونگـو ل
رنج بيرلان كيچه – كوندوز ايتتي آخـر، يارنينـگ

عارض وگيسو سيدين ليل ونهار ايستر كونگول
قرريليغده رنج بي پوللیغ بسي آرتيق ايرو ر
ايمدي « قربت» سينگه بخت پايدار ايستر كونگول

عبدالنعيم اوغلي محمد عالم كوهكن
(۱۳۴۱) شمسي هجري ييلده توغيلگن

محمد عالم ۱۳۴۱ نچي ييل فاريياب نينگ خواجه سبز پوش اولسواللگيگه قره شلي، غذاري قيشلاغيده دنيا گه قدم قوييب، باشلنغيچ تعليماتني اوشه ييرده گي مكتبلر ده اورگه نيب، اورته وليسه دوره سيني ميمنه شهريده گي ابوعبيد جوزجاني ليسه سيده بيتيريب، كيين اوييرده گي معلم تربيه لش عالي موسسه سيده اوقووگه باشله دي. تحصيلدن سونگ دولتي ايش باشلب بير مدت قوراللي كوچلر صفيده خدمت قيليب شوكبي فاريا ب وبلخ ولايتي اطلاعات وفرهنگ رياستي لوازميده رسمي ايش قيلدي.

او، طالبلرنينگ وحشت ودهشت دوره سيده مهاجر بوليب، تورت ييل بدرغه ليكده حيات كيچيريب، وطنگه قيتگندن سونگ بير مدت آيينه تلويزيوني نينگ كابلده گي قسميده مدير بوليب ايشله دي حاضر ايسه آزادليک راديو سي نينگ خبرنگاري صفتيده، شغلله نيب كيلماقده.

كوهكن ايجادياتي ۱۳۶۲نچي ييلدن باشلب فاريياب ويولدوز صفحه لري آرقه لي ترقه له باشله گن. كوهكن نينگ ذكرالله ايشانچ بيلن بيرگه ليكده تأليف ايتگن (اوزبيک ادبياتي فرهنگي) ناملي اثري شمسي هجري ۱۳۷۴ ييلده فاريابده باسيليب چيقدي.

اوزگه چه

بيلمه ديم بولگن ايكن سوداي بازاراوزگه چـــــــــه
ساتگوچي هم اوزگه چه بـولگن، خريـدار اوزگـه چـه
ايمدي كونگليم دردينگ گه درمان ني آسان ايسته مـه
اوزگه چه بـولگن طبيـب، دارو ودرمـان اوزگـه چـــه
كوتمه هرگز يخشيليک هركيمسه ديب، دوسـت ورفيـق
ني عجب كيم يار اوزگه بولدي، اغيـار اوزگـه چـــــه
كورمـه ديـم هرگـز وفـا ايسـتب، محبـت اهلـي دن
وعـده اوزگـه، يـار اوزگـه، نـاز دلـدار اوزگـه چـه
مجلس اهلي هم نيچـون اولكـي لرگـه اوخشـه مـس
اي مغني چـال بـو محفـل ايچـره دوتـار اوزگـه چـه
بيلمديم بو توسـن تقـدير قيگـه ييتكـــــــــيز ه ر؟
رمل فاليده چيقـر تقـديرهربار، اوزگـــــــــه چـه
دور آشـــوبي قوييبـــدير كيمســـه نـــي اوز حاليگـــه
تيلبه ني قيلمه نگ ملامت، بولدي هوشيار اوزگـه چـه
مقتـه گنچـه بولمـه ديلـر دوسـتلر هـم عاقبـــــــت
بولمه سـينمو كـوهكن، مضـمون اشـعار اوزگـه چـه؟
مين بو آچون هيچ نظميـده ثبـاتي كورمـه ديـــــــم
بولسه بولگه ي هم قوياش، ايلنسه اقمار اوزگه چه

فاریاببم

فاریـــابیم، زادگـــاهیم ســـینگه جـــان قربـــان قیلـــه ی
دشمن نینگ هر ییرده بولسه زار وســـرگردان قیلـــه ی
توپراغینگ زر- توتیـــا دور، ســـرمهء چشـــمان قیلـــه ی
سینگه باقتن یـــاو ویـــاتلر، کـــوزلرین گریـــان قیلـــه ی
نی قیله ی؟ ایتگیل، بویور، یولینگده صدقه جان قیله ی

***

یاو لرینگدن سقله گه ی، آلپ – ارسلانلر ســـاری بـــاق
قویمه گی لر،اوزگه لر کوکسینگ گه باستیرســـه ایـــاق
هـــر بهـــادر باتورینـــگ ایلگیـــده اوقلـــنگن یـــراق
کیم یمان ساغینسه سینگه، قیتـــه بیرگـــه یلـــر ســـباق
پاسبانینگ مـــین اولردیـــک، قیتـــه دن پیمـــان قیلـــه ی

***

نی قیله ی قیصار اوچون کوکسینگ بوگـــون صـــدپاره دور
یاکـــه یـــوز لـــر قـــاره کـــوز، قیصـــار دن آواره دور
غم ییمه دردینگ گه تینگـــری بیرلـــه ملـــت چـــاره دور
عاقبـــت بـــدخواهلرینگ بیچـــاره ویـــوز قـــاره دور
قان توکیب یولینگده مین یاولرنی بغرین قـــان قیلـــه ی

***

فاریاب یلغـــوز ایمـــس ســـن، جوزجـــان یانینگـــده دور
ســـرپل اولادی مـــدام ســـین بیرلـــه فرمانینگـــده دور
بلـــخ وتخـــار توختـــه گـــن هـــر لحظـــه پیمانینگـــده دور
بامیـــان – اي بیـــک ایلـــی مـــرد لرچـــه میدانینگـــده دور

سینگه کیلگن هر بـلا گـه کوکسـیمی قلقـان قیلـه ی
***

قـوي ینـه قیتیـب تیریلسـین فاریـابیم، اوتمیشـینگ
اونگیدن کیلسین همیشه کـار وبارینـگ هـر ایشـینگ
دایمـا کیچسـین غـرور وفخـر ایلـه یـاز وقیشـینگ
باشی تینگ کوکلرگه یورسین ایرکینیب هربیـر کیشـینگ
آبروییـنگ سـقله ماقـده، هـر سـاری جـولان قیلـه ی
***

هر بیر عسکر غیرتـی بولکـون تیموربیـک دن نشـان
بـابر اولادی ینـه، دور ایچـره بیرگـه ی امتحـان
فاریـاب، بـاتورلرین قیتـه سـینر، دور وزمـان
مطمین میز باشیمیز کوکلرگـه تینـگ بولگـه ی همـان
بولسـه کیپتـان روحینـی میـدان ارا مهمـان قیلـه ی

سيد تورد ي اوغلي استادسيد محمد عالم لبيب
(۱۳۳۶) نچي ييلده توغيلگن

لبيب تخلصي بيلن اولكه مطبوعاتيده دري واوزبيک تيللريده كينگ صورتده ايجاد ايتيب تورگن سيد محمد عالم۱۳۳۶ نچي ييل اندخويگه قره شلي، خانچهارباغي اولوسواللیگیده دنيا گه كيليب، باشله نغيچ واورته تعليماتني اوشه ييرده آليب اندخوي ده گي ابومسلم ليسه سي ني بيتيرگندن سونگ كابل دارالفنوني نينگ، تيل وادبيات فاكولته سيگه يوقاري بيليم آليش نيتيده، شامل بوليب سونگره روسيه اولكه سيگه عالي تحصيلاتني دوام بيريش اوچون يوباريلدي. اوييردن قيتگچ ۱۳۶۳ ييلده كابل دارالفنوني، تيل وادبيات فاكولته سيگه، استاد صفتيده تعيينله نيب، ايش باشله دي.

لبيب نينگ بيرينچي شعري تجربه لري، اوقووچيليک زمانيدن باشله نيب، تورلي نشريه لرده، ترقه ليب كيلدي. اوييتوک ذواللسانين شاعر وايجاد كار بولگنيدن علا وه بويوک تيل وادبياتشناسليک عالمي بوليب، دري اوزبيک و روس تيل لريده علمي تحقيقاتلر آليب باره دي .

اونينگ چاپ بولگن اثرلر ي قوييده گيچه:

۱ - تاريخ مقيم خاني- مقابله وتصحيح - امير عليشير نوايي نامید ه گي انجمن نشري- مزارشريف-۱۳۷۵ ييل.

۲ - سوز اينجولري- سيلنـــــــــــــــگن شـــــــعرلر توپلمي - اافغانستان يازوچيلراويو شمه سي نشري-۱۳۶۸ ييل – كابل.
۳ - تويغو لريم- قيغو لريم - (تنلنگن شعرلر توپلمي) مزار شريف- باخترمدنيت وياييڼچيليک اويوشمه سي نشرياتي- ۱۳۸۴ ييل.

مير عليشير نوايي وفاتي نينگ(۵۰۰) ييللیگي مناسبتي بيلن يازيلگن قصيده

بشر دها سي

جهانگه ياغدو ساچيب اون بيشينچي عصـــر هـرا ت
منور ايلـه دي پـارلاق قويـا شيـــــدن ظلـــمات
تمـــدن اوجيـــده معلـــوم اوريـــن اليـــب اوزگـــه
قـا زانـــــدي شـهرت وعـالم ارا چيقـــاردي آت
ثمرگـه ييتـدي اوشـل دور علـم وفـــــن باغـــي
ينـه ادب بيلـه فرهنـگ قصـري تاپـــــدي ثبـا ت
بوعصر ايچـره نـه يلغـوز هـرات، بلكـــــه جهـان
ضـيا گـه تولـدي اوشـل آفتـاب نوريـــده بـا ت
چاپيشـگه ي اويلـه كـه پروانـه شمـــع گرديگـه
ييغيلـدي كـوپ او قويـاش تيگـره – تاشـيگه ذرا ت
چـو شـرح ايلـه سـم اول افتـاب شهرتينـــــي
نـــوايي اونگـــه تخلـــص ايـــرور، عليشـــيرآت
فضـــيلت وادب وعلـــــم معرفـــت ايچـــره
زمانـــه كورمـــه دي اونـــداق بويـــوك گرامـــي ذا ت
مدام غايه سي انسان سـيو ر ليـک ايـرد ي اونينـگ
هميشه ايسته گي محنتكش ايلگه ايردي نجـــات
زمـــان وعصـــر تقـــا ضـــا ســـيني اثـــر لريـــده
بيان ايتيش بـيلن اثباتلـــــب، كيچيـردي حيـات
بونـــوع قيلـــدي بيـــان فكـــرين اول اولـــوغ انســـان
كه ايل غمـين ييمـه گـن كيمسـه گـه يـوق آ دم آت
سخنده توسني نينگ كيمسه گرديگه ييتگـــــه ي؟
كه آلغه توشـتي ادب عرصـه سـيده اوينـه تيـب آ ت

بولیندي تورکچه اشعار ي تـورت دیـــــــــــوانگه
کـه هـر بیریسـي اونینگـدور جهـان نمـا مـــــراَ ت
شـونینگ کبـي ینـه بـیش مثنـوي بیتیـب قیلـــــدي
بو تیلده‹خمسه› یازیش ممکن ایـر کنـین اثبـــــات
ینه دري ده یازیب شعر، توزدي بیر دیـــــــــــوان
که هر جهتدن ایمـس آز واونـده هـم حسنـــــــات
تمـــام شـــعري بوشـــیرین کـــلام شـــاعر نینـــگ
مثـال شـــهد وشـــکر یاکـــه کـــان قنـــد ونبـــــات
طـــرب بغیشـــله گـــي انینـــگ کونگولگـــه هربیتـــــي
کـــه هرســـو ایـــرور افســـرده جانگـــه، اَ ب حیـــــات
بشـــــر دهاســـــي ‹نـــــوایي› صـــــفاتي نامعـــــدود
که هر نیچه دیسـم اولمـس تمـام، اونگـــــه صـفات

هیچ کیمچه بولمه دیک!

علم ودانشدن گپوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیـــــک
هم فضیلتدن دم اوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیـــــک
علم وفن کسبیگه بیل باغلـب مـدام اخـلاص ایلـــه
مکتب ایشیگین سوپوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیـــک
دانه تیرگوم دیـب، ادب نینـگ خرمنیـد ن، واي کیـــم
باشیمیز گه قوم ساووردیک، هیچ کیمچه بولمـــه دیـک
تانگـه تیکـرو اینتیلیـب هرتـون، کتـاب وشـــعر گـه
کوزدن اویقوني اوچوردیک، هیچ کیمچه بولمـه دیـــک
خدمت ایتگوم دیب، تیل وفرهنگیمیزگه، تینمـه ییـــن
خامه ییراق اوزره سوردیک هیچ کیمچـه بولمـه دیـــک
باشقه لر چـه بیـز ده هـم فهـم وذکـاوت بـار ایـــدي
بیز اوني قیده ایتوردیک، هـیچ کیمچـه بولمـه دیـک
اوزگه لر پول کیپني دن هر یان چاپیب تاپدي مـــراد
بیز بیلیک آرتیده یوردیک، هیچ کیمچه بولـــه دیـک
شـعر وتحقیـق وکتـاب ودفترینـگ بیکـار ایکـــن
چون بولرني دیب یوگوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیک
ایندي بیلدیک کیم بوایشلر برچه سي ایرمیش عبـث
عمر بیهوده کیچوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیـــک
باشقه بیر شغل اختیار ایتسـک تـاپر دیـک اعتبـــا ر
بیز بیلیمني آلغه سوردیک، هیچ کیمچه بولمه دیـــک

بيزني عيب ايتمنگ كه بو آسيغ سيز اوتگن عمـــر دن
شكوه گه گر تيل اوگورديک، هيچ كيمچه بولمه ديــک

عبدالحي اوغلي استاد محمد امين متين اندخويي (۱۳۱۹) نچي ييلده توغيلگن

متين اندخويي تخلص بيلن كينگ شهرت تاپگن محمد امين، شمسي هجري۱۳۱۹ نچي ييل اندخوي شهري نينگ ‹شيخ محله› گذريده دنيا گه كيليب دسته بكي تعليماتني اندخويده بيتيردي. قالگن تعليماتيني خصوصي شكلده اورگه نيب. رحمتلي استاد قربت سينگري سوزاستادي محضريدن فيضلر آلدي.

اوتيزليكده مدرسه قيل و قاليدن اوزيني بوشه تيب، هاريمسدن فرهنگ، هنر، تاريخ وادب توغريسيده قيديريش واوقيش يازيش گه باشله ب، دري واوزبيک تيللريده نظم ونثر بوييچه قيمتلي اثر لر يره تدي. اونينگ كوپينچه اولكه بويلب علمي، ادبي وفرهنگي شخصيتلرنينگ تيريكچيليک واثرلري حقيده يازگن تحقيقي مقاله لري، سونگگي قيرق ييل دواميده، اولكه مطبوعاتيده اوزلوكسيز صورتده نشر بوليب كيلماقده. اونينگ بير خيل اثرلري اولكه ده يوز بيرگن سياسي- نظامي توقنه شوو لر سببلي۱۳۷۱-۱۳۷۶نچي ييللراره سيده يوقالدي.

متين اندخويي قابليتلي ذواللسانين شاعر بوليب، افغانستانده گي معاصر تورک –اوزبيک ادبياتيده اوز اثرلري آرقه لي كته حصه قوشگن اوستاد .او، افغانستانده معاصر اوزبيک

ادبياتيده، قصيده ژانري نينگ ترقياتيده هم اوز اثرلري بيلن سلماقلي اورين ايگلله گن .
متين اندخويي ۱۳۸۴ نچي ييل رسمي بير احتفال آرقه لي (شعر- ادبي قيديروو، وفرهنگي ايشلر) بوييچه افغانستان اطلاعات وفرهنگ وزارتي تمانيدن(استاد) لقبيني كسب ايتيش بيلن، معنوي مكافاتلندي.
او، فارس – دري تيليده هم بويوک سوز اوستاد لريدن سنه ليب، ۱۳۶۵نچي ييلدن ۱۳۶۹ نچي ييلگچه تحقيقي و ادبي قيديريش ايشلر ارقه لي قوييده گي اثرلرني اولكه مطبوعاتيده باسيليب چيققن نشريه لردن توپلب، كتاب شكليده چاپ ايتگن :
۱-گزيده اشعار استاد خليل الله خليلي.
۲- گزيده اشعار عبدالهادي داوي
.۳- گزيده اشعار محمد كريم نزيهي جلوه
۴-گزيده اشعار غلام احمد نويد
۵-- گزيده اشعار محمد ابراهيم صفا.
۶- گزيده اشعار محمد انور بسمل.
۷-گزيده اشعار عبدالرحمن پژواک.
۸- «آزادي» مجموعه يي ازسروده هاي شعرا در باره استقلال.
۹-گلبانگ صبح- مجموعه يي از شعراي معاصر.
۱۰- درخت دوستي- مجموعه اشعار درباره صلح.
۱۱-- تانگ ييلي – مجموعه يک مشاعره شعراي اوزبيک زبان
.۱۲- كليات ديوان مولانا قربت.

اونینگ باسیمدن چیقگن تحقیقي وتخلیقي اثرلري قوییده گیچه:

۱-کونګول سوزي- اوزبیک تیلده گي شعرلر توپلمي- کابل۱۳۶۵ ییل.

۲- مرز خورشید- مجموعه اشعار دري - نشرات انجمن نویسندګان افغانستان ۱۳۶۷ کابل.

۳- باغ لاله پوش- دیوان اشعار دري- اوزبیکي - پشاور- پاکستان ۱۳۷۹.

۴-کاسه چوبین- زندګینامه منثور ومنظوم بابا سنګو معروف به بابا ولي اندخویي – پشاور- ۱۳۸۰.

۵-اندخوي در ګذرګاه تاریخ.

۶-شجره نامه ء سادات میر سید برکه.

اولوغ بيک تولدي نينک (۶۰۰) ييللیگيگه بغيشله نيب يازيلگن قصيده:

معرفت کاني

جان باغيده چيک نغمه لر اي بلبل خوشخـــوان
کيم گللر آچيلسين نفسينگدن، ايپـــرافشا ن
نرگس نيي دن خامه يونيب ايله يـــن ايثا ر
گل برگلري اوزره بيليـــــم وصفيده مرجان
سوسن کجکيني تره بان ايله يين اغـــاز
گلنار دوداغيدن اوپيب، يينگـــره ته الحـــــــان
گر اوتميشيم آيدين ليگيدن قصه لـــر ايتسم
شوقيده تامير تاوله نور، ايت ايچره چو ارقـــان
يشنه تتي ادب باغيني فرزانه اولوســـلر
گلله تتي بلاغت چمنين مـــــردم تور ا ن
اجداد يميز اونلر چه قوريب شانلي امـــارت
سورگنلر اوکوش مجـــــد وتفاخر بيلـــه دوران
تاريخ بوييچه، همه خـــرم يشه گنميز
ايرک آچونيده، ايرته وکيچ اوزبيـک وتورکمان
تيمور بابا ميز ايردي جهان ايچره شهنشاه
تابوغين اوپر ايردي قوييب باش، همـــه خاقان
مين قيسي زبان بيرله بيـرايين صفتين شرح
مين قيسي بنـــان بيرله يازه ي وصفيگه دستان
قويگنده قدم اوشبو جهان گلشنـــــــي ايچـره
چقنر ايدي کوزگو سيـــــده، اقبالي درخشـــــــان
گل هيدي کبي ييراغ اوزه يشنه دي کور کـــم

فرزانه انا قوينيـــده شهزاده ء باشـــــان
ياروتتي بيليم ياغدو سيدن كونگول اويـــيني
استاذلر آلديـــده ؛ ادب بيرله بو سلطـــــــان
يپراغ اوزه سوز اينجوسي تامـــدي قلميدن
هر تامچيسي يولـدوز كوزيديک چقنه دي تابان
تجويدي بيله ييتتي قرا ئت ني بيلـــور دي
رحمت ساچيلور ايردي؛ اوقيگـــن چاغي قرآن
اورگندي او هرنيچه همه علمني؛ ليـــكن
هيئت بيليمـــيده ايدي اينيقسه بيليـــمدان
‹رحمت سويي› بوييده ‹ رصد خانـــه› توزيب او
كوک رازيني كشف ايله دي، بولدي همه حيـــر ان
او ايله دي يولدوزلر احواليني تحـــقيق
كيم بير مينگ و اون سيككيز ايدي، اونگه انيق سـان
علم وادب اهليني حمـــايت قيلور ايـــــردي
دربارىده هم صنعت ايلـــــي يشنه دي شادان
فرياد، زمان آفتيدن هـــرزه كيشي لـــــر
هر دورده دانا يوره گين ايله ديلر قـــا ن
بغري ايزيليب، آه شهـــادتگه ييتيـــــــدي
شوم سوزلي جگر گوشه سي راضـــيليگي بيرلان
افسوس خبر بولمه دي ايچكي غنيمـــيد ن
خار ايگنه سيني سنچد ي، گـل كوكسيگه پنهان
گل يپراغي كوز آفتيدن گرچه سيتيلـــــگه ي
ليكن ايسي مستـــــانه قيلور كوک ساري جولان
او، اولدي ولي منگو اثر قويدي اوزيـــــدن
كون باتسه بولوريولدوزايلـــه كوک بيتي رخشان

نامیگه قووانوربوتون آ چونـــده اولوسلـــر
الحق کـه نجوم علمیده ایردي اولوغ انـــسان
وصفیگه قلم صفحه اوزه مست اولـــیب اوینـــر
کونگیل ارا قینر چو اونینگ مهـــــــري بیلن؛ قان
شو تویغو بیله یازدي« متین» شعر، یـــــــوق ایرسه
مین کیمکه ساچـاي شانیگه اینجو دوداغیمدان؟

اند خويـيـم

اي سيويملي آنه يورتيم، اندخوييم، جان اندخوييم
كيندىگيم نينگ قاني دامانينگده تامگان اندخوييم
رگ لريمده اورنه گن قان اورنيگه مهرينگ سينينگ
خامه چيكسم ساچيلور وصفينگگه مرجان اندخوييم
تانگ ييلينگ ايسگنده كونگول باغي گل- گل آچيلور
خلد ايپاريدن ايرور سن عطر افشان اندخوييـم
كوكلمينگده قوب – قوروق ينتاق گل افشان چقنه گي
بيرآووچ شيرين سوييـنگ مينگ دردگه درمان اندخوييم
شوره زارينگدن فراوان كيلگوسي آلتين ثـــــمر
رود بارينگ تولقوني بولسه خروشان اندخـــو ييم
تاک زارينگده « حسيني» بير خمستان تولـــه مـــــي
بالگه باتگن فاليزينگ دور شكرستان اندخوييـــم
قونسه گردينگ كيپريک اوزره كوز سوادي يارو گه ي
طلعتينگ كورگچ بولور كونگول فروزان اندخـــوييم
اوينه گنده پر قاقيب ذره قوياشينگ نو ريـــــده
چنگ چالغاي زهره كوكده شوق بيرلان اندخوييـم
صيداولوركونگول قوشي كوكس ايچره پنهان بولسه هم
شوخ لر او ساري آتگنده پلخمان اند خـوييم
آي ياناقلر جلوه سيدن آي اويالور كـــوک اوزه
ايگمه قاشلر هر بيري چون مدقران اندخـــو ييـــــم

صنعتینگ زیبا لیگي چاووي آچونگه ییره گـــن
مرحبا دیرلر خلایق سینگه هر ان اندخوییـــم
جان ایپي دیک قالینینگ ارغا لرچلر ي نازک ایر ور
نازنین قیز لر بوفنگه تاپدي لر شان اند خوییـــــم
جلوه قیلگه ي هر بیري عالم نما ایینه دیـــک
صنعتینگ گه برچه عالم بولدي حیرا ن اندخوییـــم
مهرلي قوینینگده کونگول غنچه سي یشنه ب کولر
سینده، اوسگن کیمسه بولگه ي شاد وخندان اند خوییم
«حیدري » نگ صاحبقران دوریده تاپدي اعتبار
ایردي او رزمنده لیکده مرد میدان انـــد خوییم
مینگ ییل الدین کوککه ییتگن ایردي شان وشوکتینگ
بو حشم « ییتتي اوروق» دن دیر نمایان اندخوییـــم
حق نواسي برج وبارنگدن همیشه ییتگر ه گـــي
سینده بار اونلر چه نزهتگاه عرفان اند خوییـــم
طوف ایتگه یلر مقدس تابوغینگني باش ایگیـــب
«شاهمردان » ینگ زیارتگاه باشان اند خوییـــم
«آقینه » سردابه سیدن بولسه سیراب اول کیشي
چاغیرایچگندیک بولور،کوپ مست وشادان اندخوییم
چکمنینگده خصم گه چاپقون سالیب « سلطان حسین»
کتته بیره م توزدي بولدینگ، فخر دوران اند خوییم
عمرلر« خان چارباغي» نگ ایردي خان لرگه مقر
همده اجلا لینگني آرتتیرگن« کیشیکتان» اندخوییم
اوتمیشینگ تفسیریدن زیبا بیزه لگن صفحه لر

بارايدي سينده شكوهلي كوشک وقورغان اندخوييم
حرمت ايتگنلر اولو غ شانينگني باتور شخص لر
قهرمان تيمور دور بوسوزگه برهان اندخوييم
«بايقرا» دوريده اوتگن صدرلردن بيرته سي
ايركه فرزند ينگ«جلال الدين» ايرور جان اندخوييم
معرفت بابيده نامينگگه نيچون فخر ايتمه يين
ايركين اوسگن سينده اونلرچه بيليمدان اندخوييم
عالم اوغلينگ« يوسف لوء لوء»، ‹ ينابيع العلوم›
بيتكيزيب يوكستدي شانينگ بختي تابان اندخوييم
شعر گلزاري گوزه ل قوينينگده زيبا يشنه گن
سينده ييتگن وايه گه كوپلب سخندان اندخوييم
«شمس دين محمود»ايدي سوز اوجيده پارلاق قوياش
چامه سيدن دير زمان كوزگوسي رخشان اند خوييم
آنه- آتم گرچه كيلگنلر بخارا ملكيدن
افتخاريم بول كه، تاپديم سينده اسكان اند خوييم
غم غباري قونمه سين هرگز چيچک لر زلفيگه
يشنه سين دايم بهارينگ عنبر افشان اند خوييم
تيل چوزيب وصفينگگه شهرت تاپدي بو مسكين « متين»
اوشبو نعمت گه قيلور من عرض شكران اند خوييم

سيد خان اوغلي سيد غوث الدين مجنون قيصاري
(۱۳۰۸-۱۳۷۵) شمسي هجري

مجنون قيصاري ۱۳۰۸ نچي ييل، قيصار اولسواليگيگه قره شلي‹ بيش باله › قيشلاغيده توغيليب، دسته بكي تعليماتيني اوز آته سيدن اورگه نيب، بولك بيليم لرني خصوصي مدرسه لرده كسب ايتدي. او، دري و اوزبيک تيللريده شعر يازيش يانيده خوشنويسليكني هم اورگه نيب نستعليق خط ني چيرايلي قيليب يا زه ر ايدي.

اونينگ حياتيده يوز بيرگن كتته فاجعه، اولكه ده گي فاجعه لي ايچكي اوروشلر نتيجه سيده ايككي ييگيت اوغيللري نينگ شهادتي ايدي. كيين شاعر اوغيللري ني ماتمي بيرياقده تورسين، بير اوغيلي نينگ عايله وباله لري نينگ قارنيني تويغازيش اوچون، قريليكده، قشاقليک بيلن دوچ كيليب، ايريم مادي وروحي قيين چيليلكلرني باشدن اوتكزيب ۱۳۷۵ نچي ييل، جمعه كوني اسد آيي نينگ (۱۲) سيده عالمدن كوز يومدي.

او ايككي تيلده قابليتلي ايجاد كار بولگن، عروضي بحرلر ني(سريع مثمن مطوي مكسوف- بير مصرعده مفعول – فاعلاتن ايككي مرته) وزنيده قيصار نينگ منظو م تذكره وتاريخچه سي بولگن، اثري مشهور.

مجنون قيصاري نينگ تورت اثريدن درک بيريلگن:

۱- ارمغان مجنون(شعرلر توپلمي).

۲--شکوه اسلام(فرار روس- تهاجم وشکست)، (۹۰ پرچه اوزبیکچه شعر لرني اوز ایچیگه آلگن اثر).
۳-ارمغان جاودان(تاریخ اسلام) دري تیلیده مثنوي.
۴- (آ ثار درخشان) - افغانستان ملي- اسلامي جنبشي نینگ رهبري عبدالرشید دوستیم واونینگ کارنامه لري حقیـــــــــــــــده.
۵-قیصار رشک گلزار- قدیمي آثار- اوشبو مثنوي (۳۸۹) بیتده عبارت بولگن اوزبیکچه اثر .

قيصار بهـــاري

گل ياشنه تر چمنغه، قيصـار نينـگ بهـــــاري
ياشـيل بسـاط يازگـا ي، هريانـده مـر غـزار ي
تشويش وغصه وغـم، هـر يـان بوليـب فـرار ي
باغ ايچره شور سـالگان، بلبـل نينـگ اضـطراري
كورگان ايمس بوينگليـــغ، دوران روزگاري
***

فصـل بهـار قيصـار، سـبز و.منـور اولـــــغاي
سنبل ساچين تراسـه، هـر كـيم مسـخر اولغـاي
گلگـون كيبـب چمنلـر، گلشـن معطـر اولغـا ي
هـم سـرو قـامتي هـم، كوككـه برابـر او لغـا ي
قولـدن كيتـار بـو دمـده، عشـاق اختيـار ي
***

بيـر يانـده تـاغلر بـار، كـوك سـاريغه بـرا بـر
بيرسـاري بـاغ- راغ لـر، جنـت كبـي سراسـر
هم ميـوه ليـک درختلـر، بـاغ ايچـره جلـوه ايلـر
جويبار چشمه سي هـم، كـوثر سـوييغه اوخشـار
ياتگـان نـي اويغـا تـا دور، آواز ابشـار ي
***

قيشـلاقلري نـي كورسـنگ زيبـا وسـبز وخـرم
كونگولده ذره قـالمس، بيـر مونچـه كلفـت وغـم
هم قوم و آته داشلر دور بيـر- بيريغـه محـرم
خواني آچيق هميشه، احسانده مثـل حاتم
گر كيلسه ميهمانلر، نعمت بولـر نثـار ي...

تازه دوران ایله گیل

اي عزیـزیم وحـدت ایلـب، تـازه دوران ایلـه گیـل
اوشبو یولده جهد ایتیب، سـعي فـراوان ایلـه گیـل
آته یورتینگ یشنه تیب، اولکه نگ درخشان ایله گیـل
بلخ نـي معمـور ایتیـب، مهـد خراسـان ایلـه گیـل
سنبل وریحان ایکیـب، رشـک گلسـتان ایلـه گیـل
***

ایککي یوزو ایللیک ییل ایردي سینینگ یورتینـگ خـراب
قوم پشتون گه رعیت ایـردي جملـه شـیخ وشـاب
دوره سـي تبعـیض ووحشـت، اضـطرار واضـطراب
حـق مـردم پایمـال و خلـق مظلـوم در عـــذاب
ایمـدي بولکـون همـت ایلـب، تـازه دوران ایلـه گیـل
***

جدینگیز محمود ایردي قیلدي فتح سومنـــــات
هند ایلین ایلـب مسـلمان، بولـدي تـابع اهـل لات
سونگره ده تیمـور ایـدي رزمنـده ء صـاحب قنـات
هم ظهیرالـدین بـابر، صـاحب عـزم و ثبـــات
کیل بوگون شـهرخ آتیگـه عـزم میـدان ایلـه گیـل
***

هـم حسـین بـایقرا ومیـر علیشـیر نـــامدار
کیم اولرنـي روزگـاري، دورهء بـا اقتـــــدار
علم وحکمت، کسب صـنعت، جملـه انـدین یادگـار

باعـــدالت باديانـــت افتخـــار روز گـــــار
طبـل اوريـب، بيـرق كوتاريـب، عـزم ميـدان ايلاگيـل
***

بـو خراسـان زادگـاه تـورک وتاجيـک و هـــزار
كوپ شهنشه لر كيچورگان بو وطن ده روزگـــار
اوزگه ملـت لرگـه بـولمس يـورتيميز گـــه اختيـار
غصب قيلسه با تجاوز، عزتي قولدين كيتـــــار
انـده غاصـب نـي چيقاريـب دفـع خسـران ايلاگيـل
***

كيلگيل ايمدي بابه لارينگ شـيوه سـينده كـار قيـل
كيم الرنينگ خط سيريدن يوريـب، رفتـار قيـــل
بيـر لشـيب ام الـبلاد بلـخ نـي گلـزار قـــيل
بو خراسان مهدي ني گنجينهء اســـــرار قيـل
ثروت وگنجـين چيقاريـب ايـل نـي شـادان ايلاگيـل
***

فضل حق دين اوشـبو دوران معـدلت بـر پـاي دور
حكـم قـران وشـريعت اولكـه گـه برجـاي دور
فاريـاب سـاحه لـري امـن وامـان، گلـزار دور
قـدرلي محمـد رسـول نظـم ونظـامي بـار دور
آنـه يورتينـگ حفـظ ايتيـب آزاده جـولان ايلـه گيـل
***

حمـــد لله فاريـــابيم اولكـــه ســـي آبـــاد دور
قومي هم وحدت يوليغـه شـايق ومعتـــــــاد دور
اوغـــري واهـــل فســـاد لـــر برچـــه بـــي بنيـــاد دور
جمعيت آسـوده وآرام مـردم شـــــــــاد دور
آرمـانيم اوشـبو (مجنـون) تـازه دوران ايلـه گيـل

مولا نا محيي قندهاري « خوقندي»
قمري هجري(۱۳۲۹) ييلده وفات ايتگن

مولانا محيي اصلده قندهار دن بوليب، هراتده هم حيات كيچيرگني انيق . او، اوزاق مدتلر خوقند ده يشه گني اوچون، ايريم تذكره لرده اوني « خوقند ي» ديب قيد ايتگنلر.

اونينگ فارسچه ديواني قمري هجري ۱۳۳۰ نچي ييل، تاشكينتده باسيليب چيقگن وتوركي ديواني هم معلوم بوليشيچه نشر بولگن.

اوشبو ديوانلرده بيريلگن معلوماتلرگه اساساً، شاعر محيي، آته – بابا لري، قندهار وهراتدن، قديمگي تورکستانگه (حاضرگي اورته آسيا) باريب قالگن لريني ايتيب اوتگن.

تاشكينتده چاپ ايتيلگن « ارمغان خصلت» بياضيده شاعر «شوكت اسكندري »، مولا نا محيي نينگ ۱۳۲۹ ييلي، انديجانده وفات ايتگني مناسبتي بيلن در ي مرثيه يازگن.

اگرده محيي اورته آسياده حيات كيچيريب، ايجاد ايتگن بولسه هم، بيزنينگ ادبي افتخاراتيميز سنه ليب، اوشبو وطن محصولي دير.

محيي نينگ « مهجور ميچن خيل » بيلن يقين دوست همده ايجادي علاقه ده بولگني وبير- بيرگه دوستانه طرزده يازگن شعري مكتوبلري، مهجور قوليازمه ديوانيده، آچيق عكسيني تاپگن.

توتمه گيل ادب ترکين!

لاله ديک جمالينگني کوردي کوز، قياغ لردن
ايمدي يوق قوتولماغليق تازه – تازه داغلر دن
آقتي کوز ياشيم قاني حسرتينگدا انداغ کيم
موج اوروب چيقار سوولر چشمه وبولاغلردن
گل يوزينگ تماشاسي گلشن حريم ايچره
مينگه بس ايرور گويا لاله زار – تاغلرد ن
آي يوزينگ رواق اوزره، کورسه ايل گمان ايلر
باش چيکيب مگر خورشيد تون ايچيده تاغلر دن
ظلمت ايچره يوزلانسنگ، عارضينگ شعاعيدين
بولماغايمو مستغني، حجره لار، چر ا غلر د ن؟
مينگه بولدي بو قسمت، اي مهيم کوروب يانماق
آفتاب رخسارينگ هرکوني، ير ا غلر د ن
توتماگيل ادب ترکين، عاشق ايرسانگ اي کونگول
خوب ايماس دم اورماغليق، اوپيش وقوچاغلرد ن
شکرين لب لعلينگ، گونگليمي ايرو ر کا مي
طوطي دور مينينگ طبعيم، انگلا مانگ کلاغلردن
لطف ايله مينـي يوقلاب، ايلاگيل دماغيم چا غ
يغلا تيب فراق ايچر ه، قيلمه بيدماغلر د ن
محفل وصال ايچره، ايلا «محيي» ني محر م
اي توره م کويوب يانماق، شونچه هم اوزاقلردن

مولا نا نعمت الله محوي
(١١-١٢ شمسي هجري عصرلر)

محوي تخلصي بيلن شهرت قازانگن، شيخ نعمت الله اصل فاريابده توغيليب، ييگيت ليک چاغيده اوززمانه سي نينگ شيخ الاسلامي بولگن « صوفي اسلامقلي » خدمتيگه بيل باغلب، اوز تعليماتيني اوشبو سلسله نينگ درسي وتصوفي حلقه لريده، بيتيريب، حضرت شيخ الاسلام شهادتيدن کيين(قمري١٢٢٢) شيخ الاسلاميه طريقتي نينگ مرشدليک مسنديگه اولتيردي.

محوي اون بيرينچي قمري هجري عصرنينگ ايکينچي يرميده توغيليب، اون ايکينچي عصر نينگ بيرينچي يرميده وفات ايتگن، او، عمري نينگ کتته قسمي سير وسفرده اوتگن.نيچه مدت هراتده استقامت قيليب، کروخ مسجدي نينگ قوريليش تاريخيني (چراغ داد) سوزيدن استخراج ايتگن که (قمري١٢١٣) ييلني قولگه بيره دي. محوي شعريتني عرفان وتصوف خدمتيده قويگني اوچون، اونينگ سوزي مولاناي رومي وبابارحيم مشرب لرگه اوخشه ب کيته دي.

اونينگ ديواني١٣٧١ نچي ييللر حرمتلي رحيم ابراهيم تمانيدن، فاريابب دولتي باسمه خانه سيده چاپ ايتيليب(١٥٠٠) بيت ني اوز ايچيگه آله دي. شونينگديک شاعر ديواني(ديوان شيخ سيد نعمت الله محوي) نامیده ١٣٧٩نچي ييل هراتده، سيد ضياء الدين واثقي تصحيح سي

بيلن شاعر نينگ « مرآت العارفين » ناملي بير رساله سي بيلن بيرگه نشردن چيقگن، او (١٠٥) بيتني اوزايچيگه آله دي.
مولانا محوي شاعر، عارف ومرشد بوليب، مير سيداي كروخي، ميرزا رحمت الله تايب كورتي بادغيسي، ميرزا جنيدالله حاذق بيلن زماناش ايدي . مولانا تينگري بيردي عبرتي اونينگ بركمال مريد لريدن بولگن.

كويگن يوراک

هرگز مـين بيچـاره نـي جانـا سـوره مـي سـن ؟
بير لطف وكرامت قيليب اصـلا سـوره مـي سـن؟

كويدي يوراگيم هجـر وفراقينگـده نيتـاي مـين ؟
حالينگ نيمه ديب دلبـر زيبـا سـوره مـي سـن ؟

آهـو قـره شـينگ قيلـدي مينـي والـه وحيـر ا ن
شفقت قيليب اي كوزلري شهلا سـوره مـي سـن

ديوانـه بوليـب تـاغ وبيابانگـه چيقيـب مـن
درمـان يوليـدين اي بـت رعنـا سـوره مـي سـن

«محوي » سيني ديب كيچتي بو عالم بري سيدين
بير گوشهء چشمينگ بيله جانا سـوره مـي سـن ؟

سيد سليمان اوغلي سيد عبدالغفور
مفتون قيصاري
شمسي هجري(۱۳۲۴)ييلده توغيلگن

مفتون قيصاري شمسي هجري ۱۳۲۴ ييلده قيصار اولوسواللیگي نينگ « سر آسياب » قيشلاغيده توغيليب، باشلنغيچ تعليماتني اوز قيشلا غيده گي مكتبده اورگندي. كيين حربيه مكتبيگه شامل بولدي وبير خيل صحي قيين چيليلكلر سببلي، اوقيشني دوام ايتديره آلمه ي، ميمنه ده گي ابو عبيد جوزجاني ليسه سيده اوقيشگه كيردي، سونگره معلم صفتيده ايش باشلب، حاضرايسه نادم قيصاري ناميده گي ليسه ده اوشبو ايشني دوام ايتديريب كيلماقده.

مفتون اوقووچيليک دوريدن باشلب شعر وادبيات بيلن قيزيقيب، دري واوزبيک تيل لريده ايجاد ايتيب، اونينگ اثرلريده سيوگي موضوعلريدن آرتيق تعليمي – اجتماعي قيرره لري هم دقتگه سزاوار. اونينگ دري واوزبيكچه شعر لريدن حاضرگچه مستقل بير توپلم چاپ ايتيلمه گن.

سورمه نيرنگ اثر بو صورت بنياد د ن
امتحان منظور ايميش بو خلقت وايجاد د ن
شعلهء حسرت سپندي قان توشيردي كونگليمه
دود چيقار هر دم دماغ عالم فر يا د د ن
بيخبر بولمه كه رمز بو نفس موهوم ايرو ر
جان بيره رهم مفت ايمس،شيرين اوچون فرهاد دن
اول ستملر كيم سينينگ ايلكينگدن ييتتي كونگليمه
غير خجلت ني تورور ميندن آلورگا داد د ن
صيد عشق اولغان كيشيني قوتقزيش امكاني يوق
د ا مگاه الفت وهم شوق اول صياد دن
گلشن ناز ايچره دلبر جلوه قيلسه قامتين
باج آلور سرو رسا وعرعر وشمشاد د ن
يار وصلين ايستاسانگ « مفتون » تحمل ايله گيل
هرگز ايتمه شكوه لر سين، طالع ناشاد دن

ترک دنيا چيليک

مرد حق بين هيچ قچان اويلاوني باطل قيلمادي
ياد حقدين اوزيني بير لحظه غافل قيلمادي
چون تيريکليک رمزيدور زهد وعبادت هم عمل
عقلي بار هرگز هواي قصر ومنزل قيلما دي
سير معناي حقيقت ايسته گن صاحب کمال
عمر ي نينگ قدرين بيليب، بيهوده زايل قيلمادي
ترک دنيا ايله گن عارف فنا في الله کيشي
زير پا ايلب هوس، شوق گل ومل قيلمادي
حلقةء ذکرين قوريب مسجدگه هر ذاکر ديگن
مطرب وميخانه ساري گه تمايل قيلمادي
توغري يولني ايزله بان مفتون سين هوشيار بول
نيگه کيم هر تيلبه قيلگن ايشني عاقل قيلمادي

شيخ نور خان اوغلي شيخ محمدسليمان مهجور« ميچن خيل» ۱۲۲۷ قمري هجري ييلده توغيلگن- وفاتي؟

آته سي شيخ نورخان باباسي شيخ نامدار ميچن خيل قمري۱۲۲۷نچي ييلده « ديرهء اسماعيل خان » (حاضرگي بلوچستان- پاکستان)نينگ « موسي زايي» قيشلاغيده توغيليب، کيين اوشه زمان هندوستان شبه قاره سيگه باريب زمانوي علم وفنلرني اوييرده گي مدرسه لردن کسب ايتدي.
او، افغانستان ايرکين ليگيني، مستملکه چي فرنگي لردن قيتريب آليش يوليده، باشقه ملي کوره شچن لربيلن بيرگه قيزيق کوره شدي. سونگره کوپ مدت تجارت ايشلري بيلن شغلله نيب، ماوراً النهر گه باريب، خوقند ده استقامت قيله باشلب، اوشه ييرده اويله نيب عايله قوردي. اوشه زمانده گي تورکستان ايجاد کارلري، مهجور افغا ن نينگ قانداش وتيلداش قوشني صفتيده اعزازلب، اوز ادبي حلقه لريگه قوشيب، اونينگ فارسچه- عربچه واوزبيکچه يازگن شعر لريدن استقبال ايتگنلر. « تجلي دهلوي» ناملي بير شاعر« يار کينت » ده تاخته ب« آيينهء مهر » عنوانلي ۸۷ بيتدن عبارت رودکي سمر قندي قصيده سي بيلن وزنداش بولگن، عربچه بير قصيده يازيب، مهجور گه بغيشله گنليگي، شاعر نينگ قوليازمه ديوانيده موجود.
مهجور، تورکستان حوزه سيده گي تانيقلي ايجاد کار لر دن بولگن مقيمي، فرقت، صلاح الدين مخدوم، صلاحي

مرغيناني، قاري يوسف منتظر اندجاني، مولوي محمد يولداش، سليمانقل راجي اندخويي وباشقه لر بيلن فكر الماشتيريب، يقينده توريب ايجاد ايتيب، اولر تمانيدن اعزاز لنگن.

شونينگديک مهجور افغان اوز يورتداشي، محيي خوقندي (اصلده قندهاروهراتليک) بيلن اوز آنه يورتيدن، غربتده يشه ب، بيرگه ليکده يازگن غزل لري قوييده ذکر ايتيله دي.

« مهجورميچن خيل » و« محيي قندهاري » نينگ قوشمه غزل لري:

مسكنيم ني قيلدي روشن، راحت جان عارضينگ
گل مويا گلزار دور يا كه گلستان، عارضينگ
ايلادي بزميمني روشن، اي پريلر سر ور ي
پرتو انوار يدين چون ماه تابان عارضينگ
حلقه- حلقه كاكل وزلفينگني سالگيل بوينومه
ايلامس جا، تا ميني طبعيم پريشان عارضينگ
گاه غمگين ايلا گاي آ هو كوزينگ انديشه سي
گاه طبعيمني آچيب ايتماسمو خندان عار ضينگ؟
سينگه لازم دورر غلام اولسه جميع خوبلار
ني اوچون حيرتده قويگاي، ايلني سرسان عارضينگ
كورسه لار آيدين يوزينگني بزم ارا خلق جهان
قول لاريني تيشلا شيب ايتماسمو حيران عارضينگ؟
كيمده دور طاقت سينينگ هجرينگ گه اي آرام جان
«محيي» و«مهجور» دين سين ايتمه پنهان عارضينگ

صوفي حضرتقل چرمگر اوغلي
ملا محمد قلي مسكين
(۱۲۲۸- ۱۳۱۸)

مسكين تخلصي بيلن اوزبيک تيليده ايجاد ايتگن ملا محمد قلي مسكين شمسي هجري۱۲۲۸ ييل ميمنه شهريگه قره شلي « چرمگر خانه» گذريده دنياده كيليب، اوقيش ويازيش قابليتي ني كسب ايتگندن سونگ، زمانوي تعليماتني اوي مكتبي وخصوصي مدرسه لرده اورگه نه باشله دي. سونگره امامت بيلن شغلله نيب، عمر ي نينگ سونگگي پيتلريگچه اوشبو شغلني دوام ايتتيردي.

او، اوز آنه تيل وادبياتي ني سيويب قاليب، ملي تينگسيز ليک سياستي ني عملگه آشيريب، اوشبو تيل وادبياتده تعليم آليشني رسمأ قدغن ايتگن مسلط توزومگه باقمسدن، اوشبو تيلده ايجاد ايتيشني اوزيگه اساسي بورچ ديب بيلدي.

اوتانيقلي شاعر وبيليمدان سيد فاضل غمگين بيلن قلين دوست بوليشيد ن آرتيق، او بيلن يقين ايجادي – ادبي علاقه ده بوليب قالدي . مسكين وغمگين سوزلريني تخلص صفتيده ايشگه اليش لري، انه شو سوزيميزگه بيرپارلاق حجت.

مسكين نينگ اولكه مطبوعاتيد ه تانيق سيز قاليش ليگي نينگ اساسي سببي، او متصوف عارف شاعر بولگنيد ن علاوه، فقط گينه اوزبيک تيليده اثر يره تگني و شونينگديک اونينگ اثر لر ي سونگگي پيت لرده تاپيلگني دير.

مسکین اثر لريني بير قسمي ۱۳۶۹ نچي ييل آقيميده تا پيليب، کيين شاعر نينگ او ز قلميده يازيلگن بير اوزبيکچه قوليازمه ديواني ۱۳۸۳ نچي ييلده تاپيلدي. بو ايککله اثر تقريباً (۳۰۰۰) بيت ني اوز ايچيگه آلدي و مؤلف آلديده سقله نيب کيلماقده. مسکين نقشبنديه طريقتيگه پيرو بوليب اورته ياشلريده (مير سيد جان آغا) آتلي پير نينگ خدمتيگه بيل باغلب، مريدليک قيلگن. او۱۳۱۸ نچي ييل (۹۱) ياشده ميمنه ده وفات ايتگن . اوندن هيچ بير فرزند قالمه گن.

(غمگين) گه (مسكين) ني جوابي:

اي كوزيم نينگ روشني سيز، يار جانانيم عليک
بول غريب جان وتني سيز، يار جانانيم عليک
علم يوليغه غني سيز، يار جا نانيم عليک
ايلا منگ نسيان ميني سيز، يار جانانيم عليک
كوپ خطا لار ميندين اوتتي، يار جانانيم عليک
****

بيخبر قالديم كه سيزدين، اي غريبلار رهبر ي
اعتقاديم كوپ ايرور كيم اوليأ لار سروري
مدرسه ايچره ايرور سيز، خواجه لار سر دفتري
كاشكي اورسه ميني ديو وپريلار لشكري
اولسام ايردي آلدينگيز غه، يار جانانيم عليک
****

مين اوشلدم بولسام ايردي آلدينگيز غه اي رفيق
خدمتينگيز قيلسام ايردي، آلدينگيزغه اي رفيق
كيچه -كوندوز ياتسام ايردي،آلدينگيز غه اي رفيق
دردينگيز ني آلسام ايردي، آلدينگيز غه اي رفيق
قيلماس ايرديم مو فدا جانيمني، جانانيم عليک؟
****

دوست من ديب بولمه ديم بيريولي كونگول خواهينگيز
سيز اولوغ سيز، هيچ قيتماس بولغريبدين، رايينگيز
جاروب ايتسام لحيه بيرلان ياته – تورگان جايينگيز
استخوانيمني ياقيبان، طبخ قيلسام چاييڼگيز

اويسانگيز لازم كوزيمني، يار جانانيم عليک
***

كوپ گنه ميندين اوتيب دور، ايرفيق مهر با ن
مين اوزيم عامي ايرور من، سيز ايرور سيز نكته دان
چون قبول بولغاي دعانگيز، بارگاه مستعان
مين غريبني ياد ايلانگ كيلسه خاطر ناگهان
ياپينگيز عيبمني سيز، اي يار جانانيم عليک
***

كيچه- كوندوز تيرموليب دور، يولينگيز غه كوز لاريم
كوپ غنيمت كون ايكان، بيرگا يوروگان روزلريم
سيز توزاتينگ بيهوده ايتگان خطالي، سوز لريم
سيز دعا ايلانگ آقار سين، قاره بولغان يوز لريم
هديه قيلديم يولينگيزغه، جان- جانانيم عليک
***

ايلا نگيز بخشش گناهيمني ايا شور يده حا ل
اوز پناه عصمتي غه اسراسين وا جب تعا ل
بي ادبليغ ايلاديم مين، سيز غه قيلديم قيل وقال
ايلادي ايتيب يوبارگان شعرينگيز، عقليمني لال
بيلماديم ايتگان سوزيمني، يار جانانيم عليک

خدايقل بخشي اوغلي ملا محمد مقيم مقيمي اندخويي (۱۲۵۴-۱۳۳۰) شمسي هجري

مقيمي اندخويي تخلصي بيلن شهرت قازانگن ملا محمد مقيم شمسي هجري۱۲۵۴ ييلده اندخوي اولسواليگيگه قره شلي « شكار خانه » گذريده توغيليب، كيين اوز تعليما تيني بخارا مدر سه لريده بيتيريب، اوييرده گي عالملر محضريدن علم اورگندي.
او، ۱۳۰۴ نچي ييلدن باشلب ۱۳۱۵ نچي ييلگچه، اندخويگه قره شلي تورلي رسمي مكتبلرده، اوقيتووچي صفتيده ايش باشلب، كيين عمر ي نينگ آخر يگچه بابا ولي مدرسه سيده، مدرس صفتيده ايش آليب باردي.
اونينگ بير شعر ي ديواني، شاگرد لريدن بيري بولگن، رحمتلي يزدانقل يميني تمانيدن نشرگه تيارلنگن ايدي. مقيمي شعريتد ن علاوه خوشنويسليک مهارتيگه ايگه بوليب، نيچه بير شاعرلر ديواني وتورلي كتاب ورساله لرني، اوز ي نينگ نستعليق خطي بيلن يازگن. فلكدن شكوه وشكايت، قرريليک وقشاقليک مشقتلري، همده هجوي مضمونلر اونينگ ايجاديده مهم اورين آلگن. مقيمي ۱۳۳۰ نچي ييل اندخويده عالمدن كوز يومدي .

گور عذابي

دوستيم عرض ايلاسام بولخسته كوپ رنجور دور
قوت واحساس برهم بولدي، دردیم زور دور
چارشنبه كوني بولديم مين بو غمگه مبتلا
بولگانيم تا بومحل كيم، طرفه عيشيم كور دور
طاقتيم طاق اولدي، حد دين آشتي درد ومحنتيم
هيچ بيلمام لذت خوراک، آغزيم شور دور
ايلايور من شونچه هم بولسه ملاقاتينگ هوس
نيلايين يوقتور علاجيم، حاليميز مذكور دور؟
ليک بير- ايككي كيليب، سيزدين نشاني تاپمادیم
مطلب بيچاره حالا سربسر مستور د و ر
بيلماديم يا طالعيم شوم، ياولور وقتيم ياووق
ياكه اولگان من، بو ايش گويا عذاب گور دور
تابحالي سورگان ايرماس حاليم اول منكر نكير
بول « مقيمي» غه تلطف كوپ، ولي مهجور دور

رسول قُلي برلات اوغلي، عبدالروؤف نفيرفاريابي (شمسي هجري ۱۳۰۵-۱۳۷۱)

رسول قُلي برلات اوغلـي، عبـدالروؤف نفيرفاريـابي شمسي هجري ۱۳۰۵ ييل فاريـاب ولايتيگـه قـره شلي «اونچه ارلات» قيشلاغيده معرفت پروربيرعايله ده توغيلدي.

او، باشلنغيچ تعليماتني اوز قيشلاغيده گـي مکتبـده آليب،اورته تعليماتني ابوعبيد جوزجاني ليسه سـيده بيتتيردي. کيين عدليه وزارتـي تشـکيلاتيده رسـمي ايش باشلب، فارياب، جوزجان، بلخ وتالقان ولايتي محکمه لريده ديواني ايش قيلدي. او۱۳۵۵ ييللـرده رسـمي ايشـدن بوشـه دي. نفيـر فاريـابي ۱۳۳۵ ييللردن دارالوکاله توزدي.۱۳۵۷ نچي ييل اولکـه ده کمونيسـتيک کودتـا يوزبيرگنـدن کيـين ، مسـلط سياسي توزوم بيلن قرشي چيقيب مجاهدلر صفيده قوشيلدي . جهاد دوريـده او ، اوزهمقطـارلري بـيلن بيرگه ليکده دولـت حـاکميتي چيگـره سـيدن اوزاق قالگن قشاق اهالي فرزندلريگه بيليم وسـواد اورگـه تيب، جهادي مکتبلر قوردي.

او، بدرغه ليک دوريده ، افغانستان کوزاي ولايتلـري نينگ اسلامي اويوشمه سي ناميـدن پاکسـتانده ؛ امير عليشير نوايي نينگ« محاکمة اللغتين » اثرينـي

چاپ قيلدي . نفير فاريابي ۱۳۳۵ ييللـردن باشـلب ادبي ايجاديات بيلن شغلله نيب، ايلـک باراونينـگ اثرلري(ع.ارلات) و(اونلي) امضا سـي بـيلن اوشـه وقتده گي فاريـاب هفته ليگي آرقه لي چيقـه باشـله دي.

او، اوزبيک تيلي دن آشيق فارس- دري تيليده هـم ايجاد ايتيب ، پشتووتورکي تيلـيني هـم بيلـر ايـدي. نفيرفاريـابي تـاريخ نويسـليک، لغـت شناسـليک ، تـذکره نويسـليک، معمـاييچيش، اسـلامي فقـه ده قابليتلي بوليب ، اوشبو توغريـده بعضـي بيـر اثرلـر يازيب قالديرگن. او،۱۳۷۱ ييلي ،سنبله آيـي نينـگ ۱۷ سيده فاريابگه قره شلي«تَـة بلـوچ دشـتي» ده اوزيولداشـي ،رحمتلـي اسـتاد عبدالقـدوس بـيلن اولديريلدي.

نفير فاريابي نينگ اثرلري قوييده گيچه:

۱- اوزبيکچه شعري ديوان.۲- تاريخ ميمنه وفاريـاب. ۳- تـاريخ ارلاتهـا. ۴-پشـتو تيليـده گـي اوزبيـک اصطلاحلر.۵- رساله سـخنوران ميمنـه ۶- تلخـيص تاريخ تورکستان(تألیف شیرمحمد افغان).

ايسلتمه: نفير حقيده به تفصيل معلومـات مؤلـف نينـگ ۱۳۸۳ ييلده باسيليب چـيققن« يادنامـه نفيـر فاريـابي» اثريده بيريلگن.

هجر دردي

آه ايرورهجر وغمينگدين كوزلريم نمناک راک
تانگ ايماس اولسه يوراكيم غنچه ينگليغ چاک راک
كيرپيكينگ تيري يوره ک بغريمني پاره ايلاگان
ناسور اولماي زخميغه قوي مرهمي چالاک راک
صف توتيب دور قصد ايلاب قتليمه قاش وكوزينگ
غارت ايلار كونگل ايچره هر بيري بيباک راک
تيري عشقينگ تيشدي كوكسيمني نوايي آيتگوديک:
« كورمادوک زخمي كه تيككان ساري بولغاي چاک راک»
وه نفرينگ اورته بان كوپ اونگه بيداد ايله بان
گرچه يوقدور عشقينگ گه بيركيمسه اوندن پاک راک

فلک بيدادي

فلک بيداد ايله آلغان، قوليمدن اختياريمني
كيمه آيتاي، كيمه سوزلاي؟،بوينگليغ اضطرابيمني
قوتولمق ايسته دي كونگليم مينې، دام حوادث د ن
قاني بير همدمي آيتسام، كونگولده نرسه باريمني
پريشان مضمونيم دور شاهد حاليم، بيلينگ جانلر!
كه قيغولر زبون اِيتگن ، مينې جسم نزاريمني
بغير قاني كيلور كوزدن،بسي ياش اورنيغه هردم
يوره ک قاني ايله يازديم، كورينگ بول يادگاريمني
نفير ايله چيكيب اونلرحزين، اوتتي بوتون عمريم
كيچير بويله مينې حاليم، سوره مانگ روزگاريمني

ملانورالدين كوكب اوغلي
سيف الدين نوري
(١٣٢٩) ييلده توغيلگن

نوري تخلصي بيلن فارس –دري وتورک- اوزبيک تيل لريده ايجاد ايتيب كيلگن سيف الدين، ١٣٢٩ نچي ييل سرپل شهريگه قره شلي(ابوالفتح گذري) ده فضيلتلي بير عايله ده توغيليب، باشلنغيچ واورته تعليماتني اوييرده گي قاضي منهاج سراج جوزجاني اورته مكتبيده اورگه نيب، سونگره كابلده گي معلم تربيه لش مؤسسه سيگه، يوقاري بيليم آليش اوچون شامل بوليب ١٣٤٩ نچي ييل اوييرني بيتيردي. سيف الدين نوري انه شو ييل لردن باشلب، حاضرگچه تورلي رسمي اداره لرده ايش قيليب كيلماقده.

او، ييگيت ليک چاغيدن باشلب شعر وادبيات بيلن قيزيقيب، اوز آنه تيلي بولگن اوزبيک تيليده ايجاد قيليب كيلماقده، اونينگ شعر ي ايجادياتي يولدوز، جوزجانان، بيدار، و كابلده گي باشقه رسمي نشريه لرده، ترقه ليب كيلگن.نوري اثرلري حاضرگچه مستقل توپلم شكليده نشر ايتيلگن ايمس.

نوبهار ايامي

نوبهـــار اولـــدي غـــم ورنـــج ومشـــقت قـــا لمـــه دي
شـــادمانليک فرصـــتي کيلـــدي، مـــذلت قالمـــه دي
رنگ برنگ گللـر آچيلـدي، چقنـه شـيب صـحرا لـره
بيزلـره راحـت نصـيب اولـدي، شـکايت قالمـه دي
اوز ايشـيگه هرکيشـي مشـغول شـور وشـوق بيلـه
اولدي بيکار ليک اثـر سـيز، هـم عطالـت قالمـه دي
انقلاب ايتدي عدالت ني وطـن ده رويـــــــــــــکار
شول سبب دن، پاره خور ليک هم خيانـت قالمـه دي
وحدت وهمبسته ليـک کـويي نـي، کـويلر دل قوشـي
خلقيميـز نينـگ اره سـيده چونکـه فرقـت قالمـه دي
بختيـار اولـديک ييتيـب سـر منـزل مقصـود گـــه
بولدي يارقين کلبه ميزده هيچ ظلمت قالمـــه دي
ايمدي انسان ايسته گي تا پگه ي تحقق اولکه ده
چونکه بيداد وستم دن هيچ علامت قالمـه دي
دوستليکدن ايندي هر آن سوزله سک هر آن، بجا
اورنه دي مهر ووفا، دلده عـــداوت قالمـــه دي
آلغه بارگه ي سن سعادت، بختيارليک لر تـمان
افتخار ايتگيل ديـاريم، سينده نکبت قالمـــــه دي

ايشچي و دهقان ايشانچ بيرله ايشينگيز ني قيلينگ ايندي استثمار ايتوو چيلر گه فرصت قالمه دي هركيشي ايش قيلسه، زحمت چيكسه، بولگه ي احترام مفتخوار بيكاره انسانلر گه، حرمت قالمـه دي آفرين، يوز آفرين بابر گه كيم ايتگن ايـــدي: « شكرلله عيش يوزلاندي ومحنت قالمـــــــــه دي»

حاجي مراد وكيل اوغلي، غلام سخي وكيلزاده يورتداش اندخويي
شمسي هجري (۱۳۳۸) نچي ييلده توغيلگن

وكيلزاده يورتداش اندخويي تخلصي بيلن شهرت تاپگن غلام سخي۱۳۳۸ نچي ييل اندخوي اولوسواللیگي گه قره شلي«كلال خانه كاسه گر» گذريده توغيليب، باشلنغيچ اورته وليسه دوره سيني اوييرده گي ابومسلم ليسه سيده بيتيريب، يوقاري تعليمات آليش نيتيده كابل دارالفنوني نينگ، تيل وادبيات فاكولته سيگه اوقووگه كيريب، ۱۳۶۵نچي ييل اوييرني توگتدي.

انه شوييللردن باشلب رسميات بيلن شغلله نيب، طالبلر دهشت ووحشت حاكميتي پيتيده پاكستانگه مهاجر بولدي. حاضر ايسه وطنگه قيتيب رسمي ايش قيليب كيلماقده. وكيلزاده ۱۳۶۲ نچي ييلدن ايجادياتگه باشلب، اونينگ اثرلري استاد محمد امين متين واستادسيد محمد عالم لبيب نظري آستيده رونق تاپيب، يولدوز جريده سي صحيفه لري أرقه لي چاپ بولگن.

او، شاعرليكدن تشقري، ادبي تيكشيريش وتحقيق، شوكبي ايريم ادبي بخشلرده قلم تيبره تيب، اوز آنه تيليده اثر يره تيب كيلگن استعدادلي شاعر ويازوچي دير. وكيلي اثرلريدن ۱۳۸۰ ييلده « يوره ک نغمه سي » ناملي بير شعري توپلمي پاكستانده باسيليب چيقگن .

آنه توپراغيم

وطن اي آنه توپراغيم، سيني مين ياد ايتيب ييغلـه ي
وفاسي يوق جهاندن دل بيله فرياد ايتيب، ييغلـــه ي
نيچه آي اوتدي سيندن ايريليب، غربتده ياتميش مـن
بو محزون حالتيم بيرله، كيمي ناشاد ايتيب، ييغلـه ي؟
بو كون هر ييرگه بارسم، كيمني كورسم زار دستينگدن
فلک سيندن شكايت كيمگه مين بنياد ايتيب ييغله ي؟
كونگول بوستاني غم توفاني بيرله ا ويله سولدي كـيم
كوزيمدن سيل اشكيم آقيزيب، بيداد ايتيب ييغلـــه ي
بوكون اشفته دور حاليم، كيشـــي ســورميد ور احـواليم
قرا دور بخت واقباليم، جهان ناشاد ايتيـب ييغلـــه ي
وطنده هر قيين كون ني عمرگه بيز حسا ب ايتديـــک
«وكيلي» ديک قرا كونلرني مين هم ياد ايتيب ييغلـه ي

غم تونـــــــــي

آتشين لعلي بيلن هر لحظه جانان اولديــر ه ر
ايتمه سم مين اونگه طاقت، دا غ هجران اولديــر ه ر
ايچماديم مين بادهء گلرنگ لعليني كو ريــب
ني عجب ايمدي ميني لعل سخندان اولديـــر ه ر
بير طرفدن ايسته مک اول يارمهرين سوزايله
بير طرفدن بول گداني، آه وافغان اولديـــــر ه ر
جانيمه نيش اجل ازا ر بيرمسدن بـــــــــو رون
بي اجل بير كون ميني اول چشم فتان اولدير ه ر
ايل ارا افسرده ليكدن، كونگليمه ييتمسدي غـــم
واي بول كيم كوكسيم ايچره، درد پنهان اولديره ر
يا عدم دشتيده كورگه يسيز، محبت دردي ـــــدن
يا ميني غم كوييده، زلف پريشان اولدير ه ر
حاجتي يوق ناز ايله اولديرسه ميندیک خسته ني
گوشهء چشمي بيلن ايما ده، آسان اولديـــر ه ر
عشق اهلي دهر ارا دورلر صداقت مظهـــــــــر ي
بيلسنگيز عاشق ني سيز، دنياده يلغان اولدير ه ر

عبدالاحد اولوسي قيزي فوزيه يلدا
شمسي هجري (۱۳۳۵)ييلده توغيلگن

فوزيه يلدا ۱۳۳۵ نچي ييل ميمنه شهري نينگ « عربخانه» گذريده توغيليب، باشلنغيچ، اورته و ليسه دوره سيني ستاره ليسه سيده بيتيردي. سونگ يوقاري بيليم آليش نيتيده بلخ ده گي معلم تربيه لش عالي مؤسسه گه شامل بولدي، اوييرني توگتگندن سونگ رسمي ايش باشلب اوقيتووچي ومامورليک لوازم لريده ايش قيليب، ۱۳۷۴ نچي ييلدن باشلب حاضر گچه مهاجرتده يشه ب کيلماقده.يلدا ۱۳۵۶ نچي ييلدن باشلب، شعر وادبيات بيلن قيزيقيب، دري واوزبيک تيللريده ايجاد ايتگن. اونينگ اثرلري فاريياب ويولدوز جريده لري آرقه لي نشر ايتيلگن. اونينگ شعر
لريده غنايي وميهني مضمونلر خاص اورين ايگلله يدي.

وطن عشقي

وطن عشـقينگ وجاهتليـک، بـو طبعـيم ارمغـاني دور
بوموزون سوزلريم، کونگول سوزي نينـگ ترجمـاني دور
يشه ب آلغه سـعادت، دوسـتليک، الفـت بيـاني دو ر
ظفر ساريگه يوزلنسنگ، قيز يل يوزليـک نشـاني دور
توانـا بولـدي مهرينگـدن، ظفـر ايلـه عيـاني دور
***

چمنلـرده يوريـب محـزون دليمنـي شـادمان قيلسـم
ايکيب دوستليک نهالين بـو وطننـي گلسـتان قيلسـم
يوقاتيب ياوني اولکـم دن، تـلاش بـي امـان قيلسـم
کـوره ش ايلـب وطننـي يـاولرين بيخانمـان قيلسـم
تـلاش ايلـب بـو عـزم جـاودان، فخـريم جهانيـدور
***

بوتـون زحمـت بـيلن آبـاد قيلسـم مـين ديـاريمني
چيکيب زحمت هميشـه يخشـي ايتسـم روزگـاريمني
قيزيـل گللـر بيلـه، گلپـوش ايتسـم کوهسـاريمني
چيچکلر بيرلـه قيلسـم، رشـک جنـت مرغـزار يمنـي
کوره ش يورتيم سينينگ عشقينک، يوره کده جاودانيدور
***

نشـان قهرمـان آلگـه ي، كـوره ش ميدانيـدن بـاتور
جـلال آلگـه ي شـهامتلي، شـهيدلر قانيـدن بـاتور
قوياش تينچيليک ساچگه ي، شعاع هر يانيـدن بـاتور
تيريكليک فخرين حاصل ايله گه ي، اوزشانيدن بـاتور
وطـن «يلـدا» تنـيم نينـگ قـوتي روح وروانـي د و ر

فايده لنيلگن اثر لر :

١ - ديوان ابن يمين (شبرغاني) ناشر – تاج محل كمپني- بازار قصه خواني پشاور- پاكستان- به اهتمام مولانا جوهري.

٢ - بير سيقيم توپراق – تاشقين بهايي شعر لر توپلمي- مشهد – ايران- ١٣٧٧.

٣ - رنگين كمان شعر (جلد اول) مؤلفين : محمد اسلم گداز- حامد فاريابي- رحيم ابراهيم- محمد كاظم اميني – تاشقين بهايي و عبدالمحمد شايق وصال. چاپ مطبعه دولتي فارياب – ١٣٦٩ .

٤ - رنگين كمان شعر (جلد دوم) تأ ليف الحاج محمد كاظم اميني- چاپ مطبعه فرهاد- مزار شريف- بلخ - سال ١٣٨٤.

٥ - قيغو لريم – تويغو لريم – سيد محمد عالم لبيب - باختر مدنيت ويايينچيليک اويوشمه سي نشري- مزار شريف- بلخ – ١٣٨٤ ييل.

٦ - بابرگه ارمغان – شعرلر توپلمي- توپلاوچي ومهتمم – شفيقه يارقين – افغانستان بيليم لر اكاديمسي نشري – ١٣٦٢- ميزان آيي.

٧ - نور شناور- گزيدهء اشعار حامد فاريابي- انتشارات رياست اطلاعات وكلتور فارياب- چاپ مطبعهء دولتي فارياب- ١٣٧٤.

۸ - صور قلم – (گزينه يي از اشعار حامد فاريابي) – بكوشش رحيم ابراهيم – انتشارات دانش- پشاور – پاكستان – بهار ۱۳۸۰.
۹ - اولوغ ظفر – سيلنگن شعرلر- اشرف عظيمي- افغانستان يازوچيلر اويوشمه سي نشرياتي – ۱۳۶۲ ييل.
۱۰-ينگي آچيلگن گللر - سيلنگن شعرلر- دوكتور عبدالسلام آثم- افغانستان يازوچيلراويوشمه سي نشرياتيدن.۱۳۵۸شمسي هجري ييل.
۱۱-سينينگ شأ نينگه اولكه م – چيت ايللرده گي وطنداشلر بيلن مدني علا قه قوريش جمعيتي (وطن جمعيتي) – تاشكينت – ۱۹۸۱ ميلادي ييل.
۱۲- يولدوز جريده سي كلكسيوني – محمد امين اوچقون مديرليگيده ۱۳۵۷-۱۳۵۸ ييللر.
۱۳- بير سيقيم توپراق- تاشقين بهايي شعرلري – مشهد- ايران-۱۳۷۷ ييل.
۱۴- وطن ني ايسلب - محمد كاظم اميني (اوزبيک – تورکمن شاعرلرنينگ مها جرتده يره تگن شعرلري) - پشاور – پاكستان- ۱۳۷۷ ييل.
۱۵- ياغدو مجله سي – امير عليشير نوايي فرهنگي انجمني نينگ نشريه سي ۱۳۷۵ ييل-۵-۶ نچي سان – رحيم ابراهيم مقاله سي.
۱۶- ملا محمد قلي مسكين – ديواني نينگ قوليازمه نسخه سي.

۱۷- تینگري بیردي عبرتي – (سلطان ابراهیم ادهم منظوم) اثري نینگ قولیازمه نسخه سي یوزیدن کوچیریب آلینگن نسخه اساسیده .
۱۸- چوت خلیفه (شاه ویسي) قولیازمه نسخه لري .
۱۹- شعراي بلخ یاشعر فارسي در ام البلاد– تألیف ابولاسفارعلي محمد البلخي- شرح حال (۱۲۱) تن از شعراي ادوار گذشته بلخ باستان- پشاور- پاکستان.
۲۰- دیوان شیخ مولانا سید نعمت الله محوي – به تصحیح میر ضیأ الدین واثقي - هرات۱۳۷۹ ییل.
۲۱- یادداشتهاي شخصي مرحوم نفیر فاریابي. (قلمي)
۲۲- آته لر سوزي عقل نینگ کوزي – توپلاوچي صالح محمد حساس- اوزبیک خلق اغزه گي ایجادیدن توپلنگن اته لر سوزي- فرهاد کمپیوتري باسمه خانه سي- مزار شریف – ۱۳۸۴ ییل.
۲۴- مؤ لف نینگ شخصي یاد داشت لري.
۲۵- فاریاب جریده سي کلکسیون لري- ۷۴-۷۳-۱۳۷۲ ییللر.
۲۶- یولدوز مجله سي- ۷۳-۷۴-۱۳۷۵ نچي ییللر- نورالله آلتاي مدیرلیگیده- مزار شریف- گستتنر باسیمي.
۲۷ – آمو دریا – سید عبدالحکیم شرعي جوزجاني- شعرلرتوپلمي- کابل. ۱۳۶۸